

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ  
ELECTRIC APPLIANCES

Models: C2-10L  
C2-12L  
C2-12LBS

Dehumidifier  
**User's Manual**

Αφυγρανήρας  
**Εγχειρίδιο Χρήσης**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον αφυγρανήρα της INVENTOR. Για τη σωστή χρήση της μονάδας παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για αναφορά στο μέλλον.

Thank you for choosing INVENTOR dehumidifier. For correct use of this unit, please read this manual carefully and keep it for future reference.

ENG | GR | RO | DE | FR | IT | ESP

 **inventor**<sup>®</sup>  
Your-conditions

## SOCIABLE REMARK

---

**When using this dehumidifier in the European countries, the following information must be followed:**

**DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Separate collection of such waste is necessary for special treatment.

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal, there are several possibilities:

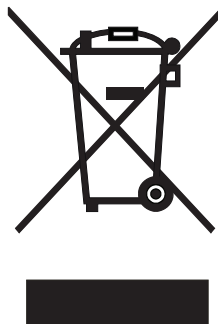
A) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.

B) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.

C) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.

D) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



# CONTENTS

<b>SAFETY PRECAUTIONS</b>	
Warning .....	2
Caution .....	2
Electrical information .....	3
<b>CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER</b>	
Indicator lights.....	4
Control pads.....	4
Other features.....	5
<b>IDENTIFICATION OF PARTS</b>	
Identification of parts .....	5
Positioning the unit .....	6
<b>OPERATING THE UNIT</b>	
When using the unit .....	6
Removing the collected water .....	7
<b>CARE AND MAINTENANCE</b>	
Care and cleaning of the dehumidifier .....	8
<b>TROUBLESHOOTING TIPS</b>	
Troubleshooting tips .....	9

## Read This Manual

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your dehumidifier properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your dehumidifier. You will find many answers to common problems in the chart of Troubleshooting Tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



### CAUTION

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. ( be applicable for the European Countries )
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical ,sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (be applicable for other countries except the European Countries )
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.



## SAFETY PRECAUTIONS

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage.


- The seriousness is classified by the following indications.

 <b>WARNING</b>	This symbol indicates the possibility of death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.


- Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	<b>Never do this.</b>
	<b>Always do this.</b>

### **WARNING**

 Do not exceed the rating of the power outlet or connection device.


- Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation.

 Do not operate or stop the unit by switching on or off the power.


- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

 Do not damage or use an unspecified power cord.


- It may cause electric shock or fire.

 Do not modify the power cord length or share the outlet with other appliances.


- It may cause electric shock or fire due to heat generation.

 Do not insert or pull out the plug with wet hands.


- It may cause electric shock.

 Do not place the unit near a heat source.


- Plastic parts may melt and cause a fire.

 Disconnect the power if strange sounds, smell, or smoke comes from it.


- It may cause fire and electric shock.

 You should never try to take apart or repair the unit by yourself.


- It may cause failure of the machine or electric shock.

 Before cleaning, turn off the power and unplug the unit.


- It may cause electrical shock or injury.

 Do not use the machine near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.

- It may cause an explosion or fire.


 Do not drink or use the water drained from the unit.

- It contains contaminants and could make you sick.


 Do not take the water bucket out during operation.

- The water from the full bucket may cause electric shock.


### **CAUTION**

 Do not use the unit in small spaces.

- Lack of ventilation can cause overheating and fire.

 Do not put in places where water may splash onto the unit.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock or fire.

 Place the unit on a level, sturdy section of the floor.

- If the unit falls over, it may cause water to spill and damage belongings, or cause electrical shock or fire.

## SAFETY PRECAUTIONS

### ⚠ CAUTION

ⓘ Do not cover the intake or exhaust openings with cloths or towels.

- A lack of air flow can lead to overheating and fire.

ⓘ Care should be taken when using the unit in a room with the following persons:

- Infants, children, elderly people, and people not sensitive to humidity.

ⓘ Do not use in areas where chemicals are handled.

- This will cause the unit to deteriorate due to chemicals and solvents dissolved in the air.

ⓘ Never insert your finger or other foreign objects into grills or openings. Take special care to warn children of these dangers.

- It may cause electric shock or failure of appliance.

ⓘ Do not place heavy objects on the power cord and take care so that the cord is not compressed.

- There is danger of fire or electric shock.

ⓘ Do not climb up on or sit on the unit.

- You may be injured if you fall or if the unit falls over.

ⓘ Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

ⓘ If water enters the unit, turn the unit off and disconnect the power, contact a qualified service technician.

- It may cause failure of the appliance or an accident.

ⓘ Do not place flower vases or other water containers on top of the unit.

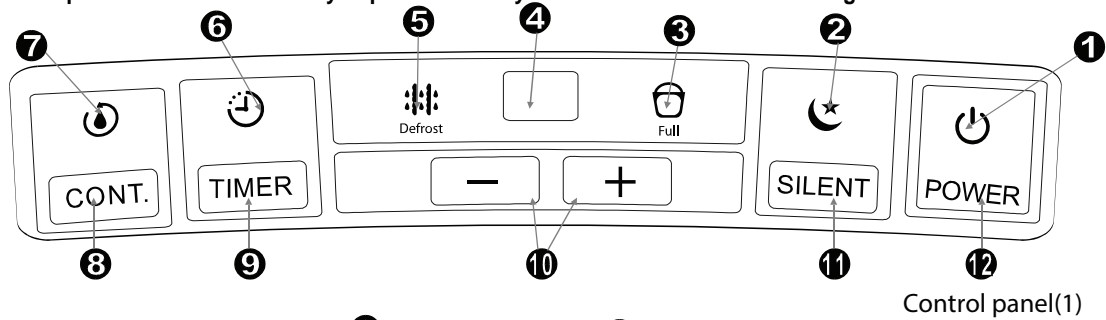
- Water may spill inside the unit, causing insulation failure and electrical shock or fire.

### Electrical Information

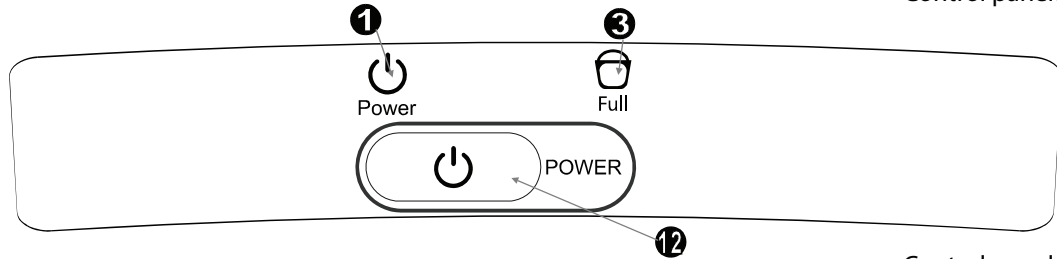
- The manufacturer's nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.
- Be sure the unit is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your unit must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle.
- Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- Do not use extension cords or adapter plugs with this unit. However, if it is necessary to use an extension cord, use an approved Dehumidifier extension cord only (available at most local hardware stores).
- To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit, before installing and/or servicing.

## CONTROL PADS ON THE DEHUMIDIFIER

The control panel of the dehumidifier you purchased may be look like one of the following:



Control panel(1)



Control panel(2)

### Indicator lights

- ❶ Power on indicator light(green)
- ❷ Low fan speed indicator light(green)(optional)
- ❸ Bucket full indicator light(red)
- ❹ **Display**  
Shows the set% humidity level or auto start/stip time (0-24) while setting, then shows the actual(+5% accuracy) room% humidity level.  
Error Codes:  
AS- Humidity module sensor error--Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.  
ES- Tube Temperature sensor error-- Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.  
EC- Refrigerant leakage detection-- With this new technology, the display area will appear EC when the unit detects refrigerant leakage, call for service.  
Protection Code:  
P2- Bucket is full or bucket is not in the right position-- Empty the bucket and replace in the right position.
- ❺ Auto defrost operation on indicator light(green)
- ❻ Timer on indicator light(green)(optional)
- ❼ Continuous operation on indicator light(green)

### Control pads

- ❸ **Continue Pad**  
Select for the dehumidifier to operate continuously for maximum dehumidification until the bucket is full. The Humidity set control pads cannot be used when Continuous operation is on. Press this pad again to cancel Continuous operation.
- ❹ **TIMER Pad(optional)**  
Press to initiate the Auto start or Auto stop feature, in conjunction with the and pads.
- ❺ **UP( + )/DOWN( - ) Pads**
  - **Humidity Set Control Pads**  
The humidity level can be set within a range of 35%RH(Relative Humidity) to 85%RH(Relative Humidity) in 5%increments.  
For drier air, press the ( - ) pad and set to a lower percent value(%).  
For damper air, press the ( + ) pad and set a higher percent value(%).
  - **TIMER Set Control Pads(on some models)**  
Use the Up/Down pads to set the Auto start or Auto stop time from 0.0 to 24.
- ❻ **SILENT Pad(optional)**  
Control the fan speed. Press to select either High or Low fan speed. Set the fan control to High for maximum moisture removal. When the humidity has been reduced and quiet operation is preferred, set the fan control to Low.
- ❼ **POWER Pad**  
Press to turn the dehumidifier on and off.

## Other features

### Bucket Full Light

Glows when the bucket is ready to be emptied, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position.

### Auto Shut Off

The water level control switch shuts off the dehumidifier when the bucket is full, or when the bucket is removed or not replaced in the proper position. When the set humidity level is reached, the unit will be shut off automatically.

### Wait 3 minutes before resuming operation

After the unit has stopped, it will not restart operation for three minutes. This is to protect the unit. Operation will automatically start after 3 minutes.

### Auto Defrost

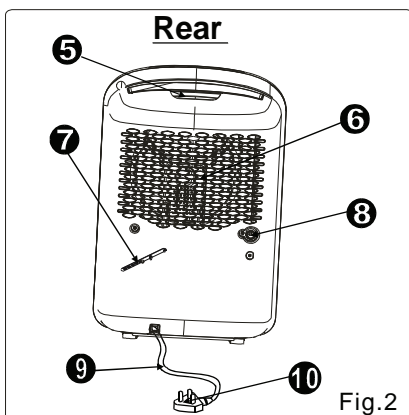
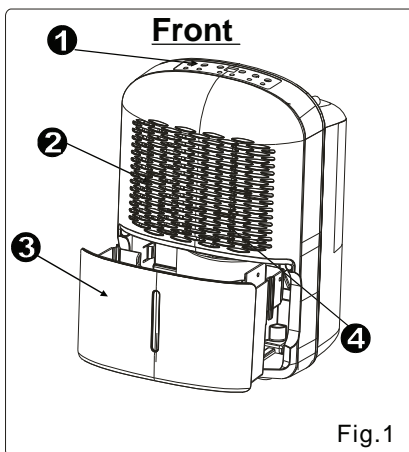
When frost builds up on the evaporator coils, the compressor will cycle off and the fan will continue to run until the frost disappears.

### Auto-Restart

If the unit turns off unexpectedly due to a power outage, it will restart with the previously set functions automatically when the power resumes.

### Setting the Timer

- When the unit is on, press the Timer button to achieve the AUTO STOP feature. When the unit is off, press this button to achieve the AUTO START feature.
- Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The selected time will register in 5 seconds and the system will automatically revert back to display the previous humidity setting.
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start or Auto Stop feature.
- When the LED display window displays the code of P2, the Auto Start or Auto Stop feature will also be cancelled.



## Identification of parts

- ① Control panel
- ② Air intake grille
- ③ Water bucket
- ④ Air filter (behind the air intake grille)
- ⑤ Handle
- ⑥ Air Outlet grille
- ⑦ Power cord band (Used only when storing the unit.)
- ⑧ Drain hose outlet (see page 7)
- ⑨ Power Cord
- ⑩ Power Plug

NOTE: All the pictures in the manual are for explanation purposes only. Your unit may be slightly different. The actual shape of the unit you purchased may be slightly different, but the operations and functions are the same.

## OPERATING THE UNIT

### Positioning the unit

A dehumidifier operating in a basement will have little or no effect in drying an adjacent enclosed storage area, such as a closet, unless there is adequate circulation of air in and out of the area.

- Do not use outdoors.
- This dehumidifier is intended for indoor residential applications only. This dehumidifier should not be used for commercial or industrial applications.
- Place the dehumidifier on a smooth, level floor strong enough to support the unit with a full bucket of water.
- Allow at least 20cm of air space on all sides of the unit for good air circulation.
- Place the unit in an area where the temperature will not fall below 5 °C(41 °F). The coils can become covered with frost at temperatures below 5 °C(41 °F), which may reduce performance.
- Place the unit away from the clothes dryer, heater or radiator.
- Use the unit anywhere books or valuables are stored to prevent moisture damage.
- Use the dehumidifier in a basement to help prevent moisture damage.
- The dehumidifier must be operated in an enclosed area to be most effective.
- Close all doors, windows and other outside openings to the room.

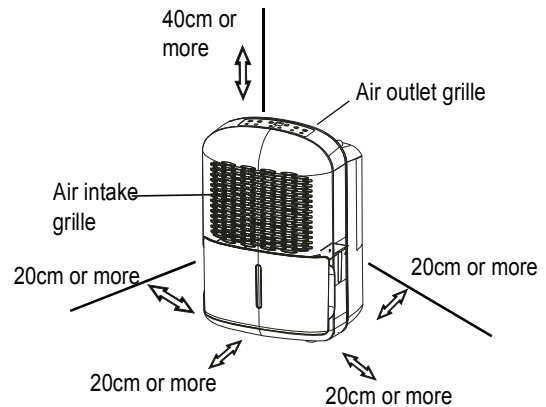


Fig.4

#### **Casters(Install at four points on the bottom of unit)**

- Casters can only move laterally.
  - Do not force casters to move over carpet, nor move the unit with water in the bucket. (The unit may tip over and spill water.)
- NOTE: Casters is optional, some models without.

### When using the unit

- When first using the dehumidifier, operate the unit continuously for 24 hours.
- This unit is designed to operate with a working environment between 5 °C(41 °F) and 35 °C(95 °F).
- If the unit has been switched off and needs to be switched on again quickly, allow approximately three minutes for the correct operation to resume.
- Do not connect the dehumidifier to a multiple socket outlet, which is also being used for other electrical appliances.
- Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- Plug the unit into a 115V~ 60Hz/220~240V 50Hz (Refer to the nameplate located on the side/rear of the unit ) electrical socket-outlet with earth connection.
- Make sure the water bucket is correctly fitted otherwise the unit will not operate properly.



## Removing the collected water

There are two ways to remove collected water.

### 1. Use the bucket

- When the bucket is full, the unit will automatically stop running, and the Full indicator light will flash.
- Slowly pull out the bucket. Grip the left and right handles securely, and carefully pull out straight so the water does not spill. Do not put the bucket on the floor because the bottom of the bucket is uneven. Doing so will cause the bucket to fall and the water to spill.
- Throw away the water from the water outlet (See Fig.7) and replace the bucket. The bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.
- The machine will re-start when the bucket is restored in its correct position.

#### NOTES:

When you remove the bucket, do not touch any parts inside of the unit. Doing so may damage the product. Be sure to push the bucket gently all the way into the unit. Banging the bucket against anything or failing to push it in securely may cause the unit not to operate.

### 2. Continuous draining

Water can be automatically emptied into a floor drain by attaching the unit with a water hose (Φ16.5\*13.5mm) (not included).

Remove the rubber plug from the back of the unit and store it in a safe location.

Insert the water hose into the unit from the drain outlet in the back of the unit as shown in Fig.8. Attach the water hose to the drain hose outlet of the unit. Make sure the connection of the water hose and the drain hose outlet of the unit is tight and does not let the water leak.

Then lead the water hose to the floor drain or a suitable drainage facility. The drainage facility should be lower than the drain outlet of the unit.

Be sure to run the water hose sloping downward allowing the water to flow out smoothly. Do not install the water hose as shown in Fig.9a and Fig.9b.

NOTE: When the continuous drain feature is not being used, remove the drain hose from the outlet and attach the rubber plug back into the drain outlet.

1. Pull out the bucket a little.

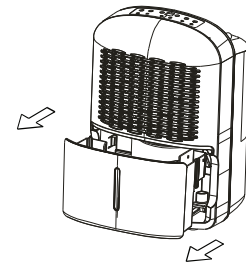


Fig.5

2. Hold both sides of the bucket with even strength, and pull it out from the unit.

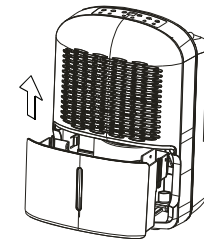


Fig.6

3. Pour the water out.

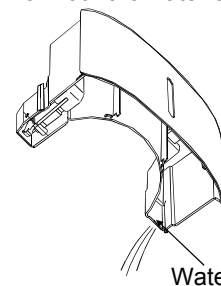


Fig.7

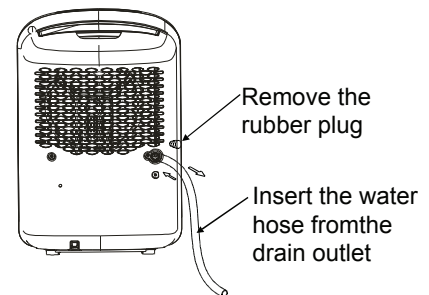
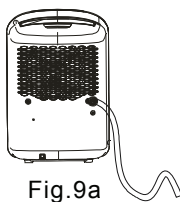
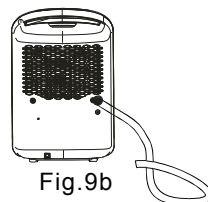


Fig.8



Do not block water flow by a rise.



Do not block water flow by a retortion.

## CARE AND MAINTENANCE

### Care and cleaning of the dehumidifier

**Turn the dehumidifier off and remove the plug from the wall outlet before cleaning.**

#### 1. Clean the Grille and Case

- Use water and a mild detergent. Do not use bleach or abrasives.
- Do not splash water directly onto the main unit. Doing so may cause an electrical shock, cause the insulation to deteriorate, or cause the unit to rust.
- The air intake and outlet grilles get soiled easily, so use a vacuum attachment or brush to clean.

#### 2. Clean the bucket

Every few weeks, clean the bucket to prevent growth of mold, mildew and bacteria. Partially fill the bucket with clean water and add a little mild detergent. Swish it around in the bucket, empty and rinse.

**NOTE:** Do not use a dishwasher to clean the bucket. After cleaning, the bucket must be in place and securely seated for the dehumidifier to operate.

#### 3. Clean the air filter

The air filter behind the front grille should be checked and cleaned at least every 30 days or more often if necessary.

**NOTE: DO NOT RINSE OR PUT THE FILTER IN AN AUTOMATIC DISHWASHER.**

##### To remove:

- Pull the water bucket out as shown in Fig.10.
- Grip the tab on the filter and press them in slightly to take them out from the filter holder, then pull out the filter downward.(see Fig.11~13).
- Clean the filter with warm, soapy water. Rinse and let the filter dry before replacing it. Do not clean the filter in a dishwasher.

##### To attach:

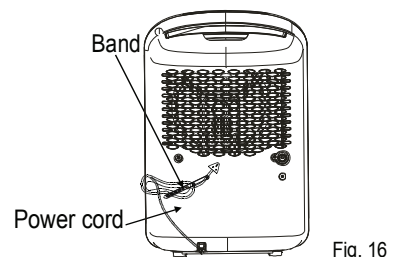
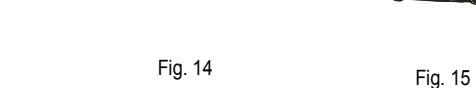
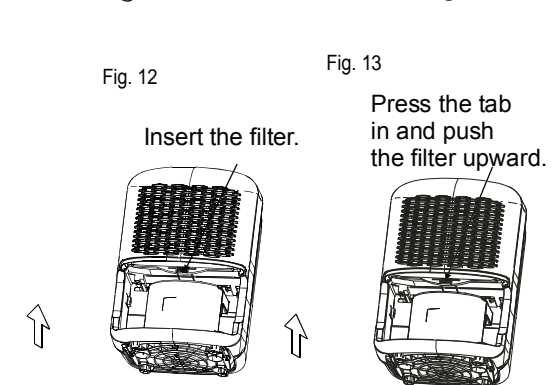
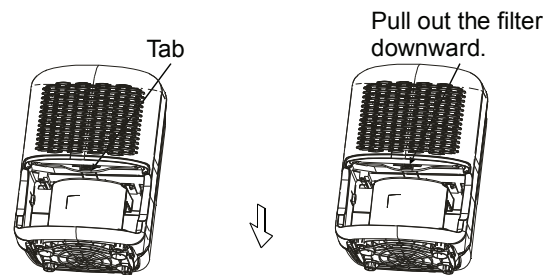
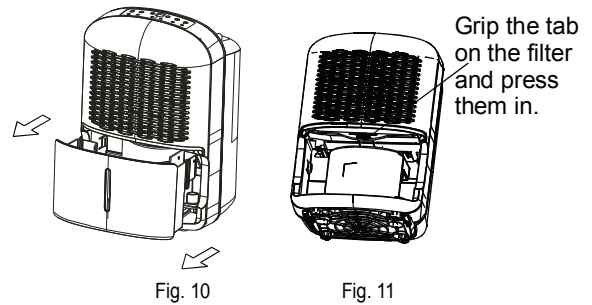
- Insert the filter into the unit, then press the tab in on the filter slightly and push the filter upward.(See Fig.14 and Fig.15).

##### CAUTION:

DO NOT operate the dehumidifier without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

#### 4. When not using the unit for long time periods

- After turning off the unit, wait one day before emptying the bucket.
  - Clean the main unit, bucket and air filter.
  - Wrap the cord and bundle it with the band(see Fig.16).
  - Cover the unit with a plastic bag.
  - Store the unit upright in a dry, well-ventilated place.
- NOTE:** You should loosen the screw on the cover of the bucket before cleaning it and then reinstall it.



Before calling for service, review the chart below.

Problem	What to check
Unit does not start	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the dehumidifier's plug is pushed completely into the outlet.</li> <li>• Check the house fuse/circuit breaker box.</li> <li>• Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full.</li> <li>• Bucket is not in the proper position.</li> </ul>
Dehumidifier does not dry the air as it should	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Did not allow enough time to remove the moisture.</li> <li>• Make sure there are no curtains, blinds or furniture blocking the front or back of the dehumidifier.</li> <li>• The humidity selector may not be set low enough.</li> <li>• Check that all doors, windows and other openings are securely closed.</li> <li>• Room temperature is too low, below 5 °C(41 °F).</li> <li>• There is a kerosene heater or something giving off water vapor in the room.</li> </ul>
The unit makes a loud noise when operating	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The air filter is clogged.</li> <li>• The unit is tilted instead of upright as it should be.</li> <li>• The floor surface is not level.</li> </ul>
Frost appears on the coils	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal. The unit has Auto defrost feature.</li> </ul>
Water on floor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• • Hose to connector or hose connection may be loose.</li> <li>• • Intended to use the bucket to collect the water, but the back drain plug is removed.</li> </ul>
Power indicator light flashes 5 times per second.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature sensor or Humidity sensor error. Unplug the unit and plug it back in. If error repeats, call for service.</li> </ul>

# Activate your warranty.....

in **5**  
simple  
**steps!**



Scan here for the  
warranty form

- 1** Connect to the following link  
<http://www.inventorairconditioner.com/warranty-inventor/>
- 2** Select the product type  
(airconditioner or appliance) for  
which the warranty will be activated
- 3** Choose the warranty that  
corresponds to the product  
in your possession
- 4** Fill in the required information  
(owner, retailer and appliance)  
and press send
- 5** You will receive a confirmation  
e-mail for the activation of  
your warranty

For the electronic  
warranty submission  
please type the following link

**<http://www.inventorairconditioner.com/warranty-inventor/>**

# NOTES

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

---

Για την χρήση του αφυγραντήρα σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να ακολουθούνται οι παρακάτω οδηγίες:

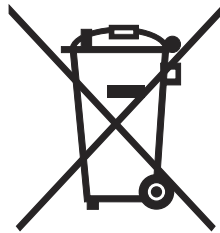
**ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Μην απορρίπτετε το συγκεκριμένο προϊόν στα αστικά λύμματα, χρειάζεται ειδική περισυλλογή και επεξεργασία.

Απαγορεύεται η απόρριψή του συγκεκριμένου προϊόντος μαζί με τα αστικά λύμματα.

Για την απόρριψή υπάρχουν αρκετές επιλογές:

- A) Έχουν συσταθεί ειδικά συστήματα περισυλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων όπου μπορούν να απορριφθούν χωρίς επιβάρυνση.
- B) Κατά την προμήθεια ενός νέου προϊόντος μπορείτε να επιστρέψετε στον προμηθευτή σας το παλιό χωρίς επιβάρυνση.
- C) Ο κατασκευαστής μπορεί να παραλάβει την παλιά συσκευή προς απόρριψη χωρίς επιβάρυνση
- D) Μπορούν να πωληθούν σε επαγγελματίες που εκμεταλλεύονται τα μεταλλικά εξαρτήματα των παλιών προϊόντων.

Η απόρριψή σε δάση και πεδιάδες μπορεί να βλάψει την υγεία σας λόγω του ότι η επιβλαβείς ουσίες μεταφέρονται μέσω του υδροφόρου ορίζοντα στην τροφική αλυσίδα.



# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση .....	2
Προσοχή .....	2
Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά .....	3

## ΠΛΗΚΤΡΑ ΤΟΥ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑ

Ενδεικτικές λυχνίες .....	4
Πλήκτρα .....	4
Άλλες λειτουργίες .....	5

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Περιγραφή των επιμέρους εξαρτημάτων .....	5
Τοποθέτηση της μονάδας .....	6

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

Χρήση της μονάδας .....	6
Αφαίρεση του νερού .....	7

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φροντίδα και καθαρισμός του αφυγραντήρα .....	8
---	---

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αντιμετώπιση προβλημάτων .....	9
--------------------------------	---

## Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε χρήσιμες συμβουλές για τη σωστή χρήση και συντήρηση του αφυγραντήρα. Προληπτική φροντίδα από μέρους σας μπορεί να σας εξοικονομήσει χρόνο και χρήματα και να επιμηκύνει τη ζωή του αφυγραντήρα σας. Θα βρείτε πολλές απαντήσεις σε συνήθη προβλήματα και μπορεί να μη χρειαστεί να επικοινωνήσετε με τεχνικό προσωπικό.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με ειδικές ανάγκες ή έλλειψη γνώσης, μόνο εφόσον επιβλέπονται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. (Εφαρμογή στις Ευρωπαϊκές χώρες)
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες ή έλλειψη γνώσης ή εμπειρίας, εκτός αν επιβλέπονται από άτομα υπεύθυνα για την ασφάλειά τους (Εφαρμογή σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης)
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη μονάδα.
- Εάν φθαρεί το καλώδιο τροφοδοσίας η αντικατάσταση θα πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή τραυματισμού.
- Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Συσκευή με ηλεκτρική αντίσταση θα πρέπει να τοποθετηθεί τουλάχιστον σε 1m απόσταση από εύφλεκτα υλικά.
- Για τη συντήρηση ή επισκευή της συσκευής επικοινωνήστε με εξειδικευμένο προσωπικό.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την αποφυγή τραυματισμού και φθοράς της μονάδας θα πρέπει να ακολουθηθούν οι παρακάτω οδηγίες.

■ Η κατηγοριοποίηση γίνεται σύμφωνα με τις παρακάτω ενδείξεις

 ΠΡΟΣΟΧΗ	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πιθανότητα θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει την πιθανότητα τραυματισμού ή φθορά της μονάδας

■ Η επεξήγηση των συμβόλων που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο φαίνεται παρακάτω

	Απαγορεύεται
	Βεβαιωθείτε πως ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

⊘ Συνδέστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας.

- Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⊘ Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τη λειτουργία της μονάδας μέσω του ασφαλειοδιακόπτη.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⊘ Μην φθείρετε το καλώδιο ή χρησιμοποιείτε μη προδιαγεγραμμένο

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⊘ Μην τροποποιείτε το μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας και μη χρησιμοποιείτε την ίδια πρίζα και για

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⊘ Μη τοποθετείτε ή βγάζετε την πρίζα με βρεγμένα χέρια και μην τη λειτουργείτε σε χώρο με υψηλή υγρασία.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

⊘ Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε πηγή θερμότητας.

- Μπορεί να λιώσουν τα πλαστικά μέρη και να προκληθεί πυρκαγιά.

Ⓢ Αν ακουστούν περίεργοι θόρυβοι ή αν εξέρχεται κάποια περίεργη οσμή ή καπνός, απενεργοποιήστε αμέσως τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

⊘ Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας.

- Μπορεί να προκληθεί βλάβη ή ηλεκτροπληξία.

Ⓢ Πριν τον καθαρισμό απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός.

⊘ Η μονάδα δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά αέρια, όπως βενζίνη, διαλυτικά κ.α.

- Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά.

⊘ Μην πίνετε ή χρησιμοποιείτε το νερό που συλλέγεται στη μονάδα.

- Περιέχει συστατικά που μπορεί να βλάψουν την υγεία σας.

⊘ Μην αφαιρείτε το δοχείο νερού κατά τη λειτουργία της μονάδας.

- Θα ενεργοποιηθεί η προστασία υπερχείλισης και μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία

### ΠΡΟΣΟΧΗ

⊘ Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε μικρούς χώρους.

- Έλλειψη αερισμού μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και πυρκαγιά.

⊘ Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε μέρος όπου μπορεί να πέσει πάνω της νερό.

- Μπορεί να εισέλθει νερό και να φθαρεί η μόνωση. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Ⓢ Τοποθετήστε τη μονάδα σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.

- Εάν η μονάδα πέσει μπορεί να βραχούν τα γύρω από αυτήν αντικείμενα ή να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Ⓞ Μην καλύπτετε τις εισόδους και εξόδους του αέρα.

- Έλλειψη ροής αέρα μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και πυρκαγιά.

Ⓞ Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοίγματα ή στις περισίδες. Προσέξτε και προειδοποιήστε τα παιδιά για αυτούς τους κινδύνους.

- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία της μονάδας.

Ⓞ Να εισάγετε προσεκτικά τα φίλτρα και να τα καθαρίζετε κάθε 15 μέρες.

- Λειτουργία χωρίς φίλτρα μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας.

Ⓞ Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν η μονάδα χρησιμοποιείται σε χώρο που υπάρχουν τα παρακάτω άτομα:

- Βρέφη, παιδιά, ηλικιωμένοι και άτομα με ευαισθησία στην υγρασία.

Ⓞ Βεβαιωθείτε πως το καλώδιο τροφοδοσίας δεν συμπιέζεται.

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

Ⓞ Εάν εισέλθει νερό στη μονάδα απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.

- Υπάρχει κίνδυνος βλάβης της μονάδας ή ατυχήματος.

Ⓞ Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε χώρους όπου υπάρχουν χημικά.

- Θα προκληθεί φθορά στη μονάδα εξαιτίας των χημικών και των διαλυμάτων που υπάρχουν στην ατμόσφαιρα.

Ⓞ Μην ανεβαίνετε και μην κάθεστε πάνω στη μονάδα.

- Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από πτώση σας ή από πτώση της μονάδας.

Ⓞ Μην τοποθετείτε βάζα ή άλλα αντικείμενα με νερό επάνω στη μονάδα.

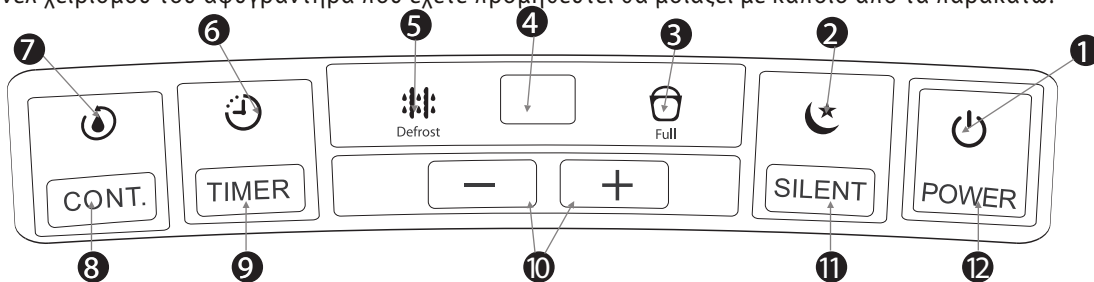
- Εάν εισέλθει νερό στη μονάδα, μπορεί να προκληθεί βλάβη της μόνωσης, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

### Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά

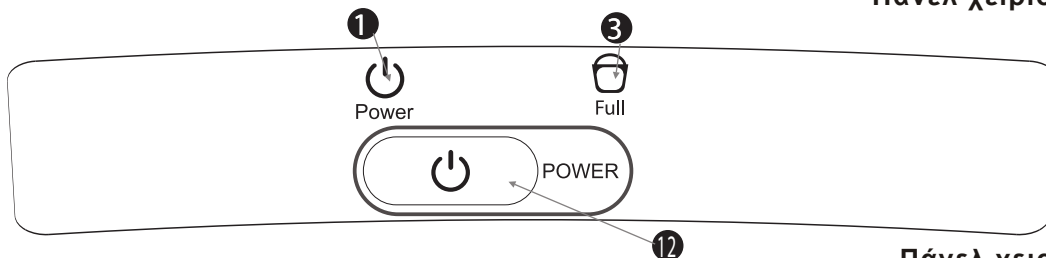
- Η πινακίδα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας περιέχει ηλεκτρικά και άλλα τεχνικά χαρακτηριστικά της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε πως η μονάδα είναι σωστά γειωμένη, για την αποφυγή ηλεκτροπληξιών και πυρκαγιών. Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι εφοδιασμένο με γείωση για προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας.
- Η συσκευή θα πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα. Εάν η πρίζα που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε δεν είναι κατάλληλα γειωμένη ή προστατευμένη από ασφάλεια ή διακόπτη απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να εγκαταστήσει την κατάλληλη πρίζα.
- Βεβαιωθείτε πως η πρίζα θα είναι προσβάσιμη μετά την εγκατάσταση.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα ή πολύπριζα. Αν όμως χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε μπαλαντέζα, χρησιμοποιήστε μόνο ειδικό καλώδιο για αφυγραντήρα (διαθέσιμα σε αρκετά καταστήματα)
- Πριν τη συντήρηση ή επισκευή να αποσυνδέεται πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας προς αποφυγή τραυματισμού.

## ΠΛΗΚΤΡΑ ΠΑΝΩ ΣΤΟΝ ΑΦΥΓΡΑΝΤΗΡΑ

Το πάνελ χειρισμού του αφυγραντήρα που έχετε προμηθευτεί θα μοιάζει με κάποιο από τα παρακάτω:



Πάνελ χειρισμού (1)



Πάνελ χειρισμού (2)

### Ενδεικτικές Λυχνίες

- 1 Ένδειξη λειτουργίας (πράσινο)
- 2 Ένδειξη λειτουργίας ανεμιστήρα σε χαμηλή ταχύτητα (πράσινο)
- 3 Ένδειξη γεμάτου δοχείου νερού (κόκκινο)
- 4 Οθόνη  
Εμφανίζει το % επίπεδο υγρασίας ή την αυτόματη εκκίνηση / απενεργοποίηση που επιλέγεται (0-24) και εν συνεχεία το επίπεδο υγρασίας (ακρίβεια +5%) του χώρου.

Κωδικοί σφαλμάτων:

AS-Σφάλμα του αισθητήρα υγρασίας. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και επανατοποθετήστε το. Αν το σφάλμα παραμένει επικοινωνήστε με τεχνικό.

ES-Σφάλμα του αισθητήρα θερμοκρασίας. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και επανατοποθετήστε το. Αν ο σφάλμα παραμένει επικοινωνήστε με τεχνικό.

EC-Διάγνωση διαρροής ψυκτικού -- Στην οθόνη εμφανίζεται "EC" όταν η μονάδα διαγνώσει διαρροή ψυκτικού υγρού, οπότε θα πρέπει να επικοινωνήσετε με τεχνικό.

Κωδικοί προστασίας:

P2- Το δοχείο νερού είναι γεμάτο ή δε βρίσκεται στη σωστή θέση. Αδειάστε το δοχείο και επανατοποθετήστε το στη σωστή θέση.

- 5 Λειτουργία αυτόματης αποπάγωσης με ένδειξη λειτουργίας (πράσινο)
- 6 Ενδεικτική λυχνία χρονοδιακόπτη (πράσινο).
- 7 Ένδειξη συνεχούς λειτουργίας (πράσινο).

### Πλήκτρα

- 8 Πλήκτρο συνεχούς λειτουργίας  
Με αυτό το πλήκτρο μπορείτε να επιλέξετε τη συνεχή λειτουργία του αφυγραντήρα μέχρι να γεμίσει το δοχείο. Όταν επιλέξετε τη συνεχή λειτουργία δε θα λειτουργεί κανένα πλήκτρο. Για να ακυρώσετε τη συνεχή λειτουργία πιέστε άλλη μια φορά το ίδιο πλήκτρο.
- 9 Χρονοδιακόπτης  
Πιέστε για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμιση αυτόματης εκκίνησης ή αυτόματης απενεργοποίησης, σε συνδυασμό με τα πλήκτρα + και -.
- 10 Πλήκτρα ΑΥΞΟΜΕΙΩΣΗΣ (+) / (-)
  - Πλήκτρο ρύθμισης της υγρασίας  
Το ποσοστό υγρασίας μπορεί να οριστεί από 35%RH (Σχετική Υγρασία) έως 85%RH (Σχετική Υγρασία) με αύξηση ανά 5%.  
Για ξηρότερο αέρα πιέστε το πλήκτρο - για να επιλέξετε μικρότερη ρύθμιση (%).  
Για πιο υγρό αέρα πιέστε το πλήκτρο + και επιλέξτε μεγαλύτερη ρύθμιση (%).
  - Πλήκτρα ρύθμισης χρονοδιακόπτη  
Επιλέξτε τα πλήκτρα +/- για να ρυθμίσετε το χρόνο αυτόματης εκκίνησης ή αυτόματης απενεργοποίησης με επιλογή από 0,0 έως 24.
- 11 Ρύθμιση αθόρυβης λειτουργίας  
Έλεγχος ταχύτητας ανεμιστήρα. Πιέστε για να επιλέξετε είτε υψηλή (High), είτε χαμηλή (Low) ταχύτητα ανεμιστήρα. Ρυθμίστε τον ανεμιστήρα στην υψηλή ταχύτητα (High) για τη μέγιστη αφύγρανση. Όταν η υγρασία στο χώρο σας ελαττωθεί και θέλετε αθόρυβη λειτουργία, επιλέξτε τη χαμηλή ταχύτητα(Low).
- 12 Πλήκτρα ενεργοποίησης  
Πιέστε για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον αφυγραντήρα.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

### Άλλες λειτουργίες

#### **Ενδεικτική λυχνία γεμάτου δοχείου**

Ανάβει όταν πρέπει να αδειάσετε το δοχείο νερού ή όταν έχει μετακινηθεί το δοχείο ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

#### **Αυτόματη απενεργοποίηση**

Το φλοτέρ απενεργοποιεί τον αφυγραντήρα όταν το δοχείο είναι γεμάτο, έχει μετακινηθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Όταν το ποσοστό υγρασίας φτάσει το επιθυμητό η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

#### **Περιμένετε 3 λεπτά πριν επανεκκινήσετε τον αφυγραντήρα.**

Αν απενεργοποιήσετε τον αφυγραντήρα δε μπορεί να επανεκκινήσει για τα επόμενα 3 λεπτά. Αυτό συμβαίνει για την προστασία της μονάδας. Η λειτουργία θα ξεκινήσει αυτόματα μετά από 3 λεπτά.

#### **Αυτόματη αποπάγωση**

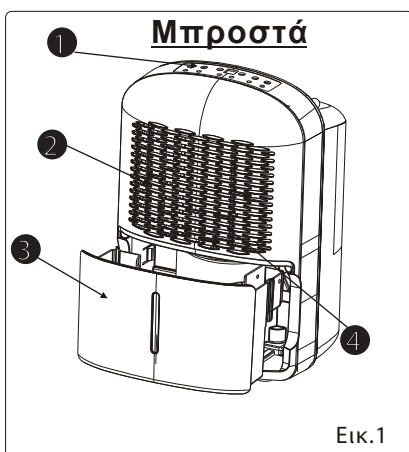
Όταν εμφανιστεί πάγος στο στοιχείο, ο συμπιεστής θα σταματήσει να λειτουργεί ενώ ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί μέχρι να λιώσει ο πάγος.

#### **Αυτόματη Επανεκκίνηση (σε ορισμένα μοντέλα)**

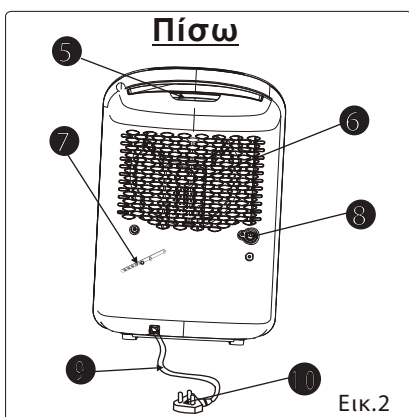
Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η μονάδα θα επανέλθει σε λειτουργία διατηρώντας τις προηγούμενες ρυθμίσεις.

#### **Ρύθμιση Χρονοδιακόπτη**

- Όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο "Timer" για να ρυθμίσετε την αυτόματη απενεργοποίηση (AUTO STOP). Όταν η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας πιέστε το ίδιο πλήκτρο για να ρυθμίσετε την αυτόματη ενεργοποίηση (AUTO START).
- Πιέστε ή κρατήστε πιεσμένα τα πλήκτρα αυξομείωσης UP ή DOWN για να αλλάξετε τη ρύθμιση της ώρας, με προσαύξηση από 0,5 μέχρι 10 ώρες και μετά με προσαύξηση 1 έως 24 ώρες. Ο χρονοδιακόπτης θα μετράει αντίστροφα την ώρα που απομένει μέχρι την εκκίνηση.
- Ο επιλεγμένος χρόνος θα καταχωρηθεί εντός 5 δευτερολέπτων και στην οθόνη της συσκευής θα εμφανιστεί και πάλι η προηγούμενη ρύθμιση υγρασίας.
- Εάν ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη συσκευή οποιαδήποτε στιγμή, ή θέσετε το χρονοδιακόπτη στο 0.0, θα ακυρωθεί η όποια ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης.
- Όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη P2, η όποια ρύθμιση αυτόματης ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης επίσης ακυρώνεται.



Εικ.1



Εικ.2

### Περιγραφή των επιμέρους εξαρτημάτων

- 1 Πάνελ χειρισμού
- 2 Πλέγμα εισόδου αέρα
- 3 Δοχείο νερού
- 4 Φίλτρο αέρα (πίσω από το πλέγμα εισόδου αέρα)
- 5 Λαβή
- 6 Πλέγμα εξόδου αέρα
- 7 Σημείο πρόσδεσης καλωδίου τροφοδοσίας (Χρησιμοποιείται μόνο όταν θέλετε να αποθηκεύσετε τη μονάδα)
- 8 Έξοδος αγωγού αποστράγγισης (ανατρέξτε στην σελ.7)
- 9 Καλώδιο τροφοδοσίας
- 10 Φις

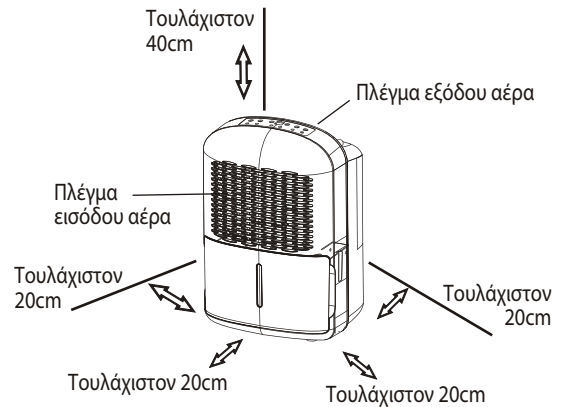
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όλες οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι αναφορικές. Η μονάδα που έχετε προμηθευτεί μπορεί να διαφέρει. Οι λειτουργίες παραμένουν ίδιες.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

### Τοποθέτηση της μονάδας

Εάν ένας αφυγραντήρας λειτουργεί σε υπόγειο χώρο δε θα μπορεί να αφυγράνει κάποιο διπλανό χώρο, εκτός αν υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα μέσα και έξω.

- Μην λειτουργείτε τον αφυγραντήρα σε εξωτερικούς χώρους.
- Ο αφυγραντήρας είναι σχεδιασμένος για εσωτερική οικιακή χρήση. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.
- Τοποθετήστε τον αφυγραντήρα σε επίπεδο και σταθερό έδαφος το οποίο μπορεί να αντέξει τη μονάδα με γεμάτο το δοχείο νερού.
- Για την επαρκή κυκλοφορία του αέρα ο ελεύθερος χώρος γύρω από τον αφυγραντήρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 20cm.
- Μην τοποθετείτε τον αφυγραντήρα σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει κάτω από τους 5C, διότι μπορεί να σχηματιστεί πάγος στο στοιχείο του και να μειωθεί η απόδοσή του.
- Βεβαιωθείτε πως δεν είναι τοποθετημένος κοντά σε στεγνωτήριο, θερμαντική συσκευή ή καλοριφέρ.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για να προστατέψετε από την υγρασία βιβλία ή πολύτιμα αντικείμενα.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον αφυγραντήρα σε υπόγειο για την αποφυγή φθοράς εξαιτίας της υγρασίας.
- Για την καλύτερη απόδοση του αφυγραντήρα θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους.
- Κλείστε όλες τις πόρτες, τα παράθυρα ή οποιοδήποτε άλλο άνοιγμα.



Εικ.4

Ροδάκια (Τοποθετήστε τα στην βάση της μονάδας)

- Τα ροδάκια μπορούν να κινηθούν μόνο πλευρικά.
- Μην κινείτε τα ροδάκια σε χαλί ή όταν το δοχείο νερού είναι γεμάτο. (Μπορεί να αναποδογυρίσει η μονάδα και να χυθεί το νερό)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα ροδάκια είναι διαθέσιμα σε ορισμένα μοντέλα.

### Χρήση της μονάδας

- Κατά την πρώτη λειτουργία της μονάδας, θα πρέπει να λειτουργήσει συνεχόμενα για 24 ώρες.
- Η μονάδα είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί σε περιβάλλον 5C με 35C.
- Εάν έχετε απενεργοποιήσει τη μονάδα και χρειαστεί να την ενεργοποιήσετε αμέσως, αφήστε να πρώτα περάσουν 3 λεπτά.
- Μην συνδέετε τον αφυγραντήρα σε πολύπριζο το οποίο χρησιμοποιείται ήδη για άλλες συσκευές.
- Επιλέξτε μια θέση εύκολα προσβάσιμη.
- Χρησιμοποιήστε πρίζα με γείωση 220-240V, 50Hz (ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών που βρίσκεται στο πλαϊνό ή πίσω μέρος της μονάδας).
- Βεβαιωθείτε πως το δοχείο νερού είναι σωστά τοποθετημένο, διότι σε αντίθετη περίπτωση ο αφυγραντήρας δεν θα λειτουργεί ομαλά.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

### Άδειασμα του νερού

Υπάρχουν 2 τρόποι να αδειάσετε το νερό

#### 1. Χρησιμοποιήστε το δοχείο

- Όταν γεμίσει το δοχείο νερού, η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα και η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει.
- Τραβήξτε προσεκτικά το δοχείο κρατώντας το από την αριστερή και δεξιά λαβή σε οριζόντια θέση. Μην ακουμπήσετε το δοχείο στο έδαφος διότι δεν είναι επίπεδο και θα χυθεί το νερό.
- Αδειάστε το νερό (εικ. 7) και επανατοποθετήστε το δοχείο σωστά στη θέση του για την ομαλή λειτουργία του αφυγραντήρα.
- Ο αφυγραντήρας θα επανέλθει σε λειτουργία όταν το δοχείο επανατοποθετηθεί στη σωστή του θέση.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

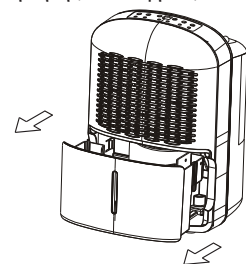
- Όταν αφαιρείτε το δοχείο μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη του αφυγραντήρα, διότι μπορεί να προκληθεί φθορά.
- Όταν επανατοποθετείτε το δοχείο να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί ώστε να μην προκληθεί φθορά στον αφυγραντήρα, διότι μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία.

#### 2. Συνεχής αποστράγγιση

- Υπάρχει η δυνατότητα συνεχούς απορροής του νερού συνδέοντας έναν αγωγό αποστράγγισης (Φ35mm) (Δεν περιλαμβάνεται).
- Αφαιρέστε το επιστόμιο από το πίσω μέρος της μονάδας και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος.
- Τοποθετήστε τον αγωγό στην έξοδο αποστράγγισης στο πίσω μέρος της μονάδας, όπως φαίνεται στην Εικ.8. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει διαρροή νερού το σημείο σύνδεσης.
- Οδηγήστε τον αγωγό αποστράγγισης είτε στην αποχέτευση είτε σε κάποιο άλλο κατάλληλο χώρο αποχέτευσης. Η αποχέτευση θα πρέπει να είναι χαμηλότερα από την έξοδο αποστράγγισης της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε πως ο αγωγός αποστράγγισης έχει καθοδική κλίση για την ομαλή απορροή του νερού. Μην τοποθετείτε τον αγωγό αποστράγγισης όπως φαίνεται στις Εικ.9α και Εικ.9β.

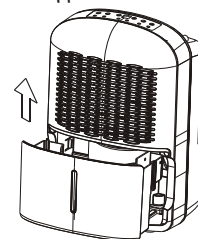
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν δε χρησιμοποιείται η συνεχής αποστράγγιση, αποσυνδέστε τον αγωγό από την έξοδο και επανατοποθετήστε το επιστόμιο.

1. Τραβήξτε ελαφρώς το δοχείο



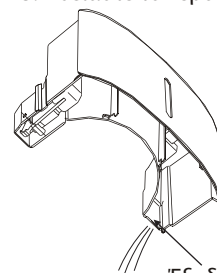
Εικ.5

2. Κρατήστε το δοχείο και από τις 2 λαβές και αφαιρέστε το από τη μονάδα.



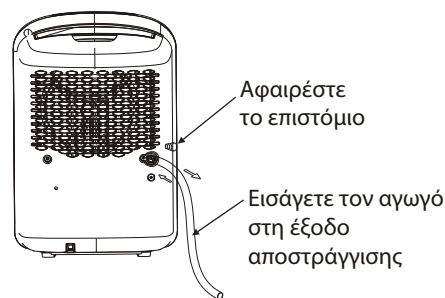
Εικ.6

3. Αδειάστε το νερό

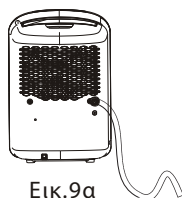


Εικ.7

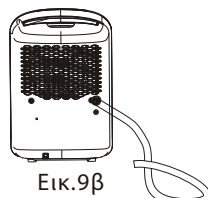
Έξοδος νερού



Εικ.8



Εικ.9α  
Μην εμποδίζετε τη ροή του νερού ανυψώνοντας τον αγωγό.



Εικ.9β  
Μην παρεμποδίζετε τη ροή του νερού τσακίζοντας τον αγωγό.

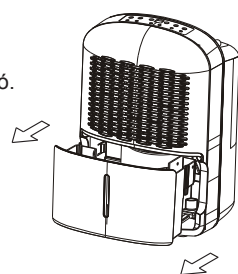
## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Φροντίδα και καθαρισμός του αφυγραντήρα

**Πριν τον καθαρισμό απενεργοποιήστε τον αφυγραντήρα και αποσυνδέστε το φιλ από την πρίζα.**

#### 1. Καθαρίστε το πλέγμα και το πλαίσιο.

- Χρησιμοποιήστε νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικά και σπινθητικά.
- Μην ρίχνετε νερό στον αφυγραντήρα. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, φθορά στη μόνωση ή σκουριά.
- Το πλέγμα εισόδου και εξόδου αέρα χρειάζονται συχνά καθαρισμό. Μπορείτε να τα καθαρίζετε είτε με ηλεκτρική σκούπα είτε με μαλακή βούρτσα.



Εικ.10



Εικ.11

#### 2. Καθαρισμός του δοχείου

Το δοχείο πρέπει να καθαρίζεται σε τακτά χρονικά διαστήματα για την αποφυγή δημιουργίας μούχλας και βακτηριδίων. Καθαρίστε το δοχείο με καθαρό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό και ξεβγάλετε με καθαρό νερό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην πλένετε το δοχείο σε πλυντήριο πιάτων. Μετά τον καθαρισμό επανατοποθετήστε το δοχείο στη σωστή θέση του.

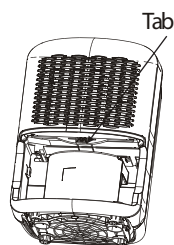
#### 3. Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον κάθε 30 μέρες ή και συχνότερα αν είναι απαραίτητο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ**

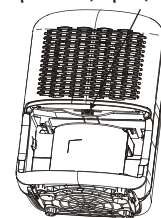
##### Αφαίρεση του φίλτρου

- Αφαιρέστε το δοχείο όπως φαίνεται στην Εικ.10.
- Πιάστε τη λαβή του φίλτρου και πιέστε ελαφρά για να το βγάλετε από το φίλτροθέσιο, στη συνέχεια τραβήξτε το φίλτρο προς τα κάτω Εικ.11-13.
- Καθαρίστε το φίλτρο με χλωαρό σαπουνοδιάλυμα και αφήστε το να στεγνώσει σε σκιερό μέρος.



Εικ.12

Βγάλετε το φίλτρο τραβώντας προς τα κάτω



Εικ.13

##### Επανατοποθέτηση του φίλτρου:

- Εισάγετε στο φίλτρο στη μονάδα και πιέστε ελαφρά τη λαβή προς τα μέσα, πάνω στο φίλτρο όπως φαίνεται στις Εικ.14 και 15.

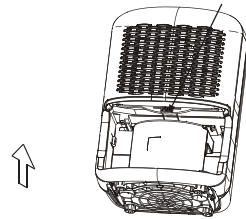
##### ΠΡΟΣΟΧΗ:

ΜΗ λειτουργείτε τη μονάδα χωρίς φίλτρο. Υπάρχει κίνδυνος να φράξει λόγω ακαθαρσιών και να μειωθεί η απόδοσή του.

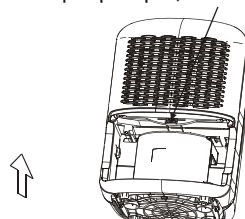
#### 4. Όταν η μονάδα δε θα χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρονικό διάστημα

- Αφού απενεργοποιήσετε τη μονάδα, περιμένετε 1 μέρα πριν αδειάσετε το δοχείο.
  - Καθαρίστε το δοχείο, το φίλτρο και τα υπόλοιπα μέρη του αφυγραντήρα.
  - Τυλίξτε το καλώδιο και δέστε το με ταινία (Εικ.16).
  - Καλύψτε τον αφυγραντήρα με μια πλαστική σακούλα.
  - Αποθηκεύστε τον αφυγραντήρα σε όρθια θέση, σε ξηρό και επαρκώς αεριζόμενο χώρο.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Θα πρέπει να βγάλετε τη βίδα στο κάλυμμα του δοχείου πριν το καθαρίσετε και μετά να την επανατοποθετήσετε.

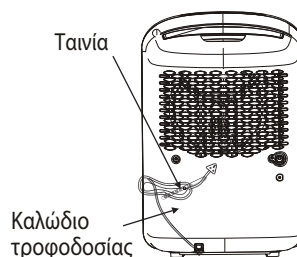
Πιέστε τη λαβή προς τα μέσα και σπρώξτε το φίλτρο προς τα επάνω



Εικ.14



Εικ.15



Εικ.16

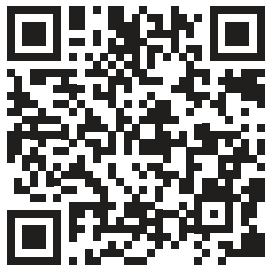
## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν επικοινωνήσετε με τεχνικό προσωπικό, ελέγξτε τα παρακάτω

Πρόβλημα	Έλεγχος
Ο αφυγραντήρας δεν εκκινεί	<ul style="list-style-type: none"><li>● Βεβαιωθείτε πως το φις είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα.</li><li>● Ελέγξτε την ασφάλεια/τον διακόπτη στον πίνακα του σπιτιού σας.</li><li>● Ελέγξτε εάν ο αφυγραντήρας έχει επιτύχει το επιθυμητό ποσοστό υγρασίας ή το δοχείο είναι γεμάτο.</li><li>● Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο βρίσκεται στη σωστή θέση.</li></ul>
Δεν αφαιρείται επαρκώς η υγρασία από τον χώρο	<ul style="list-style-type: none"><li>● Δεν έχει λειτουργήσει ο αφυγραντήρας για αρκετή ώρα ώστε να μπορέσει να κάνει την επιθυμητή αφύγρανση.</li><li>● Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν έπιπλα, κουρτίνες ή άλλα εμπόδια μπροστά ή πίσω από τον αφυγραντήρα.</li><li>● Δεν έχει γίνει σωστή ρύθμιση.</li><li>● Βεβαιωθείτε πως όλες οι πόρτες και τα παράθυρα είναι κλειστά.</li><li>● Η θερμοκρασία του χώρου είναι κάτω από 5C.</li><li>● Λειτουργεί στον χώρο σόμπα κυροζίνης ή κάποια άλλη συσκευή που αυξάνει την υγρασία στον χώρο.</li></ul>
Ο αφυγραντήρας κάνει δυνατό θόρυβο κατά τη λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Το φίλτρο είναι φραγμένο.</li><li>● Η μονάδα δε βρίσκεται σε όρθια θέση.</li><li>● Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο.</li></ul>
Σχηματίζεται πάγος στο στοιχείο	<ul style="list-style-type: none"><li>● Δεν είναι πρόβλημα. Ο αφυγραντήρας διαθέτει λειτουργία αυτόματης αποπάγωσης.</li></ul>
Νερό στο δάπεδο	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ελέγξτε τη σύνδεση του αγωγού με την έξοδο αποστράγγισης.</li><li>● Ενώ χρησιμοποιείτε το δοχείο για την συλλογή του νερού, έχει αφαιρεθεί το επιστόμιο της εξόδου αποστράγγισης στο πίσω μέρος του αφυγραντήρα.</li></ul>
Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει 5 φορές ανά δευτερόλεπτο	<ul style="list-style-type: none"><li>● Σφάλμα του αισθητήρα θερμοκρασίας ή υγρασίας. Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και επανατοποθετήστε το. Αν το πρόβλημα παραμένει επικοινωνήστε με τεχνικό.</li></ul>

Ενεργοποιήστε την εγγύηση σας...

σε **5**  
απλά  
βήματα!



Σκανάρετε εδώ  
για τα έντυπα  
των εγγυήσεων

- 1** Συνδεθείτε στο site της Inventor στον ακόλουθο σύνδεσμο <http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/>
- 2** Επιλέξτε τον τύπο του προϊόντος (κλιματιστικό ή συσκευή) για το οποίο θα ενεργοποιηθεί η εγγύηση
- 3** Επιλέξτε την εγγύηση που αντιστοιχεί στο προϊόν που έχετε στην κατοχή σας
- 4** Συμπληρώστε τα απαιτούμενα στοιχεία (κατόχου, εμπόρου και συσκευής) και πατήστε αποστολή
- 5** Θα λάβετε επιβεβαιωτικό μήνυμα στο e-mail σας για την ενεργοποίηση της εγγύησης

Για την υποβολή  
ηλεκτρονικών εγγυήσεων  
ηλεκτρολογήστε  
την παρακάτω διεύθυνση

**[http://www.  
inventoraircondition.gr/  
egiisi-inventor/](http://www.inventoraircondition.gr/egiisi-inventor/)**



# ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

## NOTĂ CU ASPECT SOCIAL

---

Atunci când folosiți dezumidicatorul în țările europene, trebuie urmărită următoarea informație:

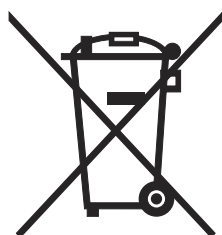
**ELIMINARE:** Nu aruncați acest produs ca și gunoi menajer. Este necesară colectarea unui astfel de deșeu separat pentru acordarea de tratament special.

Este interzisă aruncarea acestui aparat în gunoiul menajer al gospodăriei.

Pentru eliminare există mai multe posibilități:

- A) Municipality a stabilit sisteme de colectare a deșeurilor, în care gunoiul de natură electronică poate fi eliminat fără taxarea utilizatorului.
- B) La cumpărarea unui nou produs, vânzătorul va lua la schimb vechiul produs fără costuri suplimentare.
- C) Producătorul va lua înapoi vechiul aparat fără taxarea utilizatorului.
- D) Deoarece produsele vechi conțin resurse valoroase, acestea pot fi vândute la comercianții de fier vechi.

Eliminarea produsului în păduri sau pe diverse terenuri pune în pericol sănătatea dvs. în condițiile în care substanțe periculoase se scurg în pânza freatică și reușesc să pătrundă în lanțul alimentar.



# CUPRINS

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Notă cu aspect social .....	2
Cuprins .....	3
Citiți acest manual .....	3
Atenție .....	3
Informații electrice .....	6
Panoul de control al dehumidicatorului .....	7
Leduri indicatoare .....	7
Identificarea componentelor .....	8
Poziționarea aparatului .....	9
În timpul utilizării aparatului .....	9
Îndepărtarea apei adunate .....	10
Întreținere și îngrijire .....	11
Sfaturi pentru depanare .....	12

## Citiți acest manual

Veți găsi în interiorul manualului multe sfaturi utile despre întreținerea adecvată a aparatului dvs. de aer condiționat. Doar puțină grijă preventivă din partea dvs. vă poate economisi destui bani și destul timp pe parcursul duratei de viață a aparatului dvs. de aer condiționat. Veți găsi multe răspunsuri la problemele des întâlnite în fișa de sfaturi pentru depanare. Dacă consultați mai întâi fișa de sfaturi pentru depanare este posibil să nu fie nevoie să apelați deloc la service.



## ATENȚIE

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice și mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă sunt supravegheați sau li se acordă instruire cu privire la folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg pericolele pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Menținerea uzuală și curățarea nu se vor face de către copii fără supraveghere. (aplicabil pentru țările europene)
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice reduse, senzoriale sau mentale, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. (aplicabil pentru alte țări cu excepția țărilor europene)
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu acest aparat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau persoane calificate, în scopul de a evita un pericol.
- Aparatul va fi instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.
- Acest aparat cu radiator electric va avea cel puțin 1 metru distanță față de materiale combustibile.
- Contactați un tehnician de service autorizat pentru reparația sau întreținerea acestui aparat.



## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru a preveni vătămarea utilizatorului sau a altor oameni sau distrugerea materială, trebuie urmate instrucțiunile de mai jos: folosirea incorectă datorată ignorării instrucțiunilor poate duce la vătămarea de persoane sau pagube materiale.

■ Gravitatea este simbolizată de următoarele marcaje.

 AVERTIZARE	Acest simbol indică posibilitatea vătămării sau a decesului.
 ATENȚIE	Acest simbol indică posibilitatea vătămării de persoane sau cauzarea de daune materiale.


■ Semnificațiile simbolurilor folosite în acest manual sunt după cum urmează.

	Nu faceți niciodată acest lucru.
	Faceți întotdeauna acest lucru.


### AVERTIZARE

 Nu depășiți valoarea nominală a prizei sau ștecherului.


● În caz contrar poate cauza electrocutarea sau incendiu datorită generării în exces a căldurii.

 NU operați sau opriți unitatea pornind sau oprind curentul.


● Poate cauza electrocutare sau incendiu datorită generării de căldură.

 Nu avariați și nu folosiți un cablu de alimentare neconform.

● Poate cauza electrocutare sau incendiu.

 Nu modificați lungimea cablului de alimentare și nu împărțiți priza cu alte aparate.


● Poate cauza electrocutare sau incendiu datorită generării de căldură.

 Nu inserați și nu scoateți ștecherul cu mâinile ude.


● Poate cauza electrocutare .

 Nu așezați aparatul lângă o sursă de căldură.


● Părțile de plastic se pot topi și pot cauza un incendiu.

 Deconectați de la priză dacă aparatul scoate sunete ciudate, miros ciudat sau fum.


● Poate cauza incendiu și electrocutare.

 Nu încercați niciodată să dezamblați sau să reparați singuri aparatul.

● Poate cauza avarierea aparatului sau electrocutare.

 Înainte de curățare, opriți alimentarea și scoateți din priză aparatul.


● Poate cauza electrocutare sau vătămare.

 Nu folosiți aparatul lângă gaze inflamabile sau combustibili ca motorină, benzină, diluant, etc.

● Poate duce la explozie sau incendiu.

 Nu beți și nu folosiți apă scursă din unitate.

● Conține substanțe contaminante și vă poate îmbolnăvi.

 Nu scoateți recipientul de apă afară în timpul funcționării.

● Poate cauza electrocutare dacă recipientul este plin și /sau se revarsă.


### ATENȚIE

 Nu utilizați aparatul în spații mici.

● Lipsa ventilației poate cauza supraîncălzire și incendiu.

 Nu așezați în locuri în care apa poate stropi aparatul

● Apa poate pătrunde în aparat și degrada izolația. Poate cauza electrocutare sau incendiu.

 Puneți aparatul pe o suprafață plană și solidă pe podea.

● Dacă unitatea cade, poate cauza scurgerea apei și poate cauza avaria bunurilor sau crea electrocutare sau incendiu.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

### ⚠ ATENȚIE

⊘ Nu acoperiți admisia sau evacuarea aerului cu cârpe sau prosoape.

- Lipsa curentului de aer poate duce la supraîncălzire și incendiu.

⊘ Nu introduceți niciodată degetele sau obiecte străine în grilaje sau ventilatoare. Aveți grijă să avertizați copii de astfel de pericole.

- Poate cauza electrocutare sau deteriorarea aparatului

⊘ Inșerați bine filtrele. Curățați filtrul o dată la două săptămâni.

- Funcționarea fără filtre poate cauza avarii.

⊘ Trebuie avut grijă la folosirea aparatului în cameră cu:

- Bebeluși, copii, oameni bătrâni și persoane insensibile la umiditate.

⊘ Nu puneți obiecte grele pe cablul de alimentare sau aveți grijă ca acesta să nu fie comprimat

- Există pericol de incendiu sau electrocutare

⊘ Dacă pătrunde apă în unitate, opriți aparatul și scoateți din priză, apoi contactați un tehnician calificat pentru service.

- Poate cauza avariarea aparatului sau accidente.

⊘ Nu folosiți în zone de manevrare a chimicalelor.

- Va cauza deteriorarea din cauza chimicalelor și solvenților dizolvați în aer.

⊘ Nu va urcați sau nu stați pe aparat

- Vă puteți răni dacă cădeți sau dacă se răstoarnă aparatul.

⊘ Nu puneți vase cu apă sau alte recipiente pe aparat.

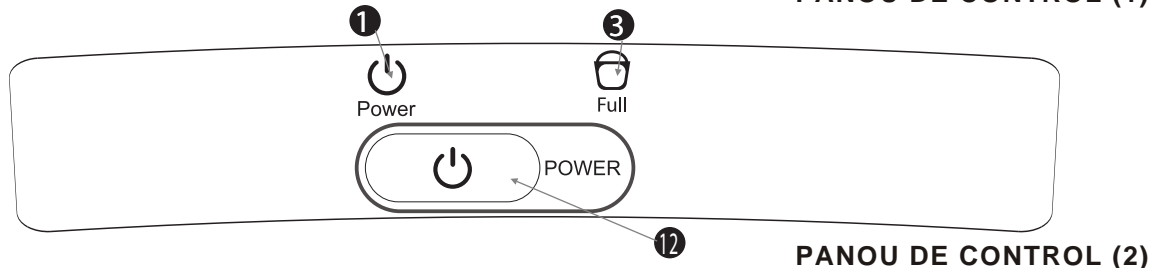
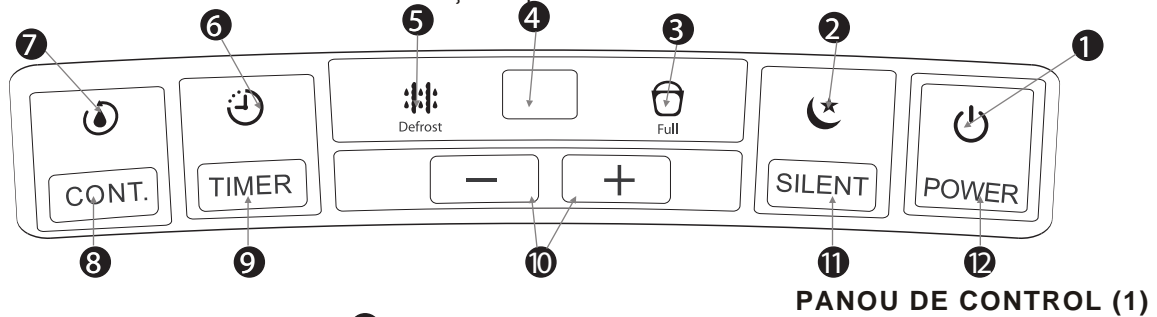
- Apa se poate vărsa în unitate și poate cauza degradarea izolației, electrocutare și incendiu.

### Informații electrice

- Plăcuța cu informații a producătorului se află pe panoul din spate al aparatului și conține date electrice și tehnice specifice acestui aparat.
- Asigurați-vă că aparatul este legat la împământare. Pentru a reduce la minim electrocutarea și pericolele, o împământare adecvată este importantă. Cablul de alimentare este prevăzut cu fișă de împământare cu trei fișe pentru protecție împotriva șocurilor.
- Aparatul dvs. trebuie să fie legat la o priză de perete cu împământare adecvată. Dacă priza de perete pe care intenționați să o folosiți nu este adecvat împământată sau protejată cu o siguranță de întârziere sau un întrerupător de circuit, folosiți un electrician calificat care să instaleze priza adecvată.
- Asigurați-vă că priza este accesibilă după instalarea aparatului.
- Nu folosiți prelungitoare sau adaptoare cu acest aparat. Totuși, dacă este necesar un prelungitor, folosiți doar prelungitorul aprobat pentru „dezumidificator” (disponibil la majoritatea magazinelor de bricolaj).
- Pentru a evita posibilitatea vătămării, deconectați mereu aparatul de la priză înainte de instalare și/ sau depanare.

## PANOUL DE CONTROL AL DEZUMIDIFICATORULUI

Panoul de control al dezumidicatorului achiziționat poate arăta ca:



### Leduri indicatoare

- 1 Led indicator aprindere (verde)
- 2 Led indicator viteză mică ventilator (verde)
- 3 Led indicator recipient plin (roșu)
- 4 Ecran  
Arată nivelul de umiditate în procente sau timpul automat de pornire/ oprire (0-24), apoi arată umiditatea reală din încăpere în procente (acuratețe +5%)

### Coduri de eroare:

AS- Eroare senzor modul umiditate—Scoateți din priză aparatul apoi conectați-l din nou la priză. Dacă eroarea persistă, apălați la service.  
ES- Eroare senzor tub temperatură -- Scoateți din priză aparatul apoi conectați-l din nou la priză. Dacă eroarea se repetă, apălați la service.  
EC- Detectare scurgere agent frigorific—Cu această nouă tehnologie, zona ecranului va apărea cu simbolul " EC "; când aparatul detectează scurgerea agentului frigorific, sunați la service.

### Cod de protecție:

P2- Recipientul este plin sau recipientul nu este în poziția adecvată – Goliți recipientul și puneți la loc în poziția corectă.

- 5 Led indicator pornire operațiune de dezghețare (verde)
- 6 Led indicator pornire temporizator (verde)
- 7 Led indicator funcționare continuă (verde)

### Butoane de control

- 8 **Butonul modul continuu**  
Alegeți ca dezumidicatorul să funcționeze continuu pentru o dezumidificare maximă până ce recipientul este plin. Panoul de control pentru setarea umidității nu poate fi folosit în modulul de operare continuă. Apăsați din nou acest buton pentru a anula funcționarea continuă.
- 9 **Butonul temporizator**  
Apăsați pentru a iniția funcția auto de pornire sau oprire împreună cu butoanele + și -.
- 10 **Butoanele SUS (+) JOS(-)**
  - Butoane control setare umiditate  
Nivelul de umiditate poate fi setat în cadrul unui interval de 35% UR (umiditate relativă) până la 85 % UR (umiditate relativă) pe porțiuni de câte 5%.  
În cazul unui aer mai uscat, apăsați butonul și setați la o valoare mai mică în procente (%).  
În cazul unui aer mai umed, apăsați butonul și setați la o valoare procentuală (%) mai mare.
  - Butoane control setare temporizator  
Folosiți butoanele sus/ jos pentru a seta timpul automat de pornire sau de oprire de la 0.0 la 24.
- 11 **Buton modul silențios**  
Controlează viteza ventilatorului. Apăsați pentru a selecta o viteză mare sau mică. Setați controlul ventilatorului pe mare pentru îndepărtare maximă a umezelii. Când umiditatea a fost redusă și se preferă funcționarea mai silențioasă, setați controlul ventilatorului pe mic.
- 12 **Buton pornire / oprire**  
Apăsați pentru a porni sau opri dezumidicatorul.

## IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

### Alte funcții

#### Led indicator recipient plin

Se aprinde când recipientul este gata pentru golire sau când recipientul este îndepărtat și nu este pus la loc în poziția corectă.

#### Oprire automată

Butonul de control al nivelului de apă oprește dezumidificatorul atunci când recipientul este plin sau când recipientul este îndepărtat și nu este pus înapoi în poziția corectă. Când umiditatea setată este atinsă aparatul va fi oprit automat.

#### Așteptați 3 minute înainte de a relua funcționarea

După ce aparatul s-a oprit, nu va reporni mai devreme de 3 minute. Aceasta este pentru a proteja aparatul. Funcționarea va porni automat după 3 minute.

#### Dezghetarea automată

Când se adună gheață pe bobinele vaporizatorului, compresorul își va încheia ciclul iar ventilatorul va continua să funcționeze până la dispariția ei.

#### Pornire automată

Dacă aparatul se stinge datorită opririi curentului, acesta va reporni cu setarea funcției aleasă anterior atunci când revine alimentarea cu electricitate.

#### Setarea temporizatorului

- Când aparatul este pornit apăsați butonul de temporizare pentru a activa funcția OPRIRE AUTOMATĂ. Când aparatul este oprit, apăsați acest buton pentru a activa funcția de PORNIRE AUTOMATĂ.
- Apăsați și țineți apăsat butonul SUS sau JOS pentru a schimba temporizarea automată cu perioade egale cu 0,5 ore până la 10 ore, iar apoi cu perioade de 1 oră până la 24 ore. Panoul de control va afișa timpul rămas până la pornire.
- Timpul ales se va înregistra în 5 secunde, iar aparatul va continua să afișeze setarea anterioară de umiditate.
- Pornirea sau oprirea aparatului în orice moment sau setarea temporizatorului la 0.0 va anula funcția de oprire automată sau pornire automată.
- Când afișajul led arată codul P2, funcția de pornire automată sau oprire automată va fi anulată.

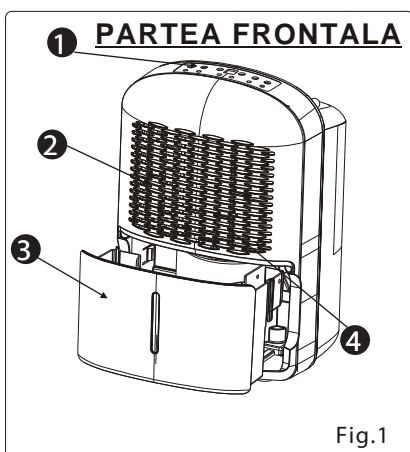


Fig.1

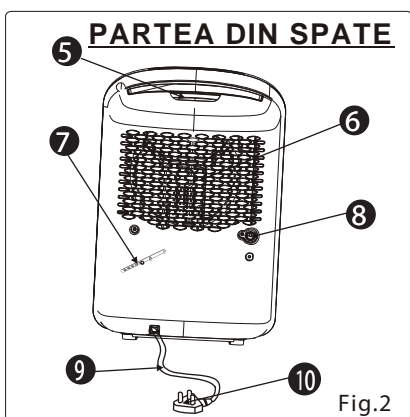


Fig.2

### Identificarea componentelor

- 1 Panou de control
- 2 Grilaj admisie aer
- 3 Recipient apă
- 4 Filtru aer (în spatele grilajului de admisie aer)
- 5 Mâner
- 6 Grilaj evacuare aer
- 7 Bandă prindere cablu alimentare (folosită doar la stocare)
- 8 Leșire furtun de scurgere (consultați pag. 7)
- 9 Cablu de alimentare
- 10 Mufă alimentare

NOTĂ: Toate imaginile din manual au doar scop explicativ. Aparatul dvs. poate fi puțin diferit. Forma reală este cea care contează. Funcțiile și operațiunile sunt aceleași

## FUNȚIONAREA APARATULUI

### Poziționarea aparatului

Un dezumidificator ce funcționează la subsol va avea un efect slab sau nu va avea deloc efect în uscarea zonei de depozitare, cum ar fi o cămară, decât dacă există o circulație adecvată a aerului în și din zona respectivă.

- A nu se folosi afară.
- Acest dezumidificator este destinat doar spațiilor rezidențiale. Acest dezumidificator nu trebuie folosit în scop comercial sau în aplicații industriale.
- Așezați dezumidificatorul pe o suprafață plană, solidă îndeajuns încât să susțină aparatul cu recipientul cu apă.
- Permiteți cel puțin 20 cm de spațiu pentru circulația aerului pe toate părțile aparatului.
- Așezați aparatul într-o zonă unde temperatura nu va scădea sub 5°C(41°F). Bobinele pot fi acoperite de gheață la temperaturi mai mici de 5°C(41°F), lucru care poate reduce performanța aparatului.
- Așezați aparatul departe de uscătorul de rufe, calorifer sau radiator.
- Folosiți aparatul pentru a preveni daunele din cauza umidității în locuri cu cărți sau obiecte valoroase.
- Folosiți dezumidificatorul în pivnițe pentru a ajuta la prevenirea daunelor cauzate de umiditate.
- Dezumidificatorul trebuie folosit într-o încăpere închisă pentru a fi mai eficient.
- Închideți ușile, ferestrele și alte deschideri către exterior ale încăperii.

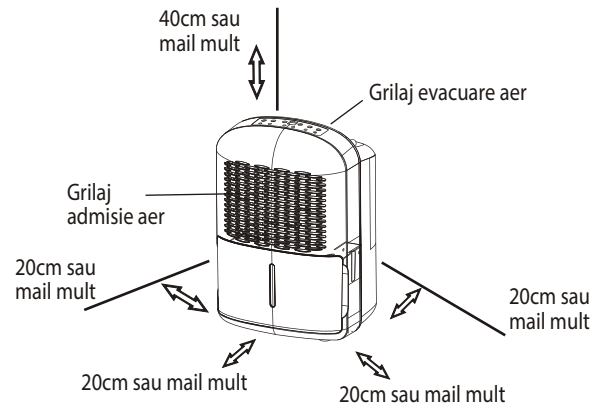


Fig.4

Rotițe (instalate în toate cele patru puncte ale aparatului)  
Rotițele se pot mișca doar lateral. Nu forțați rotițele să se miște peste covoare, și nici nu mutați aparatul cu apă în recipient (Unitatea se poate înclina și recipientul poate vărsa apa).  
NOTĂ: Rotițele sunt opționale, unele modele nu le au.

### În timpul utilizării aparatului

- La prima folosire a dezumidificatorului, lăsați-l să funcționeze continuu timp de 24 ore.
- Aparatul este conceput pentru a funcționa într-un mediu ambiental cu o temperatură între 5°C(41°F) și 35°C(95°F).
- Dacă aparatul este oprit și trebuie pornit repede, permiteți aproximativ 3 minute pentru ca funcționarea corectă să fie reluată.
- Nu conectați dezumidificatorul la un prelungitor cu mai multe prize, care mai este folosit și pentru alte aparate electrocasnice.
- Alegeți o locație adecvată, asigurându-vă că aveți ușor acces la o alimentare electrică.
- Conectați la curent de 115V~ 60Hz/220~240V 50Hz (Consultați plăcuța de identificare de pe lateralul/ spatele aparatului) la o priză electrică cu împământare.
- Asigurați-vă că recipientul cu apă este bine pus la loc, altfel aparatul nu va funcționa corespunzător.



## FUNȚIONAREA APARATULUI

### Îndepărtarea apei adunate

Există două feluri de îndepărtare a apei acumulate.

#### 1. Folosiți recipientul.

- Când recipientul este plin aparatul se va opri automat iar ledul indicator al recipientului plin se va aprinde.
- Trageți ușor recipientul afară. Prindeți bine de părțile laterale și trageți drept pentru a-l scoate fără a vărsa apa. Nu puneți recipientul pe podea pentru că nu are fundul nivelat. În caz contrar, recipientul va cădea iar apa se va vărsa.
- Aruncați apa obținută din evacuare (consultați figura 7) și puneți recipientul la loc. Recipientul trebuie să fie la loc și bine poziționat pentru ca dezumidificatorul să funcționeze din nou.
- Aparatul va reporni când recipientul este repus în poziția corectă.

NOTE:

- La îndepărtarea recipientului, nu atingeți părțile din interiorul aparatului. Astfel se poate avaria produsul.
- Asigurați-vă că împingeți ușor recipientul în aparat. Lovirea recipientului de ceva sau nepunerea lui la loc în mod corect va cauza nefuncționarea aparatului.

#### 2. Scurgerea continuă

Apa poate fi golită automat într-o scurgere din podea prin atașarea la aparat a unui furtun (diametrul de 12mm) (neinclus).

- Îndepărtați dopul de cauciuc din spatele unității și depozitați-l într-o locație sigură.
- Introduceți furtunul de apă în aparat la orificiul de evacuare din spatele aparatului ca în Fig.8. Atașați furtunul de apă la orificiul de evacuare al aparatului. Asigurați-vă că legătura dintre furtunul de scurgere și orificiul de evacuare este strânsă și nu permite scurgerea apei.
- Apoi duceți furtunul către scurgerea din podea sau către o instalație de scurgere. Instalația de scurgere trebuie să fie mai jos decât aparatul.
- Asigurați-vă că furtunul cade în jos și permite scurgerea apei fără probleme. Nu instalați furtunul de apă cum este arătat în Fig.9a și Fig.9b.

NOTĂ: Atunci când funcția de scurgere continuă nu este folosită, înlăturați furtunul de scurgere din evacuare și atașați dopul de cauciuc înapoi în orificiul de evacuare.

1. Trageți puțin afara recipientul

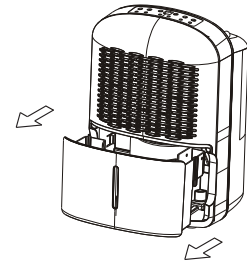


Fig.5

2. Țineți bine și în același mod ambele părți ale recipientului și trageți-l afara din unitate

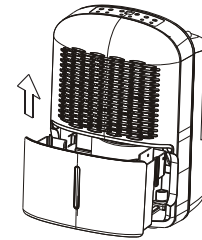


Fig.6

3. Scurgeți apa din acesta

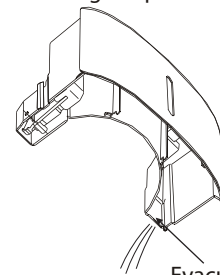


Fig.7

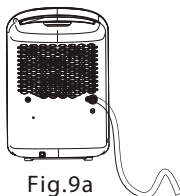


Fig.9a

Nu blocați scurgerea apei prin ridicarea furtunului

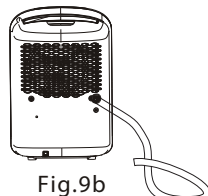


Fig.9b

Nu blocați scurgerea apei prin indoire înapoi

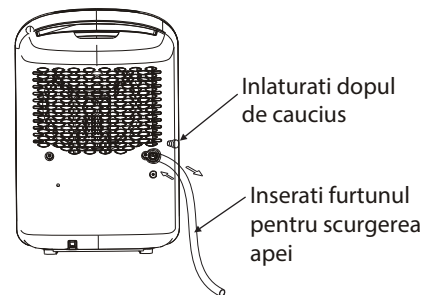


Fig.8

## ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

### Îngrijirea și curățarea dezumidificatorului

**Oprii dezumidificatorul și scoateți din priză înainte de curățare.**

#### 1. Curățarea grilajului și a carcasei

- Folosiți apă și un detergent delicat. Nu folosiți înălbitor sau substanțe abrazive.
- Nu stropiți cu apă direct pe unitatea principală. Dacă faceți acest lucru puteți cauza electrocutarea, deteriorarea izolației sau ruginirea aparatului.
- Grilajele de admisie și evacuare a aerului se murdăresc ușor, așa că folosiți peria aspiratorului pentru a le curăța.

#### 2. Curățarea recipientului

La fiecare câteva săptămâni curățați recipientul pentru a preveni mușgaiul, umezeala sau bacteriile. Umpleți parțial recipientul cu apă curată și adăugați puțin detergent delicat. Spălați recipientul cu aceasta, goliți și clătiți.

**NOTĂ:** Nu folosiți mașina de spălat vase pentru recipient. După curățare, recipientul trebuie re poziționat corect pentru ca aparatul să funcționeze.

#### 3. Curățarea filtrului de aer

Filtrul de aer din spatele grilajului frontal trebuie verificat și curățat la fiecare 30 zile sau mai des dacă este nevoie.

**NOTĂ: NU CLĂTIȚI ÎN ȘI NU SPĂLAȚI FILTRUL ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE.**

##### Pentru a-l îndepărta:

- Scoateți recipientul de apă cum se arată în fig. 10.
- Apăsăți pe gaica filtrului și apăsați-o înăuntru ușor pentru a scoate filtrul din locaș, apoi scoateți filtrul glisându-l în jos. (consultați Fig.11~13).
- Curățați filtrul cu apă caldă cu săpun. Clătiți și lăsați să se usuce înainte de a-l pune la loc. Nu curățați filtrul în mașina de spălat vase.

##### Pentru a-l atașa:

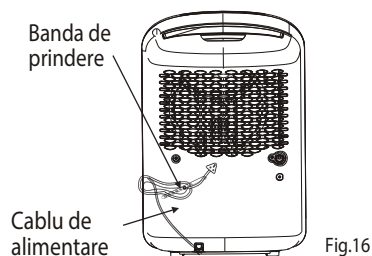
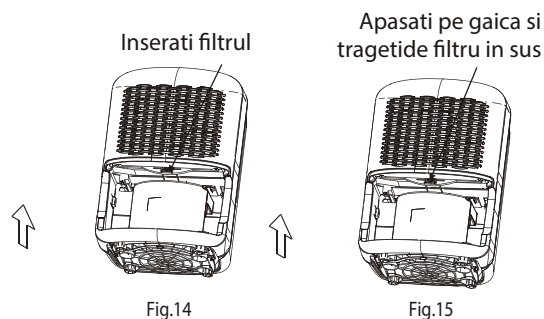
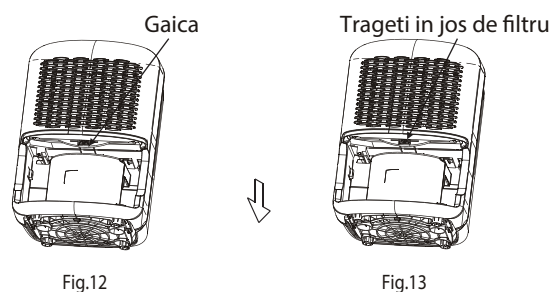
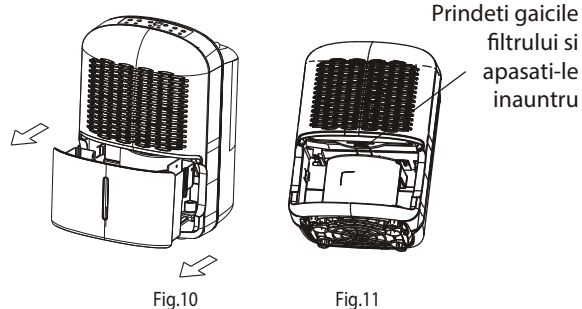
- Inșerați filtrul în aparat, apoi apăsați gaica înăuntru puțin și glisați ușor filtrul în sus (consultați Fig.14 și Fig.15).

##### ATENȚIONARE:

NU PUNEȚI ÎN FUNCȚIUNE dezumidificatorul fără filtru pentru că murdăria și praful îl vor încălca și îi vor reduce performanța.

#### 4. Neutilizarea aparatului o perioadă lungă de timp

- După oprirea aparatului, așteptați o zi pentru a scoate recipientul.
  - Curățați unitatea centrală, recipientul și filtrul.
  - Adunați cablul și prindeți-l cu banda de prindere (vedeți Fig 16).
  - Acoperiți aparatul cu o pungă de plastic.
  - Depozitați aparatul în picioare într-un loc uscat și aerisit.
- NOTĂ:** trebuie să slăbiți șurubul de pe carcasă înainte de a o curăța și a o pune înapoi.



## SFATURI PENTRU DEPANARE

Înainte de a apela service-ul, consultați tabelul de mai jos pentru a vedea ce puteți rezolva singuri.

Problemă		Ce trebuie verificat
Aparatul nu pornește	▶	<ul style="list-style-type: none"><li>● Asigurați-vă că mufa dezumidificatorului este introdusă bine în priză.</li><li>● Verificați siguranțele / cutia întrerupătorului de circuit.</li><li>● Dezumidificatorul a atins nivelul său presetat sau recipientul cu apă este plin.</li><li>● Recipientul nu este așezat în poziția corectă.</li></ul>
Dezumidificatorul nu usucă aerul așa cum ar trebui	▶	<ul style="list-style-type: none"><li>● Nu a fost permis destul timp pentru îndepărtarea umezelii.</li><li>● Asigurați-vă ca nu există perdele, jaluzele sau mobilă care să blocheze fața și spatele dezumidificatorului.</li><li>● Setarea de umiditate poate să nu fie setată îndeajuns de jos.</li><li>● Verificați că toate ușile, ferestrele și alte deschizături sunt bine închise.</li><li>● Temperatura camerei este prea mică, sub 5°C(41°F).</li><li>● Există un radiator cu gaz lampant sau altceva ce emană vapori de apă în încăpere.</li></ul>
Aparatul scoate un zgomot mare când funcționează	▶	<ul style="list-style-type: none"><li>● Filtrul de aer este înfundat.</li><li>● Aparatul este înclinat și nu drept, în picioare, cum ar trebui.</li><li>● Suprafața podelei nu este dreaptă.</li></ul>
Se formează gheață pe bobine	▶	<ul style="list-style-type: none"><li>● Aceasta este normală. Aparatul are funcție automată de dezghețare.</li></ul>
Apare apă pe podea	▶	<ul style="list-style-type: none"><li>● Furtunul de legătură este slăbit, sau legătura furtunului este slăbită.</li><li>● Vreți să folosiți recipientul pentru golirea apei dar ați uitat dopul de cauciuc din spate detașat.</li></ul>
Led-ul indicator de funcționare se aprinde de 5 ori pe secundă	▶	<ul style="list-style-type: none"><li>● Eroare a senzorului de temperatură sau de umiditate. Scoateți din priză aparatul și băgați-l din nou. Dacă eroarea se repetă sunați la service.</li></ul>

## FREUNDLICHER HINWEIS

---

**Wenn Sie diesen Luftentfeuchter in den europäischen Ländern verwenden, müssen die folgenden Informationen beachtet werden:**

**ENTSORGUNG:** Dieses Produkt nicht im unsortierten Gemeindeabfall entsorgen. Die getrennte Sammlung dieser Art von Abfall ist für eine kontrollierte Aufbereitung erforderlich.

Es ist verboten, dieses Gerät über den Hausmüll zu entsorgen. Für die Entsorgung gibt es unterschiedliche Möglichkeiten:

- A) Die Gemeinde hat ein Sammelsystem etabliert, wodurch Elektroschrott für den Nutzer kostenfrei zu entsorgen ist.
- B) Wenn Sie ein neues Produkt kaufen, wird der Einzelhändler ihr Altgerät kostenlos übernehmen.
- C) Der Hersteller wird das Altgerät für den Nutzer kostenfrei zur Entsorgung zurücknehmen.
- D) Da alte Produkte wertvolle Rohstoffe enthalten, können diese an Altmetallhändler verkauft werden.

Wilde Müllentsorgung in Wäldern und der freien Natur gefährdet Ihre Gesundheit, wenn schädliche Substanzen in das Grundwasser sickern und so in die Nahrungsmittelkette gelangen.



# INHALT

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Warnung..... 2

Vorsicht..... 2

Elektrische Information ..... 3

## **BEDIENTASTEN DES ENTFEUCHTERS**

Bedientasten..... 4

Weitere Merkmale..... 5

## **BEZEICHNUNG DER BAUTEILE**

Bezeichnung der Bauteile ..... 5

Aufstellen des Geräts ..... 6

## **BETRIEB DES GERÄTS**

Inbetriebnahme des Geräts..... 6

Entfernen des Kondenswassers ..... 7

## **PFLEGE UND WARTUNG**

Pflege und Reinigung des Entfeuchters ..... 8

## **TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG**

Tipps zur Fehlerbehebung ..... 9

## Lesen Sie diese Bedienungsanleitung

Im Inneren finden Sie eine Menge nützlicher Hinweise, wie Sie Ihr luftentfeuchter richtig bedienen und warten. Mit wenigen Vorsorgemaßnahmen können Sie während der Nutzung Ihres luftentfeuchter viel Zeit und Geld sparen. Sie werden in der Tabelle zur Fehlerbehebung zahlreiche Antworten für gängige Probleme finden. Wenn Sie zuerst die Tipps für die Fehlerbehebung lesen, müssen Sie vielleicht den Service-Dienst gar nicht anrufen.





## **VORSICHT**

- Dieses Gerät darf nur von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Wissen benutzt werden, wenn in Bezug auf die sichere Benutzung des Geräts eine Beaufsichtigung und Unterweisung stattgefunden hat und wenn die einhergehenden Gefahren bekannt sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. (gilt für die europäischen Länder)
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, diese werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder haben von dieser zuvor Anweisungen zum Gebrauch des Geräts erhalten. (gilt für andere Länder außerhalb der europäischen Länder).
- Es empfiehlt sich, die Kinder zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, dessen Kundendienstvertretung oder von ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den nationalen Elektronormen erfolgen.
- Geräte mit elektrischen Heizungen müssen mindestens 1 Meter Abstand zu den brennbaren Materialien haben.
- Kontaktieren Sie den autorisierten Servicetechniker für die Reparatur und die Wartung dieses Geräts.



## SICHERHEITSHINWEISE

Die folgenden Hinweise müssen beachtet werden, um eine Verletzung von Menschen oder Schäden am Eigentum zu verhindern. Falsche Bedienung wegen Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann Verletzungen oder Schäden hervorrufen.


- Der Grad der Schwere wird durch folgende Hinweise angegeben

 <b>WARNUNG</b>	Dieses Symbol weist auf eine tödliche Gefahr oder auf das Risiko ernster Verletzungen hin.
 <b>VORSICHT</b>	Dieses Symbol weist auf die Gefahr der Verletzung und der Beschädigung des Geräts hin.


- Die Bedeutung der in der Anleitung verwendeten Symbole sind wie nachfolgend dargestellt

	<b>Machen Sie das nie.</b>
	<b>Machen Sie das immer.</b>


### **WARNUNG**

 Überlasten Sie die Steckdose und die Zuleitung nicht.


Andernfalls besteht die Möglichkeit eines elektrischen Schlags oder Feuers durch übermäßige Hitzeentwicklung.

 Setzen Sie das Gerät nicht in oder außer Betrieb, indem Sie das Netzkabel ein- oder ausstecken.


Es besteht die Möglichkeit eines elektrischen Schlags oder Feuers durch übermäßige Hitzeentwicklung.

 Verwenden Sie kein ungeprüftes oder beschädigtes Anschlusskabel.


Dies kann elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.

 Verändern Sie die Länge des Anschlusskabels nicht oder verwenden Sie die Steckdose nicht zusammen mit anderen Geräten.


Es besteht die Möglichkeit eines elektrischen Schlags oder Feuers durch übermäßige Hitzeentwicklung.

 Stecken oder ziehen Sie Stecker nicht mit nassen Händen.


Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.

 Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.


Kunststoffteile können schmelzen und ein Feuer verursachen.

 Stecken Sie das Gerät ab, wenn seltsame Geräusche, Gerüche, oder Rauch aus dem Gerät austreten.


Dies kann Feuer und elektrischen Schlag verursachen.

 Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren.


Dies kann Fehlfunktion oder elektrischen Schlag verursachen.

 Vor der Reinigung, schalten Sie bitte das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.


Dies kann elektrischen Schlag oder Verletzung verursachen.

 Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder Brennstoffen, wie Benzin, Benzol, Lösungsmittel, usw.

Dies kann eine Explosion oder Feuer verursachen.


 Trinken oder verwenden Sie das Wasser nicht, das vom Gerät abgeschieden wird.

Es enthält Verunreinigungen und könnte Sie krank machen.


 Nehmen Sie den Wasserbehälter nicht während des Betriebs heraus.

Dies kann "Behälter voll" auslösen oder einen elektrischen Schlag verursachen.


### **VORSICHT**

 Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen.

Mangelnde Lüftung kann eine Überhitzung und Feuer verursachen.

 Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, wo Wasser auf das Gerät spritzen kann.

Wasser könnte in das Gerät eindringen und die Isolierung beeinträchtigen. Dies kann elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.

 Stellen Sie das Gerät auf einem ebenen und stabilen Untergrund auf.

Wenn das Gerät umkippt, kann Wasser austreten und Ihr Eigentum beschädigen, oder einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.

**⚠ VORSICHT**

ⓘ Decken Sie die Ansaug- oder Ausblasöffnungen nicht mit Kleidern oder Tüchern ab.

Eine behinderte Luftführung kann zu Überhitzung und Feuer führen.

ⓘ Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in einem Raum mit folgenden Personen verwendet wird:

Kleinkinder, Kinder, alte Personen, und Menschen, die der Luftfeuchtigkeit gegenüber empfindlich sind.

ⓘ Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, wo mit Chemikalien hantiert wird

Dies verursacht Schäden am Gerät durch in der Luft gelöste Chemikalien und Lösungsmittel.

ⓘ Stecken Sie niemals Ihre Finger oder irgendwelche Objekte in die Gitter oder Öffnungen. Warnen Sie besonders Kinder vor diesen Gefahren.

Dies kann elektrischen Schlag oder eine Fehlfunktion verursachen.

ⓘ Stellen Sie keine schweren Objekte auf das Netzkabel, das Anschlusskabel darf nicht zusammengedrückt werden.

Es besteht die Gefahr von Feuer und elektrischem Schlag.

ⓘ Setzen Sie sich nicht oder klettern Sie nicht auf das Gerät.

Sie können sich beim Sturz oder beim Umkippen des Geräts verletzen.

ⓘ Setzen Sie die Filter immer richtig ein. Reinigen Sie die Filter alle zwei Wochen.

Ein Betrieb ohne Filter kann Störungen verursachen.

ⓘ Ist Wasser in das Gerät eingedrungen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Gerät vom Netz und kontaktieren Sie einen qualifizierten Servicetechniker.

Dies kann Fehlfunktion des Geräts oder Unfall verursachen.

ⓘ Stellen Sie keine Blumenvasen oder andere Wasserbehälter auf das Gerät.

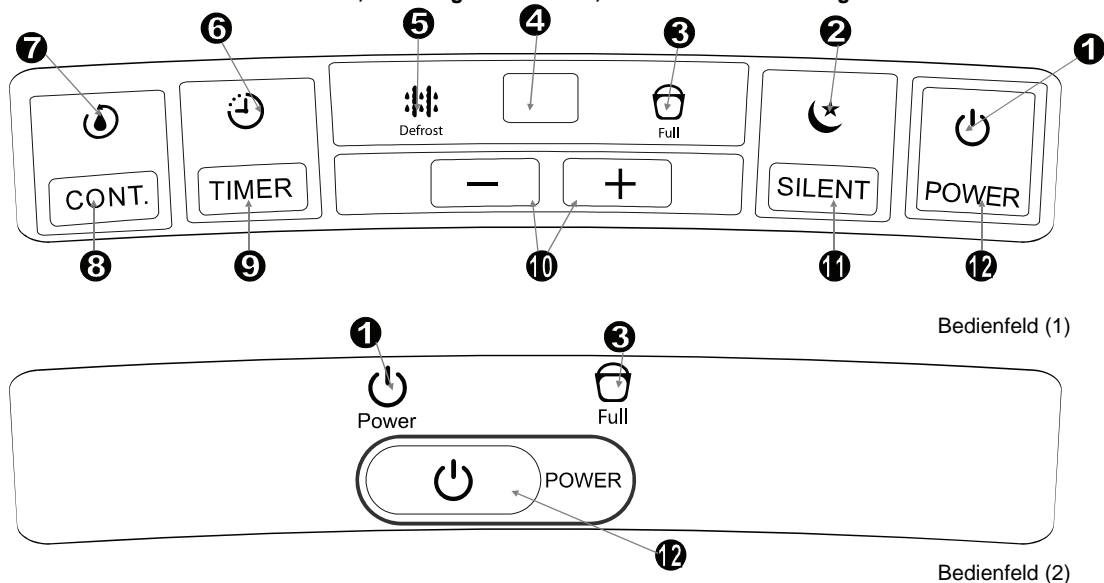
Wasser könnte in das Innere des Geräts dringen und einen Kurzschluss, elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.

## Elektrische Information

- Das Typenschild des Herstellers befindet sich am rückseitigen Paneel des Geräts und beinhaltet die elektrischen und anderen technischen Daten der Einheit.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig geerdet ist. Um die Gefahr von elektrischen Schlägen und von Feuer zu minimieren, ist die korrekte Schutzerdung entscheidend. Das Stromversorgungskabel ist zum Schutz vor elektrischen Schlägen mit einem dreipoligen Schutzkontaktstecker ausgestattet.
- Das Gerät ist mit einer richtig geerdeten Wandsteckdose zu verwenden. Sollte die Wandsteckdose nicht entsprechend geerdet sein oder über eine träge Schmelzsicherung oder Sicherungsautomaten abgesichert sein, lassen Sie bitte vom Elektrofachmann eine geeignete Schutzkontaktsteckdose montieren.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nach Aufstellen des Geräts zugänglich bleibt.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Zwischenstecker für dieses Gerät. Allerdings, wenn es erforderlich ist ein Verlängerungskabel zu benutzen, verwenden Sie bitte ein geprüftes Feuchtraum-Verlängerungskabel (erhältlich in den meisten Elektrofachmärkten).
- Bitte trennen Sie immer die Stromversorgung vom Gerät vor Installations- und/oder Servicetätigkeiten, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

## BEDIENTASTEN DES ENTFEUCHTERS

ANMERKUNG: Das Bedienfeld des Geräts, das Sie gekauft haben, könnte wie eins der folgenden aussehen:



### Anzeigeleuchten

- ➊ Betriebsanzeige (grün)
- ➋ Niedrige Ventilatorgeschwindigkeit-Anzeige (grün) (optional)
- ➌ Behälter voll - Anzeige (rot)
- ➍ **Bedienfeld-Anzeigen**  
Zeigt den eingestellten % Feuchtigkeitsgrad oder die Auto-Start / Stopp-Zeit (0-24), während der Einstellung, dann zeigt den tatsächlichen (plus/minus 5% Genauigkeit) Feuchtigkeitsgrad % im Raum.  
Fehlercodes:  
AS- Fehler beim Feuchtesensor - Stecken Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, rufen Sie bitte den Kundendienst.  
ES- Fehler beim Temperatursensor. Stecken Sie das Gerät aus und wieder ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, rufen Sie bitte den Kundendienst.  
EC- Kältemittelleckerkennung - Mit dieser neuen Technologie, zeigt der "EG"-Anzeigebereich, wenn das Gerät ein Kältemittelleck erkennt. In einem solchen Fall sollten Sie den Kundendienst anrufen  
Schutzcodes:  
P2- Der Wasserbehälter ist voll oder nicht in der richtigen Position - Leeren Sie den Behälter und setzen Sie ihn korrekt wieder ein.
- ➎ Automatischer Abtaubetrieb -Anzeige (grün)
- ➏ Timerbetrieb -Anzeige (grün) (optional)
- ➐ Dauerbetrieb - Anzeige (grün)

### Bedientasten

- ➑ **Dauerbetrieb-Taste**  
Drücken Sie auf diese Taste um den Dauerbetrieb des Entfeuchters für eine maximale Entfeuchtung, bis der Eimer voll ist, auszuwählen. Die Tasten für die Einstellung der Luftfeuchtigkeit können während des Dauerbetriebs nicht verwendet werden. Drücken Sie wieder auf die Taste um den Dauerbetrieb abzubrechen.
- ➒ **Timer-Taste**  
Drücken Sie um die Auto-Start und Auto-Stopp Funktion in Verbindung mit den - und + Tastenfeldern zu initiieren.
- ➓ **AUF (+) / UNTEN (-) - Tasten**  
**FeuchtigkeitsEinstellung - Bedientasten**  
Der Feuchtigkeitsgrad kann im Bereich zwischen 35% RH (Relative Feuchte RF) und 85% RH (Relative Feuchte RF) in 5% Schritten eingestellt werden.  
Für trockenere Luft: Taste - drücken und einen geringeren Prozentwert (%) auswählen.  
Für eine feuchtere Luft: Taste + drücken und einen höheren Prozentwert (%) auswählen.
- ➔ **TIMER-Einstellung Bedientasten**  
**Verwenden Sie die oben/unten-Tasten um die Auto-Start und Auto-Stop-Zeit zwischen 0.0 und 24 einzustellen.**
- ➕ **Leisebetrieb-Taste (optional)**  
Damit wird die Lüftergeschwindigkeit kontrolliert. Drücken Sie diese Taste, um entweder hohe oder niedrige Ventilatorgeschwindigkeit auszuwählen. Stellen Sie die Lüfterregelung auf Hoch für eine maximale Entfernung der Feuchtigkeit. Wenn die Feuchtigkeit reduziert wurde und leiser Betrieb bevorzugt wird, stellen Sie die Lüfterregelung auf Niedrig ein.
- ➖ **Power-Taste**  
Drücken Sie, um den Entfeuchter ein- und auszuschalten.



## Weitere Merkmale

### Behälter voll Anzeige

Leuchtet, wenn der Wasserbehälter entleert werden muss oder wenn der Behälter entfernt wird oder wenn er nicht in der richtigen Position wieder eingesetzt wird.

### Automatische Abschaltung

Der Wasserstand-Steuerschalter schaltet den Entfeuchter automatisch ab, wenn der Wasserbehälter voll ist, oder wenn der Behälter entfernt wird oder wenn er nicht in der richtigen Position wiedereingesetzt wird. Wenn die vorgewählte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, wird das Gerät automatisch abgeschaltet.

### Vor neuerlicher Inbetriebnahme 3 Minuten warten

Wenn das Gerät ausgeschaltet hat, kann es in den ersten 3 Minuten nicht wieder in Betrieb gesetzt werden. Dies dient zum Schutz des Geräts. Das Gerät startet nach 3 Minuten automatisch.

### Automatisches Abtauen

Wenn sich Frost an den Entfeuchtungsspulen gebildet hat, schaltet der Kompressor ab und der Ventilator läuft weiter, bis der Frost abgetaut ist.

### Automatischer Neustart

Wenn das Gerät unerwartet durch eine Stromunterbrechung abbricht, startet das Gerät neu mit der vorgewählte Einstellung, sobald die Stromversorgung wieder aufrecht ist.

### Einstellen des Timers

- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf die Timer-Taste, um die AUTO-STOP-Funktion zu aktivieren. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie auf diese Taste, um die AUTO START-Funktion zu aktivieren.
- Drücken Sie oder halten Sie die AUF oder UNTEN- Tasten gedrückt, um die Auto-Zeit um jeweils 0,5 Stunden für die ersten 10 Stunden, dann in Intervallen von 1 Stunde bis 24 Stunden zu verstellen. Auf der Anzeige wird die verbleibende Zeit bis zum Autostart angezeigt.
- Die gewählte Zeit wird in 5 Sekunden registriert und das System wird automatisch wieder zurückgestellt um die vorherige Luftfeuchtigkeits-Einstellung anzuzeigen.
- Wenn Sie das Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt ein- oder ausschalten oder wenn die Timer-Einstellung auf 0.0 gesetzt wird, so wird die Auto-Start/Stop-Funktion beendet.
- Wenn das LED-Anzeigefenster den Code P2 zeigt, wird dann die Auto Start/Stop-Funktion auch beendet.

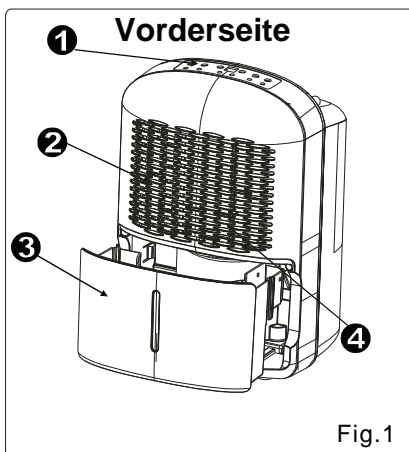


Fig.1

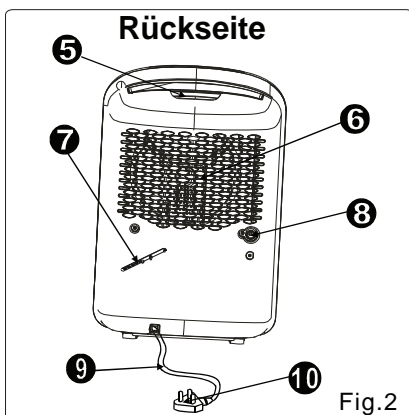


Fig.2

## Bezeichnung der Bauteile

- 1 Bedienfeld
- 2 Lufteinlassgitter
- 3 Wasserbehälter
- 4 Luftfilter (hinter dem Lufteinlassgitter )
- 5 Griff
- 6 Luftauslass-Gitter
- 7 Stromversorgungskabel-Band  
(Wird nur bei der Lagerung des Geräts verwendet.)
- 8 Ausgang des Ablaufschlauchs (siehe Seite 7)
- 9 Stromversorgungskabel
- 10 Netzstecker

ANMERKUNG: Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich zur Erklärung. Das Gerät, das Sie erworben haben, kann davon leicht abweichen. Die Bedienung und Funktionen sind jedoch identisch.

## BETRIEB DES GERÄTS

### Aufstellen des Geräts

Ein Luftentfeuchter, der in einem Keller betrieben wird, der hat wenig oder keine Wirkung beim Trocknen von einem benachbarten lufteingeschlossenen In- und Außenbereich des Speicherraums, wie zum Beispiel einem Schrank, es sei denn, es ist ausreichende Luftzirkulation vorhanden

- Nicht im Außenbereich verwenden.
- Dieser Entfeuchter ist nur zur privaten Anwendung in Innenräumen bestimmt.
- Stellen Sie den Entfeuchter auf einen geraden, ebenen Untergrund auf, der stark genug ist, den Entfeuchter samt vollem Wasserbehälter zu tragen.
- Lassen Sie zumindest 20 cm Platz auf allen Seiten des Geräts, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Stellen Sie das Gerät in einem Bereich auf, wo die Temperatur nicht unter 5°C (41° F) fallen kann. Bei Temperaturen unter 5°C (41°F) können die Spulen vereisen, was die Leistung reduzieren kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wäschetrocknern, Heizgeräten oder Radiatoren auf.
- Verwenden Sie das Gerät um Feuchteschäden an Büchern oder anderen wertvollen Gegenständen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Entfeuchter im Keller um Feuchteschäden zu vermeiden.
- Der Entfeuchter sollte in einem geschlossenen Raum verwendet werden, um in bestmöglicher Effizienz zu arbeiten.
- Schließen Sie alle Türen, Fenster und anderen Öffnungen nach außen.

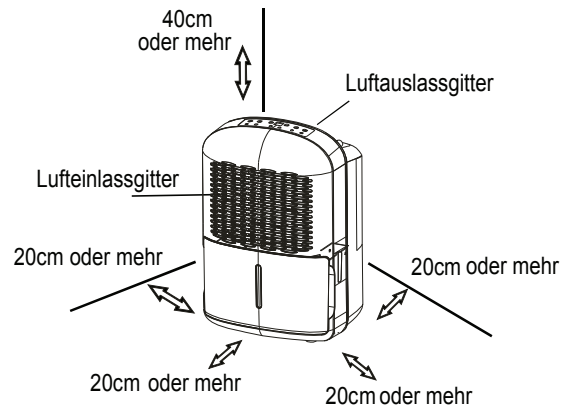


Fig. 4

#### **Roller (an den vier Ecken am Boden des Geräts)**

- Die Rollen können frei bewegt werden.
- Schieben Sie die Rollen nicht über Teppiche und bewegen Sie das Gerät nicht mit vollem Wasserbehälter. (Das Gerät könnte umkippen und Wasser ausfließen)

### Inbetriebnahme des Geräts

- Wenn Sie den Entfeuchter zum ersten Mal in Betrieb nehmen, lassen Sie das Gerät 24 Stunden im Dauerbetrieb laufen.
- Das Gerät ist so konstruiert, dass es zwischen 5°C (41° F) und 35°C (95°F) betrieben werden kann. Wenn das Gerät ausgeschaltet wurde und schnell wieder in Betrieb gehen soll, warten Sie bitte etwa drei Minuten, bevor das Gerät den korrekten Betrieb wieder aufnehmen kann.
- Stecken Sie den Entfeuchter nicht an einem Mehrfachstecker zusammen mit anderen Elektrogeräten an.
- Wählen Sie eine passende Stelle, so dass die Steckdose leicht zu erreichen ist.
- Stecken Sie das Gerät an eine Steckdose mit Erdungsanschluss ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter korrekt eingesetzt ist, sonst arbeitet das Gerät nicht richtig

## Entfernen des Kondenswassers

Es gibt drei Möglichkeiten das gesammelte Wasser zu entfernen.

### 1. Verwendung des Wasserbehälters

- Wenn der Behälter voll ist, stoppt das Gerät automatisch den Betrieb, und die Voll-Kontrollleuchte blinkt.
- Ziehen Sie den Behälter vorsichtig heraus. Fassen Sie den linken und rechten Griff fest und ziehen Sie den Behälter vorsichtig heraus, damit kein Wasser verschüttet wird. Stellen Sie den Behälter nicht auf den Boden, da die Unterseite des Behälters uneben ist. Andernfalls, würde der Behälter umkippen und das Wasser ausfließen.
- Gießen Sie das Wasser durch den Wasserabfluss aus (siehe Abb.7) und setzen Sie den Behälter wieder ein. Der Behälter muss korrekt und sicher eingesetzt sein, da der Luftentfeuchter sonst nicht arbeitet.
- Das Gerät beginnt wieder zu arbeiten, sobald der Behälter sich in der korrekten Position befindet.

### ANMERKUNGEN:

- Während Sie den Behälter abnehmen, berühren Sie keine Teile im Inneren des Geräts. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, den Behälter sanft und vollständig in das Gerät hinein zu schieben. Wenn der Behälter verklemmt oder nicht vollständig eingesetzt ist, wird das Gerät nicht arbeiten.

### 2. Kontinuierlicher Kondensatablauf

- Das Wasser kann auch dauernd in einen Bodenablauf abgeleitet werden, wenn das Gerät (nicht im Lieferumfang) mit einem Wasserschlauch (Φ16.5\*13.5mm) (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen wird.
- Entfernen Sie den Gummistopfen von der hinteren Seite des Geräts und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.
- Setzen Sie den Wasserschlauch in das Gerät durch den Ablass Ausgang auf der Rückseite des Gerätes ein, wie in Abb.8 gezeigt wird. Verbinden Sie den Wasserschlauch mit dem Ablassschlauch Ausgang des Geräts. Stellen Sie sicher, dass die Verbindung des Wasserschlauchs und des Ablassschlauch-Ausgangs der Anlage dicht ist und lassen Sie nicht zu dass ein Wasserleck entsteht.
- Dann richten Sie den Wasserschlauch zum Bodenablauf oder zu einer geeignete Entwässerungsanlage. Die Entwässerungsanlage sollte niedriger als der Ablass-Ausgang des Gerätes liegen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserschlauch nach unten geneigt ist und lassen Sie das Wasser reibungslos abfließen. Installieren Sie den Wasserschlauch nicht auf eine solche Art und Weise wie in Abb.9a und Abb.9a gezeigt wird.

1. Ziehen Sie den Behälter ein Stück heraus.

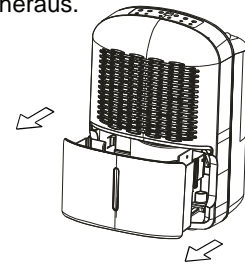


Abb.5

2. Halten Sie den Behälter mit beiden Händen fest und ziehen Sie ihn aus dem Gerät heraus.

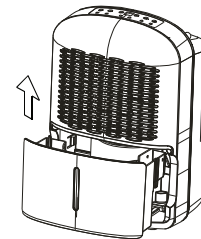


Abb.6

3. Gießen Sie das Wasser aus

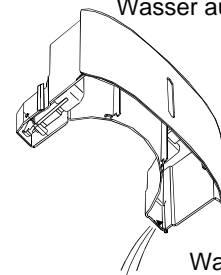


Abb.7

Wasserabfluss

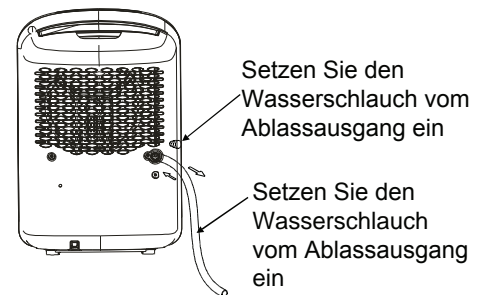
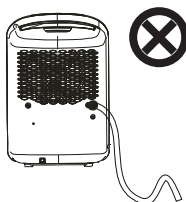
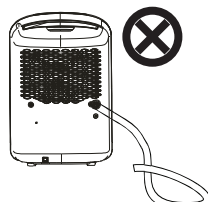


Abb.8



Den Wasserfluss nicht durch eine Erhebung blockieren.



Den Wasserfluss nicht durch eine Faltung blockieren

# PFLEGE UND WARTUNG

## Pflege und Reinigung des Entfeuchters

Schalten Sie vor der Reinigung den Entfeuchter aus und entfernen Sie den Netzstecker.

### 1. Reinigung des Gitters und des Gehäuses.

- Verwenden Sie Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Bleich- oder Scheuermittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Andernfalls könnte ein elektrischer Schlag ausgelöst werden, die Isolierung Schaden nehmen, oder Rost im Gerät entstehen.
- Die Einlass- und Auslass-Gitter verschmutzen leicht. Verwenden Sie einen Staubsauger oder eine Bürste für die Reinigung.

### 2. Reinigung des Wasserbehälters

Alle paar Wochen sollte der Wasserbehälter gereinigt werden, damit sich keine Algen, Schimmel und Bakterien bilden. Füllen Sie den Tank teilweise mit Wasser und setzen Sie ein mildes Reinigungsmittel zu. Reinigen, leeren und spülen Sie den Behälter.

ANMERKUNG: Geben Sie den Behälter nicht in die Geschirrspülmaschine. Nach der Reinigung muss der Behälter für einen korrekten Betrieb wieder richtig in den Entfeuchter eingesetzt werden.

### 3. Reinigung des Luftfilters

Der Luftfilter hinter dem vorderen Gitter sollte mindestens alle 30 Tage oder öfter, falls erforderlich, überprüft und gereinigt werden.

HINWEIS: NICHT ABSPÜLEN ODER DEN FILTER IN DER SPÜLMASCHINE REINIGEN.

#### Um den Filter zu entfernen:

- Ziehen Sie den Wasserbehälter heraus, wie in Abb. 10 gezeigt wird.
- Ergreifen Sie die Klappe auf dem Filter und drücken Sie sie leicht um sie in aus dem Filterhalter herauszunehmen, dann nach unten ziehen um den Filter herauszunehmen. (siehe Abb.11 ~ 13).
- Reinigen Sie den Filter mit warmem Seifenwasser. Abspülen und den Filter trocknen lassen bevor Sie ihn wieder einbauen. Reinigen Sie den Filter nicht in der Spülmaschine.

#### Um ihn einzubauen:

Setzen Sie den Filter in das Gerät ein, und pressen Sie dann leicht die Klappe auf dem Filter hinein und drücken Sie den Filter nach oben. (Siehe Abb.14 und Abb.15).

#### VORSICHT:

Betreiben Sie den Entfeuchter NIEMALS OHNE Luftfilter, denn Staub und Schmutz verstopfen das Gerät und reduzieren die Leistung.

### 4. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen

- Nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben, warten Sie einen Tag bevor Sie den Wasserbehälter leeren.
- Reinigen Sie das Hauptgerät, den Wasserbehälter und den Luftfilter.
- Wickeln Sie das Kabel mit dem Band des Stromversorgungskabels ein.
- Decken Sie das Gerät mit einer Plastiktüte ab.
- Verwahren Sie das Gerät aufrecht stehend an einem trockenen und gut belüfteten Platz.

HINWEIS: Sie sollten die Schraube an der Abdeckung des Behälters vor dem Reinigen lockern und sie danach wieder einbauen.

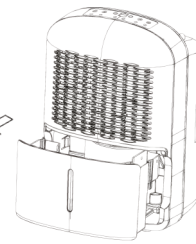


Abb. 10

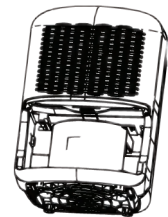


Abb. 11 Ergreifen Sie die Klappe auf dem Filter

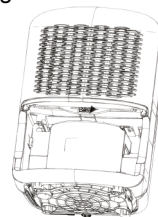


Abb. 12 Klappe

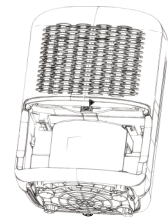


Abb. 13 nach unten ziehen um den Filter herauszunehmen

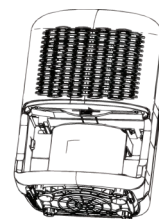


Abb. 14 Filter einsetzen

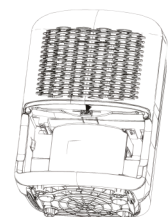


Abb. 15 Pressen Sie die Klappe und drücken Sie den Filter nach oben.

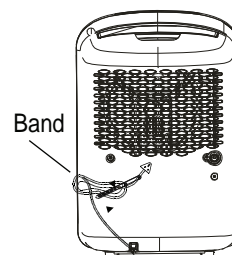


Abb. 16 Band Stromversorgungskabel

Bevor sie den Kundendienst rufen, überprüfen Sie bitte zuerst das folgende Diagramm selbst.

Problem	Was sollte man überprüfen
Das Gerät startet nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurarsi che la spina del deumidificatore é spinta completamente nella presa.</li> <li>• Controllare la scatola dell'interruttore automatico/scatola fusibili</li> <li>• Il deumidificatore ha raggiunto il livello prestabilito o la tanica é piena</li> <li>• La tanica non é nella posizione corretta.</li> </ul>
Der Entfeuchter trocknet die Luft nicht so wie er sollte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Zeit hat für die Entfeuchtung nicht ausgereicht.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge, Jalousien oder Möbel die Frontoder Rückseite des Entfeuchters blockieren.</li> <li>• Feuchteregelung ist nicht niedrig genug eingestellt.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob alle Fenster und anderen Öffnungen sicher verschlossen sind.</li> <li>• Die Raumtemperatur ist zu niedrig, unter 5°C (41°F).</li> <li>• Es befindet sich ein Petroleumheizgerät oder etwas anderes im Raum, das Wasserdampf abgibt.</li> </ul>
Das Gerät macht ein lautes Geräusch beim Betrieb	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Der Luftfilter ist verstopft.</li> <li>-Das Gerät ist gekippt und nicht aufrecht wie es sein sollte.</li> <li>-Die Bodenfläche ist nicht eben.</li> </ul>
Frost erscheint auf den Spulen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist normal. Der Entfeuchter verfügt über eine automatische Abtau-Funktion.</li> </ul>
Wasser auf dem Boden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Schlauchverbindung ist locker oder der Schlauch ist undicht.</li> <li>• Sie beabsichtigen den Wasserbehälter zu benutzen, um das Wasser zu sammeln, aber der Gummistopfen am Auslass ist entfernt.</li> </ul>
Stromanzeige blinkt bei 5-mal pro Sekunde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehler beim Temperatursensor oder dem Feuchtigkeitssensor. Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose und schließen Sie ihn wieder an. Wenn der Fehler sich wiederholt, sollten Sie den Kundendienst anrufen.</li> </ul>

## REMARQUE SOCIABLE

---

Lorsque vous utilisez ce déshumidificateur dans les pays européens, les informations suivantes doivent être suivies :

**ÉLIMINATION:** Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. La collecte de ces ordures pour un traitement spécial est nécessaire.

Il est interdit de disposer de cet appareil dans les ordures ménagères.

Pour l'élimination, il y a plusieurs possibilités :

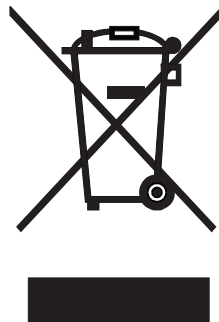
A) La municipalité a mis en place des systèmes de collecte, où les déchets électroniques peuvent être déposés d'au moins gratuitement à l'utilisateur.

B) Lors de l'achat d'un nouveau produit, le détaillant reprendra au moins l'ancien produit gratuitement.

C) La fabrication reprendra l'ancien appareil pour l'élimination au moins libre de facturer à l'utilisateur.

D) Comme les anciens produits contiennent des ressources précieuses, ils peuvent être vendus à la ferraille concessionnaires.

L'élimination des déchets sauvages dans les forêts et les paysages met en danger votre santé lorsque des substances dangereuses fuient dans le sol, à l'eau et à trouver leur chemin dans la chaîne alimentaire.



# Contenu

<b>PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ</b>	
Attention.....	2
Prudence.....	2
Informations Electriques.....	3
<b>PANNEAU DE CONTRÔLE</b>	
Indicateurs lumineux.....	4
Contrôle pads.....	4
Autres Caractéristiques.....	5
<b>IDENTIFICATION DES PIÈCES</b>	
IDENTIFICATION DES PIÈCES.....	5
Positionnement de l'unité.....	6
<b>UTILISATION DE L'APPAREIL</b>	
Lorsque vous utilisez l'unité .....	6
Evacuation de l'eau collectée .....	7
<b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b>	
Entretien et nettoyage du déshumidificateur.....	8
<b>CONSEILS DE DÉPANNAGE</b>	
Conseils de dépannage.....	9

A l'intérieur, vous trouverez de nombreux conseils utiles sur la façon d'utiliser et à entretenir votre déshumidificateur correctement. Juste un peu de soins préventifs de votre part peut vous faire économiser beaucoup de temps et de l'argent sur la durée de votre déshumidificateur. Vous trouverez de nombreuses réponses à commun problèmes dans le tableau des conseils de dépannage. Si vous vu notre tableau de dépannage. Conseils d'abord, vous ne pouvez pas besoin d'appeler pour le service du tout. Lire ce manuel.



## PRUDENCE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et connaissances si elles ont été supervisées ou des instructions concernant l'utilisation du appareil d'une manière sûre et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer l'appareil. Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne doivent pas être faites par des enfants sans surveillance. (Applicable pour les pays européens)
- Cet appareil n'a pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou le technicien de service autorisé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil. manque d'expérience et de connaissances, à moins que ils ont été supervisées ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par unpersonne responsable de leur sécurité. (Applicable pour les autres pays à l'exception de la Pays européens )
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service un agent ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales. L'appareil avec chauffage électrique doit avoir au moins 1 place de mètres au combustible matériaux. Contactez le technicien de service autorisé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil.



## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Pour éviter toute blessure à l'utilisateur ou d'autres personnes et les dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Une opération incorrecte en raison de l'ignorance des instructions peut entraîner des dommages corporels ou matériels.


- La gravité est signalée par les indications suivantes.

 <b>ATTENTION</b>	Ce symbole indique la possibilité de la mort ou des blessures graves.
 <b>PRUDENCE</b>	Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de dommages à la propriété


- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.

	<b>Ne jamais faire cela.</b>
	<b>Toujours faire</b>


### ATTENTION

 Ne pas dépasser la cote de la prise de courant ou dispositif de connexion.


- Dans le cas contraire, il peut provoquer un choc électrique ou d'incendie, en raison de l'excès de chaleur.

 Ne pas utiliser ou d'arrêter la unité par la mise sous tension ou hors tension le pouvoir.


- Il peut provoquer un choc électrique ou d'incendie, en raison de l'excès de chaleur.

 Ne pas endommager ou utiliser un non spécifié cordon d'alimentation.


- Il peut provoquer un choc électrique ou d'incendie, en raison de l'excès de chaleur.

 Ne pas modifier le cordon d'alimentation ou partager la longueur ou la sortie avec d'autres appareils


- Il peut provoquer un choc électrique.

 Ne pas insérer ou retirer la fiche avec des mains mouillées.


- Il peut provoquer un choc électrique.

 Ne pas placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.


- Les pièces en plastique peuvent fondre et provoquer un feu.

 Déconnectez la puissance si de sons étranges, de l'odeur, ou de la fumée vient d'elle.


- Il peut provoquer un choc électrique ou de feu.

 Vous ne devriez jamais essayer de prendre démonter ou réparer l'appareil par vous-même.


- Il peut provoquer une défaillance de la machine ou de choc électrique.

 Avant le nettoyage, éteignez l'alimentation et débranchez l'unité

- Il peut provoquer un choc électrique ou de blessure.

 Ne pas utiliser la machine à proximité de substances inflammables ou combustibles, telles que l'essence, le benzène, diluant, etc.

- Il peut provoquer une explosion ou un incendie.


 Ne pas boire ou utiliser le eau évacuée de l'unité.

- Il contient des contaminants et ils pourrait vous rendre malade.


 Ne pas prendre le seau d'eau pendant la fonctionnement.

- Il peut provoquer de seau d'eau protéger des l'appareil et provoquer un choc électrique.


### ATTENTION

 Ne pas utiliser l'unité dans de petites espaces.

- Le manque de ventilation peut causer la surchauffe et d'incendie.

 Ne mettez pas dans des endroits où l'eau peut éclabousser sur le unité.

- L'eau peut entrer dans l'unité et dégrader l'isolation. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou d'incendie.

 Placez l'appareil sur une niveau, solide du plancher.

- Si l'appareil tombe, il peut l'eau risque de déborder et biens endommagés, ou provoquer un choc électrique ou d'incendie.



## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

### ⚠ ATTENTION

⊘ Ne couvrez pas l'admission ou les ouvertures d'échappement avec des vêtements ou des serviettes.

- Un manque de débit d'air peut entraîner à une surchauffe et d'incendie.

⊘ Des précautions doivent être prises lors de l'unité en utilisant dans une chambre avec les personnes suivantes:

- Les nourrissons, les enfants, les personnes âgées, et les personnes non sensibles à l'humidité.

⊘ Ne pas utiliser dans les zones où les produits chimiques sont manipulés.

- Cela entraînera l'unité la détérioration due à produits chimiques et les solvants dissous dans l'air.

⊘ Ne jamais insérer votre doigt ou d'autres objets étrangers dans les filles ou des ouvertures. Faites attention pour avertir les enfants de ceux-ci dangers.

- Il peut provoquer un choc électrique ou l'échec de l'appareil.

⊘ Ne placez pas d'objets lourds sur la le cordon d'alimentation et de prendre soin de telle sorte que le cordon ne soit pas comprimé.

- Il y a risque d'incendie ou choc électrique.

⊘ NE pas monter sur ou assis sur l'unité.

- Vous pourriez vous blesser si vous tomber ou si l'appareil tombe.

⊘ Toujours insérez les filtres en toute sécurité. Nettoyez le filtre une fois chaque deux semaines.

- Fonctionnement sans filtres peut provoquer une panne.

⊘ Si l'eau pénètre dans l'appareil, mettez l'appareil hors tension et débranchez le puissance, contactez un professionnel qualifié technicien de service.

- Il peut provoquer une défaillance de appareil ou accident.

⊘ Ne placez pas de fleurs vases ou autres eaux récipient au-dessus de l'unité

- L'eau peut être renversé à l'intérieur de l'unité, l'isolation provoquant échec et électrique électrocution ou d'incendie.

## INFORMATIONS ELECTRIQUES

• La fabrique plaque signalétique se trouve sur le panneau arrière de l'appareil et contient électriques et autres données techniques spécifiques à cet appareil.

• Assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre. Pour minimiser les risques d'électrocution et d'incendie, mise à la terre est importante. Le cordon d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois broches pour la protection contre les chocs dangers.

• Votre appareil doit être utilisé dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser Nn' est pas de manière adéquate à la terre ou protégé par un fusible de temporisation ou d'un circuit, un électricien qualifié installer le récipient approprié.

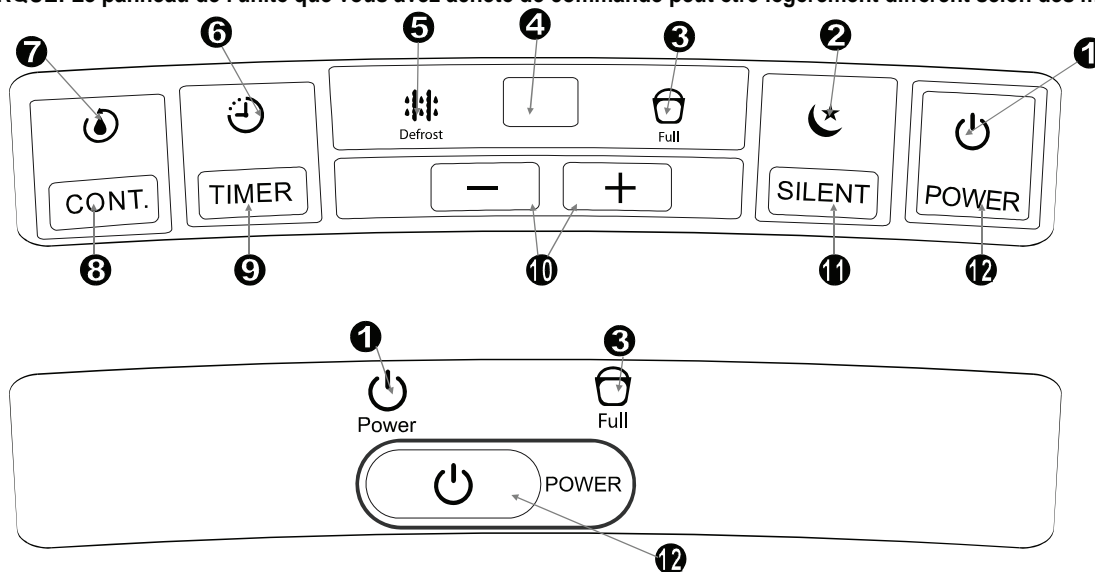
• Vérifiez que le récipient est accessible après l' installation de l'unité.

• Ne pas utiliser de rallonges ou une fiche d'adaptation avec cet appareil. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser un rallonge, utilisez un "déshumidificateur" rallonge approuvée seulement (disponible dans les magasins locaux ).

• Pour éviter les risques de blessures, débranchez toujours l'alimentation de l'appareil, avant d'installeret / ou l'entretien.

## PANNEAU DE CONTRÔLE

REMARQUE: Le panneau de l'unité que vous avez acheté de commande peut être légèrement différent selon des modèles



### Indicateurs lumineux

- ❶ Indicateur lumineux de Marche (vert)
- ❷ Indicateur Silencieux (vitesse lente) (vert)
- ❸ Indicateur réservoir d'eau plein (rouge)
- ❹ **Affichage**  
Affiche le taux d'humidité cible % ou de l'heure de démarrage / arrêt automatique (0-24h) lors du réglage, puis affiche le taux d'humidité actuelle de la pièce (+5% de précision).  
**Codes erreur:**  
AS – signifie problème du capteur d'humidité  
ES – signifie problème du capteur de température  
EC – signifie fuite du réfrigérant  
Débranchez l'appareil et rebranchez, si l'erreur persiste, contactez le service après vente.  
**Code de protection:**  
P2- signifie que le réservoir d'eau est plein ou le réservoir n'est pas bien remis en place - Vider le réservoir et le remettre dans la bonne position.
- ❺ Indicateur auto dégivrage (vert)
- ❻ Indicateur Minuterie (vert)
- ❼ Indicateur déshumidification continue (vert)

### Boutons de contrôle

- ❸ **Bouton déshumidification continue:**  
le déshumidificateur fonctionne en continu jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit plein. Les boutons de contrôle de l'humidité - / + ne peuvent pas être utilisés lorsque la fonction déshumidification continue est activée. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour annuler la déshumidification continue.
  - ❹ **Bouton Minuterie:**  
Appuyez sur ce bouton pour lancer le démarrage automatique ou l'arrêt automatique, en utilisant les touches + et - pour ajuster le nombre d'heures désiré.
  - ❺ **Boutons Augmenter (+) / Diminuer (-) :**  
Réglage du taux d'humidité cible dans une fourchette de 35% HR (humidité relative) à 85% HR par incrément de 5%. Pour un air plus sec, appuyer sur la touche (-) et régler sur une valeur faible (%). Pour un air plus humide, appuyer sur la touche (+) et régler sur une valeur plus élevée (%).
- Boutons de réglage de la minuterie**  
Utilisez les Up / Down pads pour régler l'heure de démarrage automatique et arrêt automatique de 0.0 à 24.
- ❻ **Bouton Silencieux:**  
Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse ventilation nuit, le niveau sonore et la capacité de déshumidification sera réduite. Appuyez une nouvelle fois pour la désactiver, le niveau sonore et la capacité de déshumidification devient normal
  - ❼ **Bouton Marche / Arrêt**  
Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le déshumidificateur

## Autres Caractéristiques

### Indicateur réservoir d'eau plein

Il est allumé lorsque le réservoir d'eau est plein et doit être vidé, ou lorsque le réservoir est retiré ou mal mis en place.

### Arrêt automatique

Lorsque le taux d'humidité de la pièce a atteint le taux d'humidité cible, l'appareil s'arrêtera automatiquement.

### Attendre 3 minutes avant de reprendre le fonctionnement

Lorsque l'appareil est arrêté, il ne peut pas redémarrer dans les 3 premières minutes dû à une protection du compresseur.

### Dégivrage automatique

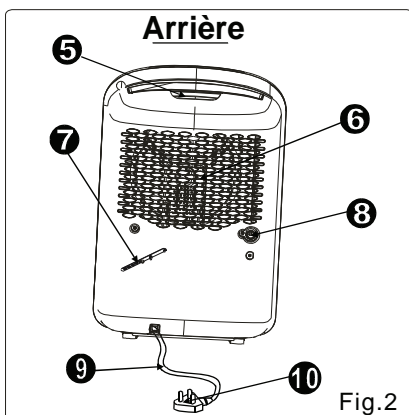
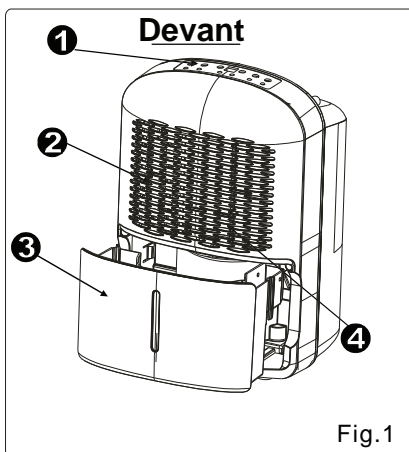
Lorsque le givre se forme sur l'évaporateur, (fonctionnement normal) le compresseur s'arrête de fonctionner, mais le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que le givre disparaisse.

### Redémarrage automatique

Après une coupure d'alimentation, le déshumidificateur redémarre automatiquement avec le réglage précédent.

### Réglage de la minuterie

- Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton de la minuterie pour activer la fonction Arrêt automatique. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur ce bouton pour activer la fonction Démarrage automatique.
- Appuyez ou maintenez le bouton + ou - pour modifier l'heure automatique par incrément de 1,5 heures, jusqu'à 10 heures, puis par incrément de 1 heure jusqu'à 24 heures. Le contrôle décomptera le temps restant jusqu'au départ.
- Le temps sélectionné est enregistré en 5 secondes et puis l'affichage indiquera automatiquement le taux d'humidité précédent.
- À tout moment, mettre en marche ou éteindre l'appareil (M/A) ou en ajustant le réglage de la minuterie à 0.0 pour annuler la programmation minuterie.
- Lorsque l'affichage LED affiche le code de protection P2, la programmation minuterie sera également annulée.



## Identification des pièces

- 1 Panneau de contrôle
- 2 Grille entrée d'air
- 3 Réservoir d'eau
- 4 Filtre à air (derrière la grille d'entrée d'air)
- 5 Poignée
- 6 Grille de sortie d'air
- 7 Attache câble d'alimentation
- 8 Sortie de drainage continu
- 9 Câble d'alimentation
- 10 Fiche

NOTE: Toutes les images dans le manuel sont à des fins d'explication. L'actuel forme de l'unité que vous avez acheté peut être légèrement différente, mais les opérations et les fonctions sont les mêmes.

## IDENTIFICATION DES PIÈCES

### Positionnement de l'unité

Un déshumidificateur opérant dans un sous-sol aura peu ou pas d'effet dans un séchage adjacent fermé la zone de stockage, tel qu'une armoire, à moins qu'il existe une bonne circulation de l'air dans et hors de la région.

- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ce déshumidificateur est destiné à intérieur résidentiel applications seulement. Ce déshumidificateur ne doit pas être utilisé pour des applications commerciales ou industrielles.
- Placer le déshumidificateur sur un sol lisse, fort niveau assez pour soutenir l'unité avec un seau plein d'eau.
- Laissez au moins 20cm de l'espace aérien sur tous les côtés de l'unité pour une bonne circulation de l'air (au moins 40cm de l'espace aérien sur sortie d'air).
- Placer l'appareil dans une zone où la température ne sera pas tomber en dessous de 5°C (41°F). Les bobines peuvent devenir couverte avec gel à des températures inférieures à 5°C (41°F), ce qui peut réduire performance.
- Placer l'appareil loin de la sècheuse, chauffe-eau ou radiateur.
- Utilisez l'appareil pour éviter les dommages d'humidité partout livres ou des objets de valeur sont stockées.
- Utilisez le déshumidificateur dans un sous-sol pour aider à prévenir des dommages d'humidité.
- Le déshumidificateur doit être utilisé dans un espace zone à être le plus efficace.
- Fermez toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures à l'extérieur dans la chambre.

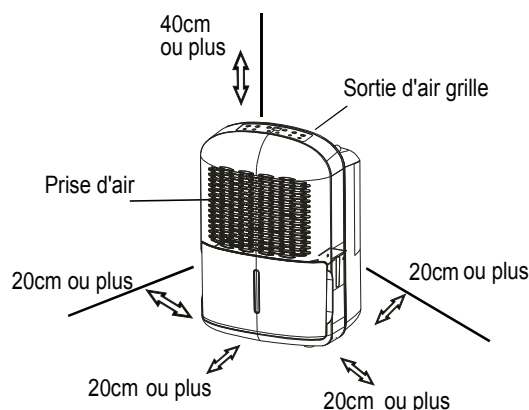


Fig.4

#### **Roulettes (en quatre points sur le fond de l'unité)**

- Roulettes peuvent se déplacer librement
  - Ne pas forcer roulettes pour se déplacer sur le tapis, ni déplacer l'appareil avec de l'eau dans le seau.
- (L'unité peut basculer et renverser d'eau.)

### Lorsque vous utilisez l'unité

- Lors de la première utilisation du déshumidificateur, de faire fonctionner l'unité en continu 24 heures. Assurez-vous que le couvercle en plastique sur la sortie continue du tuyau de vidange installer correctement fermement donc il n'y a pas de fuites.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner avec un travail environnement entre 5 °C / 41 °C et 35 °C / 95 °C.
- Si l'appareil a été éteint et doit être allumé rapidement, permettre à environ trois minutes pour le bon fonctionnement de reprendre.
- Ne branchez pas le déshumidificateur à une prise multiple sortie, qui est également utilisé pour d'autres équipements électriques Électroménager.
- Sélectionnez un emplacement approprié, vous assurant que vous avez facile l'accès à une prise électrique.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant électrique avec la terre connexion. • Assurez-vous que le seau d'eau est correctement installé autrement l'unit ne fonctionnera pas correctement. NOTE Lorsque l'eau dans le seau atteint un certain niveau, s'il vous plaît soyez prudent de déplacer la machine pour l'éviter tomber.

## Evacuation de l'eau collectée

Il y a deux façons d'évacuer l'eau collectée.

### 1. Utilisation du réservoir:

- Lorsque le réservoir est plein, l'appareil s'arrête automatiquement de fonctionner, et le voyant réservoir plein clignote.

- Pour retirer le réservoir

Saisir fermement les bords gauche et droit du réservoir et le sortir soigneusement tout droit afin que l'eau ne se déverse pas (Fig 5). Ne pas poser le réservoir au sol car le fond de celui-ci n'est pas plat. Le réservoir risquerait de basculer et l'eau de se renverser.

- Vider l'eau du réservoir (Fig 6) et replacer le réservoir.

Le réservoir doit être correctement installé pour que le déshumidificateur fonctionne.

### Remarques:

- Lorsque vous retirez le réservoir, ne touchez pas les pièces à l'intérieur de l'appareil. Cela pourrait endommager le produit.

- Assurez-vous de pousser doucement le réservoir bien au fond dans son compartiment. Le réservoir mal positionné empêcherait l'appareil de fonctionner.

### 2. Drainage en continu

L'eau de condensation peut être vidée automatiquement par un tuyau d'eau (diamètre 12mm) (non inclus).

- Retirer le bouchon de caoutchouc situé à l'arrière et le ranger dans un endroit sûr.

- Insérez le tuyau d'eau dans le raccord de vidange à l'arrière de l'appareil (Fig 7). Assurez-vous que la connexion du tuyau d'eau avec le raccord est bien ajustée et étanche et ne laissez aucune fuite d'eau.

- Ensuite, dirigez le tuyau vers une évacuation d'eau appropriée. L'installation du drainage doit être inférieure à la sortie de vidange de l'appareil.

- Veillez à ce que le tuyau d'eau soit en pente vers le bas et laisser couler l'eau en douceur. Ne pas installer le tuyau d'eau comme indiqué (Fig.9) Le tuyau ne doit pas surmonter de dénivelés ou être plié.

### Remarque:

Lorsque la fonction drainage continu n'est pas utilisée, retirez le tuyau de vidange et remettre le bouchon en caoutchouc à la sortie de vidange.

Retirez le réservoir

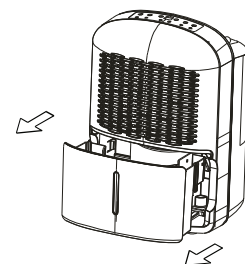


Fig.5

Tenir les deux côtés du réservoir, même avec force, et retirez-la de l'unité

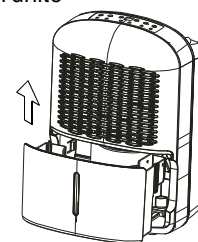


Fig.6

Vider l'eau

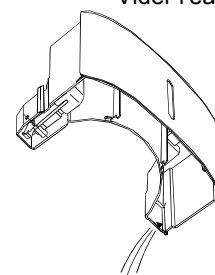


Fig.7

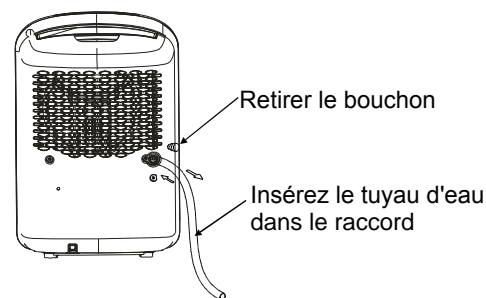


Fig.8

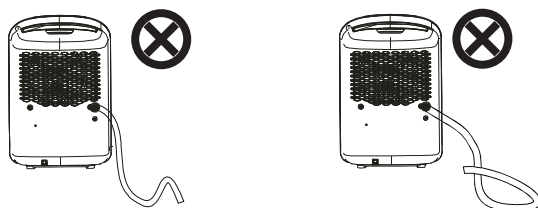


Fig. 9

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteindre le déshumidificateur et retirer la fiche de la prise murale avant de le nettoyer.

### 1. Nettoyer la grille et la coque

- Utiliser de l'eau et un détergent doux.
- Ne pas utiliser d'eau de javel ou des produits corrosifs ainsi que des chiffons abrasifs.
- Ne pas éclabousser l'eau directement sur l'unité principale. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou une détérioration de l'isolation avec la formation de la rouille.
- Les grilles d'entrée et de sortie d'air se salissent facilement, donc utiliser un accessoire d'aspirateur ou une brosse pour les nettoyer.

### 2. Nettoyer le réservoir d'eau

Il est recommandé de nettoyer régulièrement le réservoir d'eau avec un peu de détergent doux afin d'empêcher la croissance de moisissures et de bactéries.  
Remarque: Ne pas utiliser le lave-vaisselle pour nettoyer le réservoir ou toute autre pièces de cet appareil.

### 3. Nettoyer le filtre à poussières régulièrement

Le filtre à poussières situé derrière la grille avant, doit être vérifié et nettoyé au moins tous les 30 jours ou plus souvent si nécessaire.

**Remarque:** Ne pas utiliser le lave-vaisselle pour nettoyer le filtre.

#### Retirer le filtre:

- Tirez et sortir le réservoir (Fig 10).
- Saisir l'onglet du filtre et appuyez légèrement pour le sortir du porte-filtre, puis tirez le filtre vers le bas (Fig 11-13).
- Nettoyez le filtre avec de l'eau tiède savonneuse. Rincez et laissez sécher le filtre avant de le remettre.

#### Remettre le filtre:

- Insérez le filtre dans l'appareil, puis appuyez légèrement sur l'onglet du filtre et pousser le filtre vers le haut (Fig 14-15).

#### ATTENTION:

Ne pas faire fonctionner le déshumidificateur sans le filtre, car la saleté et les peluches peuvent boucher et réduire les performances.

### 4. En cas de non utilisation de l'appareil pour de longues périodes

- Après avoir éteint l'appareil, attendez un jour avant de vider le réservoir.
- Nettoyez le produit, le filtre, le réservoir et laissez sécher à l'air. Enroulez le câble et le ranger à l'aide de l'attache câble (Fig 16).
- Couvrir l'appareil avec un sac plastique.
- Rangez l'appareil en position verticale dans un endroit sec et bien ventilé.

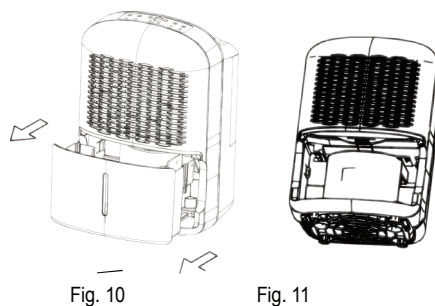


Fig. 10

Fig. 11

Onglet du filtre

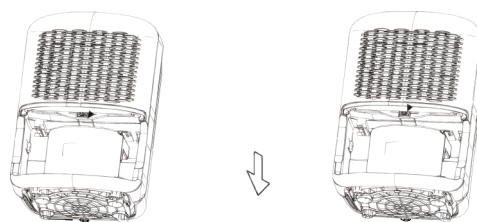


Fig. 12

Fig. 13

Insérer le filtre

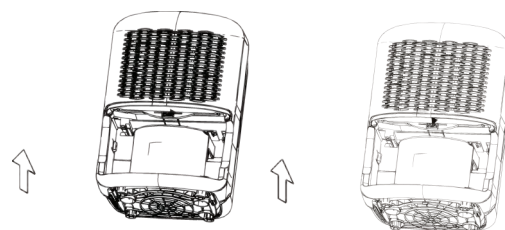


Fig. 14

Fig. 15

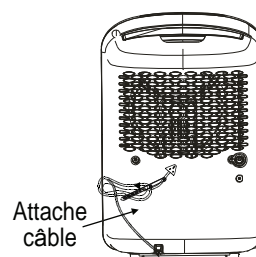


Fig. 16

Avant d'appeler le service après vente, veuillez consulter d'abord le tableau ci-dessous.

PROBLÈMES	SOLUTIONS
<p><b>L'appareil ne fonctionne pas</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the dehumidifier s plug is pushed completely into the outlet.</li> <li>• Check the house fuse/circuit breaker box.</li> <li>• Dehumidifier has reached its preset level or bucket is full.</li> <li>• Bucket is not in the proper position.</li> </ul>
<p><b>Déshumidificateur ne dessèche pas l'air</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'a pas fonctionné suffisamment longtemps pour éliminer l'humidité.</li> <li>• Assurez-vous qu'il n'y ait pas de rideaux, des stores ou des meubles bloquant l'avant ou l'arrière du déshumidificateur.</li> <li>• L'hygrostat n'est pas réglé à un taux d'humidité suffisamment bas.</li> <li>• Vérifiez que toutes les portes, fenêtres et autres ouvertures sont bien fermées.</li> <li>• La température ambiante est trop faible, en dessous de 5°C.</li> <li>• Il y a une poêle à pétrole ou autre appareils dégageant de la vapeur d'eau dans la pièce.</li> </ul>
<p><b>L'appareil fait beaucoup de bruit lors du fonctionnement</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre à poussières est sale</li> <li>• L'appareil est incliné au lieu d'être droit</li> <li>• La surface du sol n'est pas plane.</li> </ul>
<p><b>Eau sur le sol</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le tuyau d'évacuation et le raccord sont mal connectés.</li> <li>• Vous utilisez le réservoir d'eau pour recueillir l'eau, mais le bouchon de vidange à l'arrière est retiré.</li> </ul>
<p><b>Le voyant de l'alimentation clignote 5 fois par seconde.</b></p>	<p>Problème du capteur de température ou du capteur d'humidité. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si le problème se répète, appelez le service après vente.</p>

## OSSERVAZIONI GENERALI

---

**Quando si utilizza questo deumidificatore nei paesi europei, le seguenti istruzioni devono essere seguite:**

### **SMALTIMENTO:**

Non smaltire il condizionatore tra i rifiuti urbani indifferenziati. Questo rifiuto va raccolto separatamente affinché sia trattato in modo specifico.

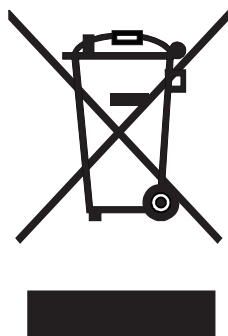
É vietato smaltire questo apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Per lo smaltimento l'utente ha a disposizione diverse possibilità:

A) Il Comune ha istituito sistemi di raccolta per lo smaltimento dei rifiuti elettronici senza spese per l'utente.

B) Al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto, il rivenditore ritirerà il vecchio prodotto gratuitamente.

C) Il produttore s'impegna a ritirare il vecchio apparecchio destinato allo smaltimento a titolo gratuito per l'utente.

D) Poiché i vecchi prodotti contengono componenti preziosi, possono essere venduti a chi rottama componenti metallici.





# SOMMARIO

## **MISURE DI SICUREZZA**

Avvertimento .....	2
Attenzione .....	2
Informazioni Elettriche .....	3

## **PANELLO DI CONTROLLO**

Tasti di controllo .....	4
Altre caratteristiche.....	5

## **IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI**

Identificazione delle parti .....	5
Posizionamento dell'unità .....	6

## **FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ**

Quando si utilizza l'unità.....	6
Rimozione dell'acqua raccolta.....	7

## **CURA E MANUTENZIONE**

Cura e pulizia del deumidificatore.....	8
---	---

## **MALFUNZIONAMENTO**

Suggerimenti relativi alla soluzione dei problemi.....	9
--	---

## Leggi questo manuale

Al suo interno troverete molti suggerimenti utili su come utilizzare correttamente e mantenere efficiente il deumidificatore. Basterà da parte Vostra un po' di attenzione per prevenire il verificarsi di problemi e farVi risparmiare molto tempo e denaro nell'arco di vita del prodotto. Troverete molte risposte ai più comuni problemi nella tabella dei suggerimenti relativi ai guasti. Se in presenza di un problema date un'occhiata alla Tabella di Individuazione Guasti potrete talora evitare di chiamare il Servizio Assistenza.



### **AVVISO**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità sicche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro é stata assicurata un'adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. (Applicabile per i paesi europei)
- L'apparecchio non é stato progettato per essere usato da bambini o persone che non siano in pieno possesso delle proprie facoltà fisiche o mentali. Potrebbero esserne compromesse le funzioni fisiche e si potrebbero creare danni alla salute.
- I bambini vanno sorvegliati per evitare che giochino con l'unità o con il telecomando. Un uso improprio da parte di bambini potrebbe compromettere le funzioni fisiche e nuocere alla salute
- Se il cavo di alimentazione é danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio
- L'installazione deve essere eseguita in conformità con le norme nazionali sui cablaggi
- L'apparecchio con elettrico deve avere almeno 1 metro di distanza da materiali combustibili.
- Contattare il tecnico di assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione di questa unità



## MISURE DI SICUREZZA

Per evitare lesioni all'utente o ad altre persone e danni alle cose, si devono seguire le seguenti istruzioni. Il funzionamento improprio senza il rispetto delle istruzioni può provocare lesioni o danni.


- I simboli che seguono ne indicano la gravità

 <b>PERICOLO</b>	Questo simbolo indica la possibilità di morte o lesioni gravi.
 <b>ATTENZIONE</b>	Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni materiali


- I simboli usati in questo manuale hanno il significato sotto riportato:

	<b>Non farlo mai.</b>
	<b>Fatelo sempre</b>


### PERICOLO

 Effettuare correttamente il collegamento alla rete.


- In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche o un incendio dovuto ad un'eccessiva produzione di calore.

 Non avviare o fermare l'apparecchiatura inserendo o togliendo il cavo di alimentazione.


- In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche o un incendio dovuto ad un'eccessiva produzione di calore.

 Non danneggiare il cavo di alimentazione e non usare un cavo non adatto.


- Può provocare scosse elettriche o incendio.

 Non modificare la lunghezza del cavo di alimentazione e non usare la presa anche per altre apparecchiature.


- Si possono provocare scosse elettriche o incendio a causa di generazione di calore.

 Non inserire o estrarre la spina con le mani bagnate.


- Si possono provocare scosse elettriche.

 Non mettere l'apparecchio vicino ad una fonte di calore.


- Le parti in plastica possono fondere e provocare fuoco.

 Scollegare l'alimentazione, se dall'apparecchio derivano strani suoni, odori, o fumo.


- Si possono provocare incendi e scosse elettriche.

 Non si deve mai cercare di smontare o riparare l'apparecchio da soli.


- Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dell'apparecchio e scosse elettriche.

 Prima della pulizia, spegnere l'alimentazione e staccare l'apparecchio dalla corrente.


- Può provocare scosse elettriche o lesioni.

 Non usare l'apparecchio in prossimità di gas infiammabili o combustibili, come benzina, benzene, diluenti, ecc

- Ciò potrebbe causare un'esplosione o un incendio.


 Non bere o utilizzare l'acqua della condensa.

- Contiene sostanze contaminanti e potete ammalarsi.


 Non estrarre la tanica durante il funzionamento dell'apparecchio.

- Si possono provocare scosse elettriche.


### ATTENZIONE

 Non utilizzare l'unità in spazi piccoli.

- La mancanza di ventilazione può causare surriscaldamento e fuoco.

 Non posizionare in luoghi dove dell'acqua può schizzare sull'unità.

- L'acqua può entrare nell'apparecchio e deteriorare il suo isolamento. Esso può causare scosse elettriche o incendi.

 Posizionare l'unità su un pavimento piatto e robusto.

- Se l'apparecchio cade, si può avere fuoriuscita di acqua e quindi danni alle cose circostanti, scosse elettriche o fuoco.

**ATTENZIONE**

⊘ Non coprire l'ingresso o l'uscita di aria con vestiti o asciugamani.

• Mancanza di ventilazione Può provocare un incendio dovuto a surriscaldamento.

⊘ Si deve prestare attenzione quando si utilizza l'unità in una stanza dove si trovano i seguenti :

• Neonati, bambini, persone anziane e gente non sensibile all'umidità.

⊘ Non usare in zone dove si sta lavorando su sostanze chimiche.

• Questo provocherà deterioramento dell'apparecchio dovuto ai prodotti chimici e ai solventi disciolti in aria.

⊘ Non inserire mai le dita o altri oggetti nelle griglie o aperture. Fare attenzione di mettere in guardia degli pericoli i bambini.

• Può provocare scosse elettriche o fallimento dell'apparecchio.

⊘ Non posizionare oggetti pesanti sull'apparecchio e prendere cura in modo che il cavo di alimentazione non sia compresso.

• Vi è il pericolo di incendio o scossa elettrica

⊘ Non salire e non sedersi sull'apparecchio.

• Potete subire lesioni se voi o l'apparecchio cade.

⊘ Inserire sempre i filtri in modo sicuro. Pulire il filtro una volta ogni due settimane.

• Funzionamento senza filtri può causare danni all'apparecchio.

⊘ Se entra nell'unità dell'acqua, girare l'unità lateralmente, scollegare l'alimentazione e contattare un tecnico qualificato.

• Ciò potrebbe causare il danneggiamento dell'apparecchio oppure un accidente.

⊘ Non posizionare vasi con fiori o altri recipienti d'acqua sull'apparecchio.

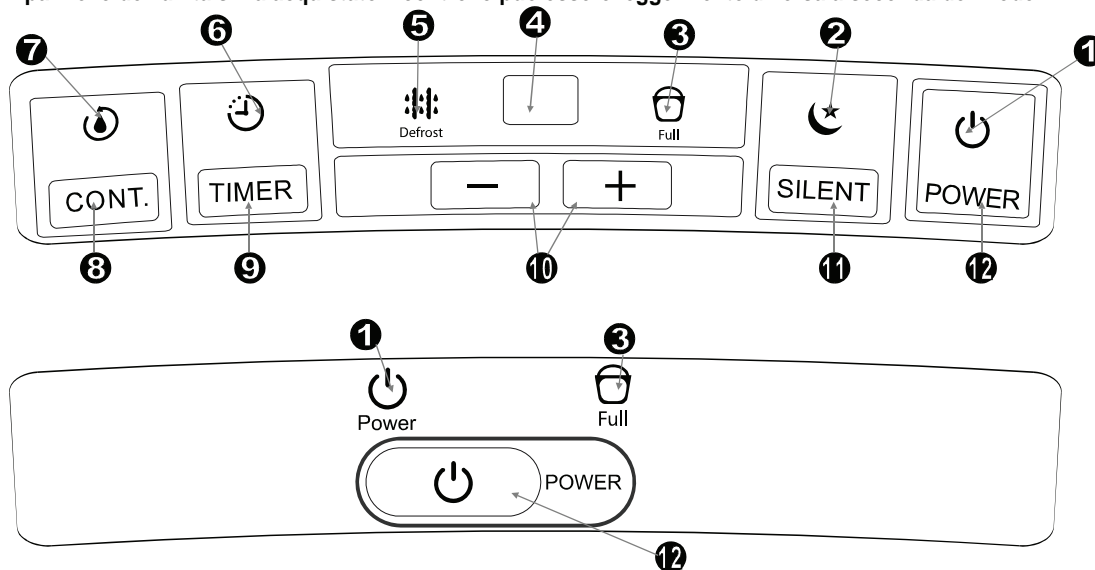
• L'acqua potrebbe fuoriuscire dall'apparecchio, provocando danneggiamento del suo isolamento, scosse elettriche o incendi.

## Informazioni elettriche

- La targhetta del fabbricante si trova sul pannello posteriore dell'unità e contiene dati elettrici e tecnici, specifici per questa unità.
- Assicurarsi che l'unità sia collegata a terra. Per ridurre al minimo di urto e di incendio, la corretta messa a terra è importante. Il cavo di alimentazione è dotato di una spina di messa a terra a tre poli per la protezione contro pericoli di scosse
- L'unità deve essere collegata in una presa a muro con messa a terra. Se la presa al muro che si intende utilizzare non è adeguatamente messa a terra o protetta da un interruttore fusibile temporizzato o un interruttore a circuito, chiedete a un elettricista qualificato di installare la corretta presa.
- Assicurarsi che la presa sia accessibile dopo la installazione dell'unità.
- Non utilizzare prolunghe o un adattatore di alimentazione con questa unità. Tuttavia, se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare un cavo di prolunga solo classificato come «Deumidificatore» (disponibile presso la maggior parte dei negozi hardware locali).
- Per evitare la possibilità di lesioni personali, scollegare sempre l'alimentazione dall'unità prima della installazione e / o la manutenzione.

## TASTI DI CONTROLLO SUL DEUMIDIFICATORE

NOTA: Il pannello dell'unità si ha acquistato il controllo può essere leggermente diversa a seconda dei modelli



### Spie ottiche

- ❶ Power on (verde)
- ❷ Bassa velocità della ventola (verde) (opzionale)
- ❸ Tanica piena (rossa)

### ❹ Display

Indica il livello % di umidità impostato o Auto Start / Step (tempo di passo) (0-24) durante l'impostazione, poi indica il livello % attuale (+ 5% di precisione) dell'umidità dell'ambiente.

Codici di errore:

AS- Errore sensore della modalità di umidità - Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'indicazione «ERROR» si ripete, chiamare l'assistenza tecnica.

ES- Errore sensore della temperatura del tubo - Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l'indicazione «ERROR» si ripete, chiamare l'assistenza tecnica.

EC Identificazione di perdite di refrigerante. Con questa nuova tecnologia, il display visualizzerà «EC» se ci sono perdite di refrigerante. Chiamare l'assistenza tecnica.

Codice di protezione:

P2- Tanica piena o non posizionata correttamente. Svuotare la tanica e posizionare correttamente.

- ❺ Operazione sbrinamento automatico (verde)
- ❻ Spia timer (verde) (opzionale)
- ❼ Funzionamento continuo (verde)

### Tasti di controllo

#### ❸ Tasto Operazione Continua

Selezionando questa modalità il deumidificatore funziona continuamente per ottenere la massima deumidificazione fino a quando la tanica sia piena. Il gruppo di tasti di controllo dell'umidità non possono essere utilizzati quando il funzionamento continuo è «on». Premere questo tasto ancora una volta per annullare il funzionamento continuo.

#### ❹ Tasto TIMER (opzionale)

Premere il tasto per avviare Auto Start (iniziare automaticamente) o Auto Stop (fermarsi automaticamente), in combinazione con i tasti «+» e «-».

#### ❺ Tasti UP (+) / DOWN (-) :

Gruppo di tasti per la impostazione dell'umidità. Il livello di umidità può essere impostato in una gamma dal 35% RH (umidità relativa) fino al 85% di umidità relativa (umidità relativa) in incrementi del 5%.

Per un'atmosfera più secca premere il tasto «-» e impostare un minore valore percentuale (%).  
Per un'atmosfera più umida premere il tasto «+» e impostare un maggiore valore percentuale (%).

#### Tasto di controllo TIMER SET (su alcuni modelli)

Utilizzare i tasti UP / DOWN per impostare l'avvio automatico o l'arresto automatico da 0.0-24 ore.

#### ❻ Tasto SILENT (opzionale)

Controllare la velocità del ventilatore. Premere per selezionare High (Alta) o Low (Bassa) velocità. Impostare il controllo su High per la massima rimozione di umidità. Quando l'umidità è stata ridotta e si preferisce un funzionamento silenzioso impostare il controllo del ventilatore su Low.

#### ❼ Tasto Power

Premere per accendere o spegnere il deumidificatore.

### Altre caratteristiche

#### Spia Tanica piena

Si illumina quando la tanica deve essere svuotata, o quando è rimossa e non rimessa in posizione corretta.

#### Spegnimento automatico

L'interruttore di controllo del livello dell'acqua spegne il deumidificatore quando la tanica è piena o quando è rimossa e non rimessa in posizione corretta. Quando l'umidità impostata viene raggiunta, l'unità si spegne automaticamente.

#### Attendere 3 minuti prima di riprendere il funzionamento

Dopo che l'unità sia spenta, per la sua protezione, devono passare 3 minuti prima che essa cominci di funzionare di nuovo. Il funzionamento si avvierà automaticamente dopo 3 minuti.

#### Sbrinamento automatico

Quando sulle batterie evaporanti si accumula gelo, il compressore starà spento e il ventilatore continuerà a funzionare fino a quando il gelo scompare.

#### Auto-Restart

Se l'unità si ferma improvvisamente a funzionare a causa di un «black out» elettrico, al ripristino della corrente elettrica, riparte di nuovo con le ultime impostazioni memorizzate.

#### Impostazione del timer

- Quando l'unità è accesa, premere il tasto Timer per ottenere la modalità AUTO STOP (AUTO ARRESTO) Quando l'unità è spenta, premere questo tasto per ottenere la modalità AUTO START (AUTO AVVIAMENTO)
- Premere o tenere premuto il tasto UP o DOWN per modificare il tempo Auto in incrementi di 0,5 ore, fino a 10 ore, poi a incrementi di 1 ora fino a 24 ore. Il controllo misura il tempo alla rovescia fino a che l'apparecchio cominci a funzionare.
- Il tempo selezionato si visualizza per 5 secondi e poi il sistema torna automaticamente ad indicare la precedente impostazione di umidità.
- Premendo ON o OFF in qualsiasi momento, o regolando l'impostazione del timer a 0.0 la funzione Auto Start o Auto Stop si annullerà.
- Quando il LED display visualizza il codice P2, la modalità Auto Start o Auto Stop viene anche essa annullata.

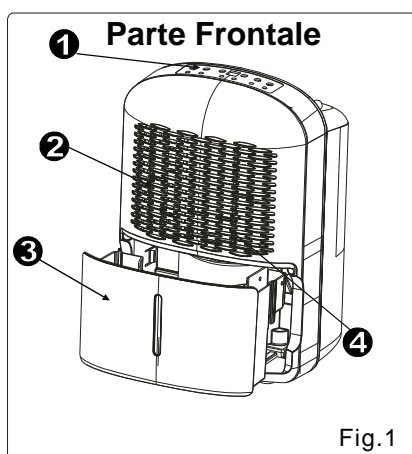


Fig.1

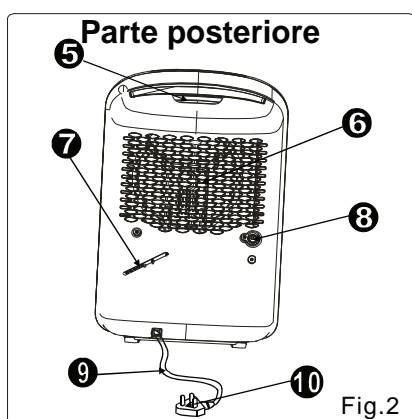


Fig.2

### Indeficazione delle parti

- 1 Pannello di controllo
- 2 Griglia ingresso d'aria
- 3 Tanica dell' acqua
- 4 Filtro aria (dietro la griglia ingresso d'aria)
- 5 Maniglia
- 6 Griglia uscita aria
- 7 Cordoncino per il cavo di alimentazione (utilizzato solo durante lo stoccaggio dell' apparecchio.)
- 8 Uscita scarico (vedere pagina 7)
- 9 Cavo di alimentazione
- 10 Spina di alimentazione

NOTA: Tutte le immagini presenti nel manuale sono solo a scopo esplicativo. L'unità potrebbe essere leggermente diversa. La form attuale prevarrà. Le operazioni e le funzioni sono le stesse.

## FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

### Posizionamento dell'unità

Un deumidificatore che funziona in un seminterrato avrà poco o nessun effetto di essiccazione in una zona chiusa adiacente, (per esempio un armadio), a meno che vi sia un'adeguata circolazione di aria dentro e fuori della zona.

- Non utilizzare all'esterno.
- Questo deumidificatore è destinato solo ad uso domestico e non per luoghi commerciali o industriali.
- Posizionare il deumidificatore su un pavimento liscio e piatto, abbastanza robusto per sostenere l'unità con una tanica piena d'acqua.
- Lasciare almeno 20 cm di spazio attorno a tutti i lati dell'unità per la buona circolazione di aria.
- Posizionare l'unità in un posto dove la temperatura non scenderà al di sotto dei 5 °C (41 °F). Le batterie possono coprirsi di gelo a temperature inferiori dai 5 °C (41 °F), un fatto che può ridurre le prestazioni del sistema.
- Posizionare l'unità lontano da asciugatrici, stufe o radiatori.
- Utilizzare l'unità per prevenire danni provocati dall'umidità ovunque vengono immagazzinati libri o oggetti preziosi.
- Usare il deumidificatore in un seminterrato per prevenire danni causati dall'umidità.
- Il deumidificatore per essere più efficace, deve funzionare in un ambiente chiuso.
- Nella camera dove funziona il deumidificatore, chiudere tutte le porte, finestre e ogni tipo di apertura esterna.

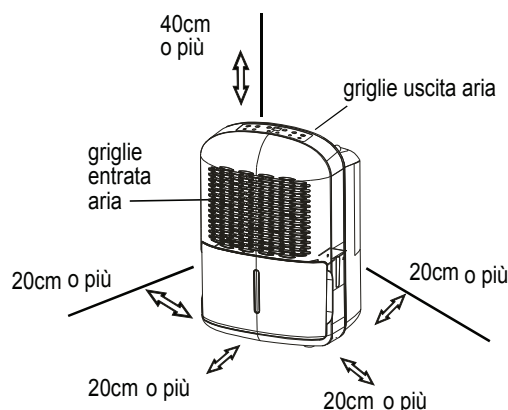


Fig.4

#### **Rotelle (Installare ai quattro punti alla base dell'apparecchio)**

- Le rotelle possono muoversi solo lateralmente.
  - Non forzare le rotelle di muoversi sul tappeto né spostare l'unità quando c'è acqua nella tanica (L'unità può ribaltarsi e l'acqua essersi sversata.)
- NOTA: Le rotelle sono opzionali.

### Quando si utilizza l'apparecchio

- Al primo utilizzo del deumidificatore, lasciare funzionare continuamente per 24 ore.
- Questo apparecchio è progettato per funzionare con un ambiente di lavoro tra i 5 °C (41 °F) e i 35 °C (95 °F)
- Se l'unità è stata spenta si devono passare 3 minuti prima che riprenda di nuovo.
- Non collegare il deumidificatore ad una presa multipla che viene anche utilizzata per altri apparecchi elettrici.
- Selezionare una posizione adatta, facendo in modo che la presa elettrica sia facilmente accessibile.
- Collegare l'unità in una 115V ~ 60 Hz / 220 ~ 240V 50Hz (Riferirsi alla targhetta posta sul lato / parte posteriore dell'unità) presa a muro con messa a terra.
- Assicurarsi che la tanica d'acqua sia montata correttamente, altrimenti l'unità non funzionerà come si deve.

**RIMUOVERE L' ACQUA DI CONDENSA**

Ci sono due modi per rimuovere acqua raccolta

**1. Utilizzare la tanica**

- Quando la tanica é piena, l'unità automaticamente smette di funzionare e la spia rilevante lampeggia.
- Estrarre delicatamente la tanica impugnando in modo sicuro le due maniglie e stando attenti che l'acqua non fuoriesca. Non lasciare la tanica sul pavimento perché il suo fondo é irregolare, In caso contrario potrebbe rovesciarsi.
- Buttare via l'acqua per mezzo dell' uscita (vedi Fig.7) e mettere la tanica al suo posto. La tanica deve essere posizionata in modo sicuro per potere il deumidificatore funzionare.
- L' apparecchio si riavvia quando la tanica viene correttamente ripristinata alla sua posizione.

**NOTE:**

- Quando si rimuove la tanica, non toccare le parti all'interno dell' apparecchio. Ciò potrebbe danneggiarlo.
- Assicurarsi di spingere la tanica delicatamente fino al fondo dell' apparecchio. Se la tanica si sbatte contro qualsiasi cosa o se non si posiziona in modo sicuro, può causare arresto del funzionamento dell' apparecchio.

**2. Drenaggio continuo**

L' acqua può essere svuotata automaticamente in uno scarico a pavimento collegando l'apparecchio con un tubo d' acqua (Diametro 16,5 \* 13,5 millimetri) (non incluso).

- Rimuovere il tappo di gomma dalla parte posteriore dell' apparecchio e stoccare in un luogo sicuro.
- Inserire il tubo d' acqua nell' apparecchio nell' uscita di scarico alla parte posteriore come mostrato in Fig.8. Collegare il tubo d' acqua all' uscita d' acqua dell' apparecchio. Assicurarsi che la connessione tra il tubo d' acqua e la uscita di scarico dell' apparecchio sia stretta e non permetta perdita d'acqua.
- Quindi portare il tubo d' acqua allo scarico a pavimento o ad un idoneo drenaggio. La struttura di drenaggio deve essere inferiore dall' uscita di scarico dell' apparecchio.
- Assicurarsi di avere il tubo d' acqua inclinato verso il basso e lasciare l' acqua defluire agevolmente. Non installare il tubo dell'acqua come mostrato nelle fig.9.

**NOTA:** Con la modalità di drenaggio continuo non utilizzata, rimuovere il tubo di scarico dall' uscita e fissare il tappo di gomma di nuovo all' uscita di scarico.

1. Estrarre un' po la tanica

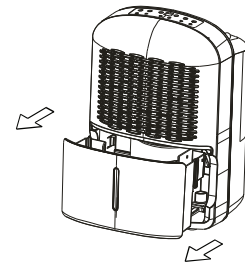


Fig.5

2. Tenere le due estremità della tanica con la stessa forza ed estrarla dall' apparecchio

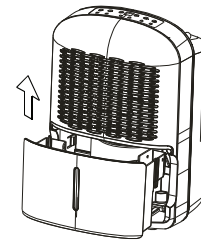


Fig.6

3. Fare uscire l' acqua

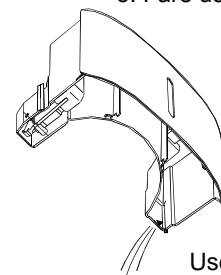


Fig.7

Uscita d'acqua

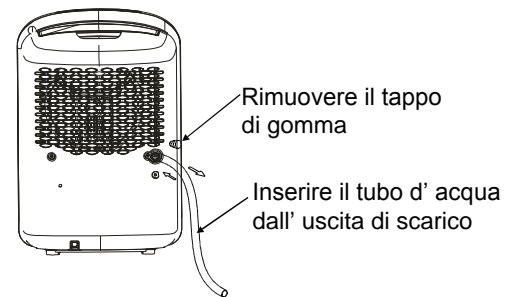
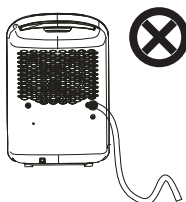
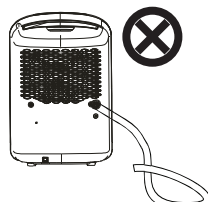


Fig.8



Non bloccare il flusso dell'acqua alzando il tubo



Non bloccare il flusso dell' acqua girando il tubo

Fig. 9

## CURA E MANUTENZIONE

### Cura e pulizia del deumidificatore

Spegnere il deumidificatore e staccare la spina dalla presa a muro prima della pulizia.

#### 1. Pulire la griglia e la cassa

- Utilizzare acqua e un detergente delicato. Non usare candeggina o abrasivi.
- Non spruzzare acqua direttamente sull' unità principale. Questo potrebbe provocare una scossa elettrica, danneggiare l'isolamento o causare problemi di ruggine.
- Le griglie di ingresso e uscita d' aria si sporcano facilmente. Usare un' aspirapolvere o una spazzola per pulire.

#### 2. Pulire la tanica

Ogni poche settimane, pulire la tanica per evitare la crescita di muffa, funghi e batteri. Riempire parzialmente la tanica con acqua pulita e aggiungere un po di detergente delicato. Distribuirlo nella tanica, svuotare e risciacquare.

NOTA: non utilizzare la lavastoviglie per pulire la tanica. Dopo essersi pulita, la tanica deve essere messa a posto in modo sicuro, altrimenti l' apparecchio non funziona.

#### 3. Pulire il filtro dell'aria

Il filtro dell' aria dietro la griglia anteriore deve essere controllato e pulito almeno ogni 30 giorni o più spesso se necessario.

**NOTA:** Non risciacquare o mettere il filtro in una lavastoviglie automatica.

Rimuovere

- Estrarre la tanica d'acqua come indicato in Fig.10.
- Afferrare la linguetta sul filtro e premere leggermente per estrarlo tirando verso il basso. (vedi Fig.11 ~ 13).
- Pulire il filtro con acqua calda e sapone. Sciacquare e lasciare asciugare prima di ripristinarlo. Non pulire il filtro nella lavastoviglie.

Allegare:

- Inserire il filtro nell' apparecchio, quindi premere leggermente la linguetta sul filtro e spingere verso l'alto. (Vedi Fig.14 e Fig.15).

#### ATTENZIONE:

NON utilizzare il deumidificatore senza filtro perché la sporcizia lo otterrerà riducendo le prestazioni dell' apparecchio.

#### 4. Quando non si utilizza l'unità per lunghi periodi di tempo

- Dopo aver spento l'unità, attendere un giorno prima di svuotare la tanica.
- Pulire l'unità principale, tanica e filtro.
- Avvolgere il cavo e legare con il cordino (vedi Fig.16).
- Coprire l'apparecchio con un sacchetto di plastica
- Conservare l' apparecchio in posizione verticale in un luogo asciutto e ben ventilato.

NOTA: Si dovrebbe allentare la vite sul coperchio della tanica prima di pulirla e poi installarla di nuovo.

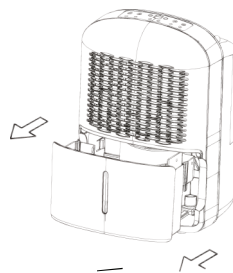


Fig. 10

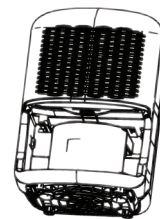


Fig. 11

Tenere la linguetta del filtro e spingere verso l' interno

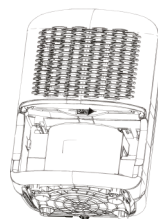


Fig. 12

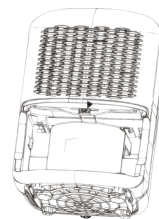
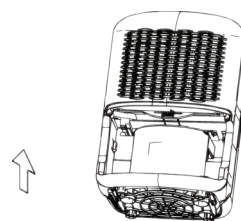
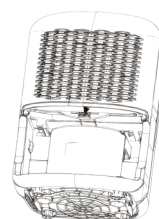


Fig. 13

Premere la linguetta e spingere il filtro verso il basso



Inserire il filtro  
Fig. 14



Premere la linguetta verso l' interno e spingere il filtro verso l' alto

Fig. 15

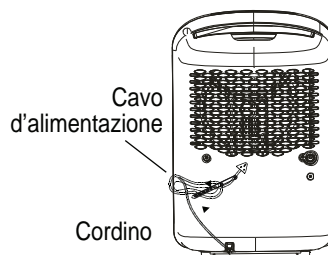


Fig. 16



## SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di richiedere l'intervento del servizio assistenza effettuare i controlli illustrati di seguito:

Problema	Cosa controllare
L'unità non si avvia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assicurarsi che la spina del deumidificatore è spinta completamente nella presa.</li><li>• Controllare la scatola dell'interruttore automatico/scatola fusibili</li><li>• Il deumidificatore ha raggiunto il livello prestabilito o la tanica è piena</li><li>• La tanica non è nella posizione corretta.</li></ul>
Il deumidificatore non deumidifica l'aria come dovrebbe	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non ha passato il tempo sufficiente per rimuovere l'umidità</li><li>• Assicurarsi che non ci siano tende o mobili che ostruiscono la parte anteriore o posteriore del deumidificatore</li><li>• Il livello impostato di umidità potrebbe non essersi abbastanza basso.</li><li>• Verificare che tutte le porte, finestre e altre aperture sono chiuse.</li><li>• La temperatura dell' ambiente è troppo bassa, inferiore dei 5 ° C (41 ° F).</li><li>• C' è una stufa a cherosene o qualcosa che emana vapori nella stanza.</li></ul>
L'unità emette un forte rumore durante il funzionamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il filtro dell'aria è otturato.</li><li>• L'unità è inclinata anziché verticale come dovrebbe essersi.</li><li>• La superficie del pavimento non è piatta.</li></ul>
Gelo appare sulle batterie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il filtro dell'aria è otturato.</li><li>• L'unità è inclinata anziché verticale come dovrebbe essersi.</li><li>• La superficie del pavimento non è piatta.</li></ul>
Acqua sul pavimento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il tubo al connettore o il raccordo del tubo potrebbero essere allentati.</li><li>• Il tappo di scarico è stato rimosso e la tanica non può raccogliere l'acqua.</li></ul>
La spia di alimentazione lampeggia 5 volte al secondo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Errore di sensore della temperatura o errore di sensore dell' umidità. Scollegare l'unità e ricollegarla. Se l' indicazione dell' errore si ripete chiamare l'assistenza tecnica</li></ul>

## COMENTARIO SOCIABLE

---

**Cuando se utiliza este deshumidificador en los países europeos, se debe prestar atención a la siguiente información.**

**DISPOSICIÓN** No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Colección de este tipo de desechos por separado para el tratamiento especial es necesaria.

No debe eliminarse este aparato mezclado con los residuos domésticos

Para la eliminación, existen varias posibilidades:

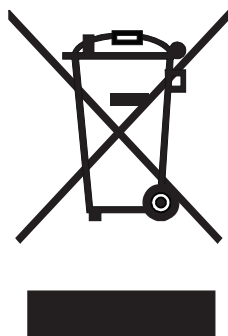
A) El municipio ha establecido sistemas de recogida, donde los desechos electrónicos pueden ser eliminados de manera gratuita para el usuario.

B) cuando se compra un nuevo producto, el minorista tomará el producto viejo de manera gratuita.

C) El fabricante tomará el aparato viejo para su eliminación de forma gratuita para el usuario.

D) Como los productos viejos contienen valiosos recursos, se pueden vender a los comerciantes de chatarra.

La eliminación de los desechos en los bosques y paisajes pone en peligro su salud cuando sustancias peligrosas entren en las aguas subterráneas y lleguen a la cadena alimentaria.



# ÍNDICE

## **PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

Advertencia .....	2
Precaución.....	2
Información Eléctrica .....	3

## **PANEL DE CONTROL DEL DESHUMIDIFICADOR**

Teclas.....	4
Ubicación adecuada de la unidad .....	5

## **IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES**

Identificación de las partes.....	5
Ubicación adecuada de la unidad .....	6

## **FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD**

Funcionamiento de la unidad .....	6
Eliminación del agua almacenada .....	7

## **CUIDADO Y MANTEAMIENTO**

Cuidado y limpieza del deshumidificador.....	8
--	---

## **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Solución de problemas.....	9
----------------------------	---

## **LEA ESTE MANUAL**

En su interior encontrará muchos consejos útiles sobre la utilización y el mantenimiento adecuado de su deshumidificador. Una simple atención preventiva por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida de su deshumidificador. Encontrará muchas respuestas a los problemas más comunes en el cuadro de consejos para la solución de problemas. Si en primer lugar revisa nuestro cuadro de consejos para la solución de problemas, es posible que no tenga necesidad de llamar al servicio técnico.



### **ATENCIÓN**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con poca experiencia y conocimientos a menos que, se les someta a supervisión o se les instruya respecto al uso del aparato de forma segura y a condición de que entiendan los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento no puede hacerse por los niños sin supervisión (se aplican en países europeos)
- El aparato no está diseñado para que lo utilicen sin supervisión niños o personas con las facultades mentales mermadas, o con poca experiencia y conocimientos a menos que, se les someta a supervisión o se les instruya respecto al uso del aparato por una persona responsable de su propia seguridad. (se aplican en otros países a excepción de los europeos).
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el deshumidificador,
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su concesionario, o personas cualificadas para evitar que se produzcan peligros.
- El aparato debe ser instalado de conformidad con los reglamentos escritos.
- La aplicación con el calentador eléctrico debe tener un espacio de 1 metro como mínimo desde los materiales combustibles.
- Póngase en contacto con un técnico del servicio autorizado para las reparaciones o el mantenimiento de esta unidad

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones. El uso incorrecto ocasionado al ignorar las instrucciones puede causar lesiones o daños.

- La gravedad se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

 <b>ADVERTENCIA</b>	Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesiones graves.
 <b>ATENCIÓN</b>	Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños sólo materiales.




- A continuación se muestran los significados de los símbolos utilizados en este manual.

	<b>No lo haga.</b>
	<b>Siempre haga esto</b>

### ADVERTENCIA

<p> No exceda la potencia de la toma de corriente o del aparato de conexión</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De lo contrario se puede producir un incendio o descarga eléctrica debido a la excesiva generación de calor.</li> </ul>	<p> No encienda ni apague la unidad insertando o retirando la clavija.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Causará una descarga eléctrica o incendio debido a la excesiva generación de calor</li> </ul>	<p> No dañe el cable ni utilice un cable de alimentación no especificado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Podría producirse una descarga eléctrica o incendio.</li> </ul>
<p> No modifique la longitud del cable de alimentación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Causará una descarga eléctrica o incendio.</li> </ul>	<p> No Inserte ni retire el enchufe con las manos mojadas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De lo contrario se puede producir un incendio o descarga eléctrica debido a la excesiva generación de calor.</li> </ul>	<p> No coloque el cable de alimentación cerca de una fuente de calor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las partes de plástico pueden fundirse y producir un incendio</li> </ul>
<p> Desenchufe la unidad si emite un sonido extraño, olores o humo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>De lo contrario, puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica</li> </ul>	<p> No desmonte ni modifique los productos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede causar un fallo de la máquina o una descarga eléctrica.</li> </ul>	<p> Antes de limpiar, apague la alimentación y desenchufe la unidad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Causará una descarga eléctrica o incendio.</li> </ul>
<p> No utilice la máquina cerca de gases inflamables o combustibles, tales como gasolina, benceno, disolvente, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Podría producirse una explosión o incendio</li> </ul>	<p> No utilice el agua acumulada en la cubeta para beber.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contiene contaminantes y puede hacer que se enferme.</li> </ul>	<p> No retire la cubeta de agua durante la operación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Puede causar la protección de cubeta llena de la unidad y causar una descarga eléctrica</li> </ul>

### ATENCIÓN

<p> No utilice la unidad en pequeños espacios.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Falta de ventilación puede causar sobrecalentamiento e incendio.</li> </ul>	<p> No colocar en lugares donde agua puede salpicar en la unidad</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El agua podría introducirse en la unidad y degradar el aislamiento. Podría producirse una descarga eléctrica o incendio.</li> </ul>	<p> Instale el deshumidificador correctamente sobre el suelo, una mesa o una estantería suficientemente nivelada y fuerte</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la unidad se cae, puede causar derrame en agua y daños a la propiedad.</li> </ul>
--	--	--

**⚠ ATENCIÓN**

⊘ No cubra las aberturas de entrada o las aberturas de salida con paños o toallas

- La falta de flujo de aire puede conducir a sobrecalentamiento e incendio.

⊘ Tendrá cuidado cuando utiliza la unidad con las siguientes personas:

- Bebés, niños, personas mayor, y personas que no son sensibles a la humedad.

⊘ No utilice en lugares donde se manipulen productos químicos

- Esto causará el deterioro de la unidad debido a los productos químicos y disolventes disueltos en el aire.

⊘ Nunca inserte su dedo u otros objetos extraños en las rejillas o aberturas. Tenga cuidado especial para advertir a los niños de estos los peligros

- Podría causar una descarga eléctrica o fallos en el aparato.

⊘ No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y compruebe que el cable de alimentación no se ha presado

- Existe el peligro de una descarga eléctrica o incendio

⊘ No se siente ni se suba en la unidad

- Puede lesionarse si se cae o si la unidad se cae.

⊘ Inserte siempre el filtro correctamente. Límpiolo una vez cada dos semanas.

- La utilización sin filtros podría producir un mal funcionamiento

⊘ Si observa que entra agua en el producto, apague el interruptor de contacto del deshumidificador. Después de retirar la clavija del enchufe, póngase en contacto con el centro de servicio técnico

- Causará fallo de la maquina o descarga eléctrica.

⊘ No coloque floreros u otro recipiente del agua sobre la unidad

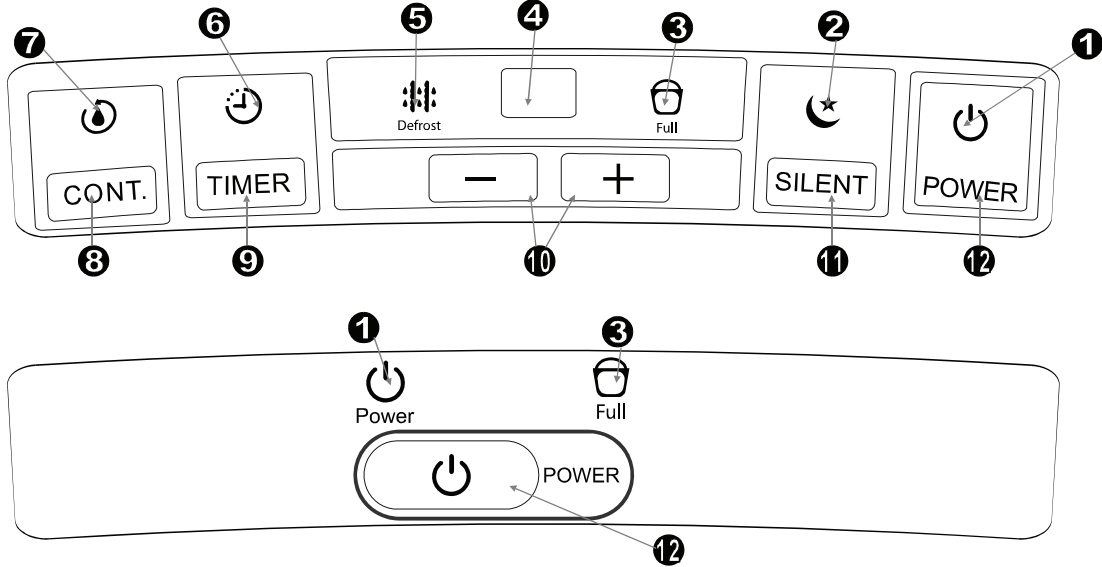
- El agua puede derramarse dentro de la unidad, provocando la falla de aislamiento y una descarga eléctrica o incendio.

### Información eléctrica

- La placa de características del fabricante se encuentra en el panel posterior de la unidad y contiene eléctricos y otros datos técnicos específicos para esta unidad.
- Asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada a tierra. Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, utilice la clavija con un enchufe con toma de tierra estándar de tres ranuras para protección contra la descarga eléctrica.
- La unidad debe ser utilizado en un receptáculo de pared debidamente conectado a tierra Si el receptáculo de pared que va a utilizar no está adecuadamente conectado a tierra o está protegido por un fusible de acción retardada o disyuntor, solicite a un electricista calificado para instalar el receptáculo adecuado.
- Asegúrese de que el receptáculo sea accesible después de la instalación de la unidad.
- No utilice alargadores ni adaptadores para enchufes. Sin embargo, si es necesario utilizar un alargador utilice un aprobado alargador solamente para deshumidificadores.
- Para evitar la posibilidad de lesiones personales, siempre desconecte la alimentación de la unidad, antes de la instalación y/o mantenimiento.

## PANEL DE CONTROL DEL DESHUMIDIFICADOR

NOTA: El panel de control de la unidad que ha adquirido puede ser ligeramente diferente según los modelos.



### Indicadores

- 1 Power on (verde)
- 2 Baja velocidad del ventilador (verde) (opzionale)
- 3 Cubeta llena (rojo)
- 4 **Visualización**  
Muestra el nivel de humedad deseado% del 35% al 85% u la hora del inicio automático o paro automático (0 ~ 24) aunque se establece luego, muestra el nivel actual (con una precisión del 5%).  
Códigos de error y Protección  
AS-Error en el sensor de humedad - Desenchufe la unidad y vuelva a conectarla. Si el error se repite, llame al servicio técnico.  
ES- Error en el sensor de temperatura - Desenchufe la unidad y vuelva a enchufarla - Si el error se repite, llame al servicio técnico  
P2- La cubeta está llena o la cubeta no está en la posición correcta - vaciar la cubeta y vuelva a colocarla en la posición correcta.  
EC- Detección de fugas de refrigerante, con esta nueva tecnología, la zona de la pantalla aparecerá CE cuando la unidad detecta fugas de refrigerante, llame al servicio.
- 5 Auto defrost operation (verde)
- 6 Indicador del temporizador (verde) (Opcional)
- 7 Operación continua (verde)

### Teclas

- 8 **Tecla Operación continua**  
Seleccione para que el deshumidificador funciona continuamente para la máxima deshumidificación hasta que el cubo está lleno. El conjunto de humedad almohadillas de control no se pueden utilizar cuando El funcionamiento continuo está activado. Presionar esta tecla de nuevo para cancelar la operación continua.
- 9 **Tecla Timer (Temporizador)**  
Pulse para iniciar la función de inicio automático y de paro automático, en conjunción con las (-) y las (+) teclas.
- 10 **Teclas de aumento(+) y disminución(-)**  
La humedad deseada puede seleccionarse en un rango del 35% al 85% de humedad relativa, en incrementos del 5%.  
Para el aire más seco, presione la tecla (-) y establecer un menor valor del porcentaje (%).  
Para el amortiguador de aire, pulse la tecla (+) y establecer mayor valor del porcentaje (%).

#### Tecla Timer Set Control

Utilice las teclas Arriba/Abajo para establecer el inicio automático (Auto Start) y el paro automático (Auto Stop) de 0,0 al 24

#### 11 Tecla SILENT (opzionale)

Controlar la velocidad del ventilador. Presione para seleccionar la alta o la velocidad del ventilador baja. Ajuste el control del ventilador a alta para máxima eliminación de la humedad. Cuando la humedad se ha reducido y un funcionamiento silencioso es preferido, establecer el control del ventilador de baja.

#### 12 Tecla Power

Pulse este botón para encender/apagar el deshumidificador.

## Otras características

### Indicador BUCKET FULL

Se ilumina cuando la cubeta está listo para ser vaciada, o cuando se retira el cubo o no sustituido en la posición adecuada.

### Auto Apagado (Auto Shut-Off)

El deshumidificador se apagará automáticamente cuando la cubeta esté llena, cuando se retire la cubeta o no se coloque en la posición correcta. Cuando el ajuste de humedad es alcanzado, la unidad se apagará automáticamente.

### Espere 3 minutos antes de reanudar la operación

Después de que la unidad se haya detenido, no puede ser reiniciado en los primeros 3 minutos. Su propósito es proteger la unidad. La operación se iniciará automáticamente después de 3 minutos.

### Auto descongelamiento

Cuando se forma escarcha en los serpentines del evaporador, la compresor se apagará y el ventilador seguirá para funcionar hasta que la escarcha desaparece.

### Auto-Restart

Si la unidad se apaga de forma inesperada debido a un corte de energía, lo hará reinicie con las funciones establecidas previamente de forma automática cuando el volver la energía.

### Impostazione del timer

- Cuando la unidad está encendida, pulse el botón del temporizador para el actieve AUTO featrue STOP. Cuando la unidad está apagada, presione este botón para el actieve característica de auto START.
- Pulse o mantenga pulsado el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar el tiempo de Auto por incrementos de 0,5 horas, hasta 10 horas y luego a intervalos de 1 hora hasta 24 horas. El control cuenta regresiva del tiempo restante hasta el inicio.
- El tiempo seleccionado se registrará en 5 segundos y el sistema de volver automáticamente para mostrar el ajuste de humedad anterior.
- Encendido de la unidad o desactivar en cualquier momento o el ajuste de la configuración del temporizador a 0,0, se cancelará la función Auto Start o de parada automática.
- Cuando la ventana de la pantalla LED muestra el código de P2, el Auto Iniciar o función de parada automática también se cancelará.

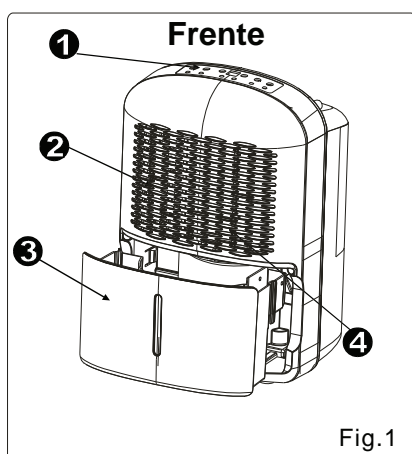


Fig.1

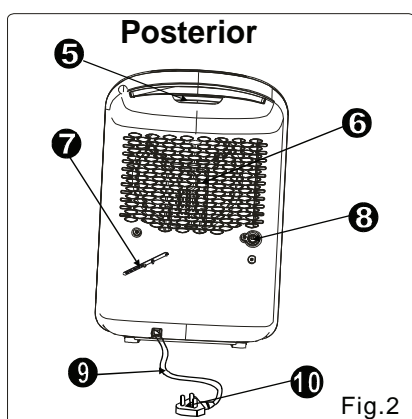


Fig.2

## Identificación de las partes

- 1 Panel de control
- 2 Rejilla de entrada de aire
- 3 Cubeta de agua
- 4 Filtro de aire (detrás de la rejilla de entrada de aire)
- 5 Asa
- 6 Rejilla de salida del aire
- 7 Banda de cable de alimentación (se utiliza sólo cuando el almacenamiento de la unidad.)
- 8 Salida de la manguera de drenaje
- 9 Cable de alimentación
- 10 Enchufe de alimentación

NOTA: Todas las fotos en el manual son solo con fines explicativos. La forma real de la unidad que ha adquirido puede ser ligeramente diferente, pero las operaciones y las funciones son las mismas.

## FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

### Ubicación adecuada de la unidad

Un deshumidificador que funciona en un sótano tendrá poco o ningún efecto en deshumidifique una área de almacenamiento encerrada contigua tal como un armario, a menos que haya circulación adecuada de aire dentro o fuera del área.

- No lo use al aire libre.
- Este deshumidificador está diseñado solo para fines interiores residenciales.
- Este deshumidificador no debe utilizarse para fines comerciales o industriales.
- Coloque el deshumidificador en un suelo suave nivelado suficiente para sostener la unidad la cubeta de agua llena.
- Deje al menos un espacio de aire de unos 20cm en ambos lados de la unidad. para una buena circulación de aire.
- Coloque la unidad en una zona donde la temperatura no descenderá a menos de 5 °C (41 °F).
- Coloque la unidad lejos de la secadora de ropa, el calentador o el radiador.
- Utilice la unidad para evitar que la humedad dañe los lugares que guardan libros y otros objetos de valor.
- Utilice el deshumidificador en un sótano para prevenir daños de humedad
- El deshumidificador se debe operar en una área cerrada para ser más efectivo.

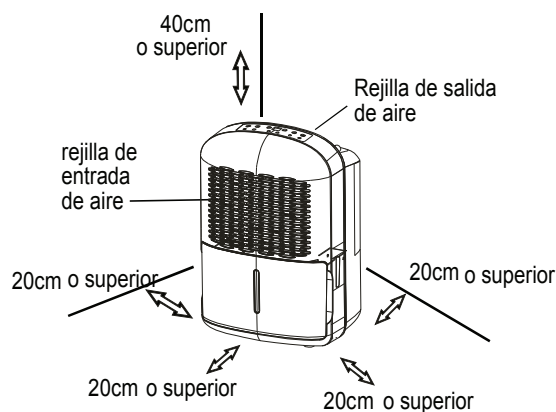


Fig.4

#### **Ruedas (Instálelas a cuatro puntos en la parte inferior de la unidad)**

- Ruedas sólo pueden moverse lateralmente.
  - No fuerce ruedas para moverse sobre la alfombra, ni mover la unidad con agua en el cubo.  
(La unidad podría caerse y derramar el agua.)
- NOTA: Las ruedas es opcional, algunos modelos sin.

### Cuando se utiliza la unidad

- Cuando utilice el deshumidificador por primera vez, operar la unidad continuamente durante 24 horas.
- Esta unidad está diseñada para operar con un trabajo ambiente entre 5 °C/41 °F y 35 °C/95 °F.
- Si la unidad se ha sido apagado y es necesario reencenderla rápidamente, espere aproximadamente tres minutos para que el funcionamiento correcto se reanude.
- No conectar el deshumidificador a una regleta con cajas de enchufe que está usando también para otros aparatos eléctricos.
- Seleccione un lugar adecuado, asegurándose de que usted tiene fácil acceso a una toma de corriente.
- Enchufe la unidad a un tomacorriente conectado a tierra.
- Asegúrense de que la cubeta de agua esté colocada correctamente de lo contrario la unidad no funcionará correctamente.



**Eliminación del agua almacenada**

Hay dos maneras de quitar el agua recogida.

**1. Utilice la cubeta**

- Cuando el cubo está lleno, la unidad automáticamente detener la ejecución, y la luz indicadora parpadeará completa.
- extraer lentamente la cubeta. Agarre la izquierda y la derecha maneja de forma segura, y extraiga con cuidado recta por lo que la el agua no se derrame. No coloque el cubo en el suelo porque el bottomof el cubo es desigual.

Si lo hace, el cubo a caer y el agua se derrame.

- Bote el agua de la toma de agua (véase la figura 7) y reemplazar la cubeta. El tanque debe estar en su lugar y bien sujeto para que el deshumidificador funcione.
- La máquina se reiniciará cuando se restablece el cubo en su posición correcta.

**NOTA:**

Cuando se quita el cubo, no toque ninguna pieza dentro de la unidad. Si lo hace, podría dañar el producto. Asegúrese de empujar el cubo suavemente hasta el fondo en el unidad. Golpeando el cubo contra cualquier cosa o en su defecto empujarlo en forma segura puede hacer que la unidad no funcione.

**2. Vaciado en continuo**

El agua se puede vaciar automáticamente en una planta drenar uniendo la unidad con una manguera de agua (Φ16.5 \* 13,5 mm) (no incluido).

- Retire el tapón de goma de la parte posterior de la unidad y almacenar en un lugar seguro.
- Inserte la manguera de agua en la unidad de la toma de desagüe en el parte posterior de la unidad como se muestra en la figura 8. Fije la manguera de agua para la salida de la manguera de drenaje de la unidad. Asegúrese de que la conexión de la manguera de agua y la salida de la manguera de drenaje de la unidad es estrecho y no dejar que la fuga de agua.
- A continuación, llevar la manguera de agua al desagüe en el suelo o una adecuada facility drenaje drenaje facility. La instalación debe ser inferior a la salida de drenaje de la unidad.
- Asegúrese de ejecutar la manguera de agua se inclina hacia abajo permitiendo que el el agua fluya a cabo sin problemas. No instale la manguera de agua como se muestra en la Figura 9.

NOTA: Cuando la función de drenaje continuo no es siendo utilizado, retire la manguera de drenaje de la toma y adjuntar el tapón de goma de nuevo en la salida de drenaje.

1. Ratira la cubeta un poco

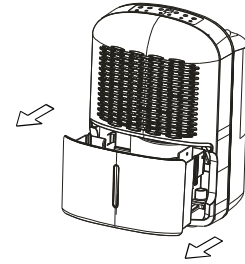


Fig.5

2. Agarra embos 2 lados de la cubeta con la misma fuerza y retírala de la unidad.

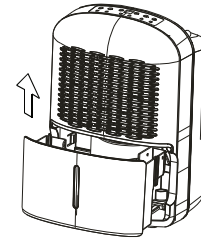


Fig.6

3. Verter el agua.

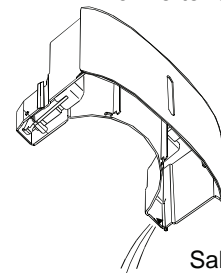


Fig.7

Salida de agua

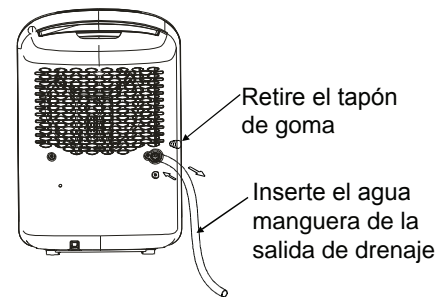
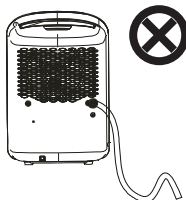
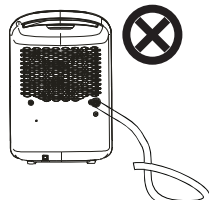


Fig.8



No obstruya el flujo de agua por una subida.



No bloquee el flujo del agua por un tratamiento en retorta.

Fig. 9

# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## Cuidado y mantenimiento del deshumidificador

Apague el deshumidificador y quite la clavija de la pared antes de limpiarlo.

### 1. Limpiar la Rejilla y caja

- Use agua y un detergente suave. No use blanqueador o abrasivos.
- No salpique agua directamente sobre la unidad principal. Si lo hace, podría causar una descarga eléctrica, provocar el aislamiento a deteriorarse, o causar que la unidad se oxide.
- Las rejillas de entrada y salida de aire se ensucian con facilidad, a fin de utilizar un aspirador o cepillo para limpiar.

### 2. Limpiar la cubeta

Cada pocas semanas, limpiar la cubeta para evitar el crecimiento de moho, hongos y bacterias. Llene parcialmente el cubo con agua limpia y añadir un poco de detergente suave. Haga bucheros con éste en el cubo, vacíe y enjuague.

NOTA: No utilice un lavavajillas para limpiar el cubo. Después de la limpieza, el tanque debe estar en su lugar y bien sujeto para que el deshumidificador pueda operar.

### 3. Limpiar el filtro de aire

El filtro de aire detrás de la rejilla frontal debe estar inspeccionarse y limpiarse por lo menos cada 30 días o más a menudo si es necesario.

**NOTA: No enjuague el filtro ni ponerlo en un lavavajillas automático.**

Para eliminar:

- Tire del cubo de agua de la forma mostrada en la figura 10.
- Agarre la lengüeta del filtro y presionarlos ligeramente para llevarlos a cabo from the soporte del filtro, a continuación, extraiga el filtro hacia abajo. (ver figura 11 ~ 13).
- Limpiar el filtro con agua tibia y jabón. enjuague y Dejar secar el volver a colocarla. No limpie el filtrado en el lavavajillas.

Adjuntar:

- Colocar el filtro en la unidad, a continuación, pulse la pestaña en el el filtro ligeramente y empuje el filtro hacia arriba. (Véase Fig.14 y Fig.15).

### PRECAUCIÓN:

NO haga funcionar el deshumidificador sin filtro ya que la suciedad y las pelusas lo obstruirán y reducir el rendimiento.

### 4. Cuando no utilice la unidad durante largos periodos de tiempo

- Después de apagar la unidad, esperar un día antes de vaciar el cubo.
- Limpiar la unidad principal, cubo y filtro de aire.
- Enrolle el cable y el paquete con la banda (ver Figura 16).
- Cubra la unidad con una bolsa de plástico.
- Guarde la unidad en posición vertical en un lugar seco y bien ventilado.

**Nota:** se debe aflojar el tornillo de la tapa de la cubo antes de limpiarlo y volverlo a instalar.

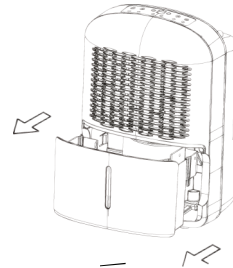


Fig. 10

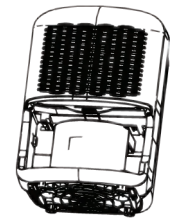


Fig. 11

Agarre la lengüeta del filtro y presionarlos ligeramente

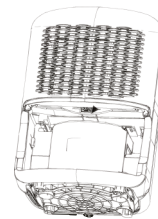


Fig. 12

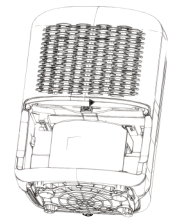


Fig. 13

Sacar el filtro hacia abajo.

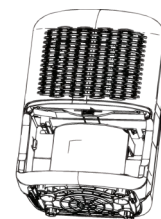


Fig. 14

Inserte el filtro.

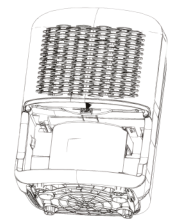


Fig. 15

Presione la lengüeta y empuje el filtro hacia arriba.

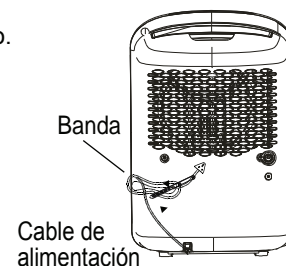
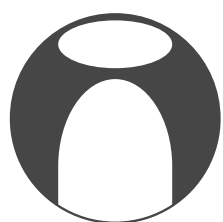


Fig. 16

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al técnico, consulte la tabla para intentar solucionar los problemas.

Problema	¿Qué hacer?
El deshumidificador no se enciende	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la clavija del deshumidificador esté completamente insertada en el enchufe.</li><li>• Compruebe los fusibles o el cuadro del interruptor automático.</li><li>• El deshumidificador se apaga automáticamente cuando esto ocurre.</li><li>• Vacíe la cubeta.</li><li>• La cubeta no está colocada correctamente.</li></ul>
El deshumidificador no seca el aire como debiera	<ul style="list-style-type: none"><li>• No ha habido suficiente tiempo para eliminar la humedad.</li><li>• Asegúrese de que no hay cortinas, persianas o mobiliario que bloquean la parte frontal o posterior del deshumidificador</li><li>• El control de humedad no está ajustado a humedad baja</li><li>• Compruebe que todas las puertas, ventanas y otras aberturas están cerradas completamente.</li><li>• La temperatura de la habitación es demasiado baja inferior a 5 °C(41 °F).</li><li>• Hay un calentador de queroseno o algo que emite vapor de agua en la habitación.</li></ul>
La unidad hace un ruido fuerte cuando se funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• El filtro de aire está obstruido.</li><li>• La unidad está inclinada en lugar de vertical como debería ser.</li><li>• La superficie de suelo no está nivelado.</li></ul>
Aparece escarcha en los serpentines	<ul style="list-style-type: none"><li>• Es normal el deshumidificador tiene modo de deshumidificador</li></ul>
Hay agua en el suelo	<ul style="list-style-type: none"><li>• La conexión de la manguera de drenaje esté suelta.</li><li>• Tiene la intención de utilizar la cubeta para recoger el agua, pero el tapón de drenaje ha sido movido de su sitio.</li></ul>
Luz indicadora de encendido parpadea 5 veces por segundo.	<p>Error del sensor de temperatura o sensor de humedad. Desenchufe la unidad y conectarlo de nuevo. Si el error se repite, llame al servicio técnico.</p>



**inventor**<sup>®</sup>

Your-conditions

